



ΕΡΧΟΝΤΑΙ, ΟΙ «ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΙΚΕΣ»

Με συντελεστές, φόρους και ταλαιπωρίες απειλούνται οι ιδιοκτήτες γης

Τα «Κ» στην προσπάθειά τους, για πλήρη ενημέρωση των αναγνώστών τους πάνω στα καίρια θέματα που απασχολούν το νησί και τους κατοίκους του, συνεχίζουν σ' αυτό το φύλλο την ενημέρωση σχετικά με το μέγα θέμα των αντικειμενικών αξιών. Σημειώνουμε όμως επ' ευκαιρία ότι η εκτενής ανάλυση των προβλημάτων αυτών είναι φυσικό να μας στερεί διαθέσιμο χώρο για δημοσίευση άλλων θεμάτων, μερικών από τα οποία (π.χ. δωρεές) έχουν λείψει καιρό από τις στήλες μας, ενώ άλλα, (λόγοι κ.ά.) δεν δημοσιεύονται. Πιστεύουμε πάντως ότι είναι μεγαλύτερη η υπηρεσία μας προς το κοινό, καθώς αρκετά μπορούν να περιμένουν αυτά.

Κυθηραϊκά

ΒΛΕΠΟΝΤΑΣ τ' αποτελέσματα των εκλογών στο Δημ. Συμβούλιο για την εκλογή των οργάνων του Δήμου δεν μπορέσαμε να κρύψουμε κάποιες σκέψεις, που μας ήρθαν αυθόρμητα κι αφορούσαν τις απαραίτητες συγκλίσεις, συναινέσεις και συμβιβασμούς που απαιτούνται ώστε να λειτουργούν καλλίτερα οργανισμοί, όπως αυτοί στην αυτοδιοίκηση. Είναι, βέβαια, συνηθισμένο οι πλειοψηφίες να κρατούν για τον εαυτό τους όλα τα όργανα, που προβλέπει ο Νόμος. Σε αρκετές όμως περιπτώσεις (Πειραιάς, Θεσ/νίκη κλπ.) διαπιστώσαμε πως οι πλειοψηφίες, που ήταν μάλιστα ισχυρές (κι ίσως και γι' αυτό) έδωσαν κάποιες θέσεις και στη μειοψηφία, έτσι ώστε να αμβλυνθούν οι προεκλογικές εντάσεις, αλλά και να προχωρήσει καλλίτερα το έργο στους Δήμους ή τις Νομαρχίες. Εμείς, που είχαμε τονίσει με σθένος την ανάγκη καθόδου ενός μόνον ψηφοδελτίου σ' αυτές τις πρώτες εκλογές, θα βλέπαμε με ιδιαίτερη ικανοποίηση μια ανάλογη κίνηση και στον τόπο μας, έστω κι αν αφορούσε δευτερεύοντα όργανα. Μία τέτοια κίνηση θα μείωνε τις εντάσεις και θα μπορούσε να είναι αφετηρία για μία ενωτική πορεία. Οι κινήσεις καλής θέλησης και η συναίνεση είναι οι καλλίτεροι σύμβουλοι για καλό ξεκίνημα κι επιτυχημένη πορεία μιας Δημοτικής αρχής. Ειδικά μάλιστα στις περιπτώσεις, που οι διαφορές δεν είναι τόσο στα προγράμματα όσο στους υποψηφίους. Στην περίπτωση μας μάλιστα, που οι δύο υποψήφιοι έφθασαν σχεδόν στο 50-50, ίσως να ήταν και η λυδία λίθος για να ξεπεραστούν πολλά δυσάρεστα. Κρίμα, γιατί ήταν μία ευκαιρία, που πέρασε αναξιοποίητη.

ΤΟ ΘΕΜΑ των αντικειμενικών τιμών ακινήτων έχει δύο κύριες πτυχές, τις οποίες θα δείξουμε και



που είχε προκύψει από τις παρατηρήσεις (οι περισσότερες από τις οποίες ήταν εύστοχες), όσων περιοχών ανταποκρίθηκαν στην πρόσκλησή του κι έστειλαν απαντήσεις, το ανάγκασε να προχωρήσει σε πιλοτική εφαρμογή σε

Από τον ηγούμενο της Μ. Οσ. Θεοδώρου ΖΗΤΕΙ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΧΡΗΜΑΤΩΝ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Προσφεύγουν στο Ελεγκτικό Συνέδριο για τα 31 εκ. ηγούμενος και τ. Μητροπολίτης

Στις αρχές Ιανουαρίου, το Υπ. Οικονομικών απέστειλε στη ΔΟΥ Κυθήρων το αποτέλεσμα του οικονομικού ελέγχου, τον οποίο είχε διενεργήσει στη Μονή Οσ. Θεοδώρου ελεγκτής του Υπουργείου και για τον οποίο είχαμε γράψει στο φύλλο μας τον Σεπτεμβρίου. Σύμφωνα με τον καταλογισμό ζητείται να καταβληθούν από τον ηγούμενο της Μονής Κύριλλο Δρχ. 30.414.946 και από τον τ. Μητροπολίτη Δρχ. 1.118.000.

Σημειώνεται ότι για το μεγαλύτερο μέρος του ποσού, δηλ. για 24 εκ. περίπου, ο ελεγκτής σημειώνει ότι τα ποσά που προέρχονται από τις δωρεές της Αυστραλίας δεν είχαν εισαχθεί ως εισπράξεις στη Μονή, ενώ από τις πληρωμές, που φέρονται να έγιναν από τα ποσά αυτά «...για άλλες μεν δεν προέκυψε ότι έγιναν, για άλλες δε ότι έγιναν μεν, αλλά χωρίς τα προβλεπόμενα από τις ισχύουσες διατάξεις νόμιμα δικαιολογητικά...». Για το ποσό που καταλογίζεται στον τ. Μητροπολίτη σημειώνεται ότι αφορά κρατική επιχορήγηση της Νομαρχίας, που διετεθή σε άλλο

ποκοίθηκαν στην πρόσκλησή του κι έστειλαν απαντήσεις, το ανάγκασε να προχωρήσει σε πιλοτική εφαρμογή σε

ΠΕΘΑΝΕ Ο Τ. ΡΑΪΚΟΣ

Ο γνωστός επιχειρηματίας Παναγιώτης (Τάκης) Ράικος πέθανε το βράδυ της 28ης Ιανουαρίου μετά από ολιγόμηνη πάλη με την επάρατο. Ο εκλιπών, μαζί με τον αδελφό του Ανδρέα διηύθυναν την πατρική επιχείρηση ασβεστοποιίας, η οποία είχε λάβει πολλές διακρίσεις για τα προϊόντα της. Ο Π. Ράικος είχε χρηματίσει μέλος του Δ.Σ. του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών, του οποίου τις εκδηλώσεις ενίσχυε πάντα με σημαντικές προσφορές. Πριν δύο χρόνια είχε δημιουργήσει

ΠΕΘΑΝΕ Ο Τ. ΡΑΪΚΟΣ

Ο γνωστός επιχειρηματίας Παναγιώτης (Τάκης) Ράικος πέθανε το βράδυ της 28ης Ιανουαρίου μετά από ολιγόμηνη πάλη με την επάρατο. Ο εκλιπών, μαζί με τον αδελφό του Ανδρέα διηύθυναν την πατρική επιχείρηση ασβεστοποιίας, η οποία είχε λάβει πολλές διακρίσεις για τα προϊόντα της. Ο Π. Ράικος είχε χρηματίσει μέλος του Δ.Σ. του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών, του οποίου τις εκδηλώσεις ενίσχυε πάντα με σημαντικές προσφορές. Πριν δύο χρόνια είχε δημιουργήσει

Συγκοινωνιακού συνέχεια, χωρίς τέλος

Με την ένταση που δέχθηκαν τα προβλήματα σχετικά με τις συγκοινωνίες τελευταία, αλλά και με τις διαφαινόμενες προοπτικές για μόνιμη σύνδεση Πελοποννήσου - Κρήτης, ήταν αναμενόμενο να ενταθούν οι διάφορες φήμες, που σχετίζονται με το θέμα. Σ' αυτό το σπορ είναι γνωστό εξάλλου πως διαπρέπουμε στα Κύθηρα. Έτσι, ούτε είναι σκόπιμο, ούτε φρόνιμο, ν' ασχολείται κανείς μ' αυτές. Εμείς όμως, μέσα στο ρεπορτάζ και την παρένθεση των απόψεων πάνω στο πρόβλημα είμαστε υποχρεωμένοι ν' ασχοληθούμε με όσες απ' αυτές έχουν κάποια βάση. Σύμφωνα, λοιπόν, με το ρεπορτάζ, υπάρχουν αξιόπιστες πηγές, που συγκλίνουν στο συμπέρασμα ότι εκδηλώνεται «κίνηση» για ν' αγοραστεί τοπικό πλοίο (ακούγονται μάλιστα και τα ονόματα κάποιων, που κατά καιρούς έχουν δρομολογηθεί στη γραμμή). Κατ' άλλους η κίνηση αυτή γίνεται για να «μπει σφήνα» στην υπόθεση ANEK, αλλά και στο τοπικό της Νεαπόλεως και κατ' άλλους πρόκειται απλά για νέα επιχειρηματική πρωτοβουλία, η οποία μάλιστα «χρε-

ώνεται» κατά καιρούς σε διαφόρους. Αξίζει να δούμε το θέμα αυτό ειδικά.

Κατά πρώτον, αν πρόκειται πράγματι για μία κίνηση επιχειρηματιών, που διαβλέπουν κέρδος και θέλουν να εισέλθουν στην γραμμή, εμείς στα «Κ» θα χειροκροτήσουμε την πρωτοβουλία ευχόμενοι πρώτοι εξ όλων, καλή επιτυχία, καθώς είμαστε πάγια τεταγμένοι υπέρ κάθε νέας επιχειρηματικής πρωτοβουλίας, που θα ενισχύει την οικονομία των Κυθήρων. Ειδικά μάλιστα αν πρόκειται για πρωτοβουλία στον πολύπαθο χώρο της συγκοινωνίας. Βέβαια, αν θέλουμε να είμαστε δίκαιοι, θα περιμέναμε να εκδηλωθεί αυτή η κοινή προσπάθεια με την ήδη τολμηρή πρωτοβουλία των Νεαπολιτών, που είδαν σωστά, σαν καλοί ναυτικοί που είναι, τις προοπτικές της γραμμής. Η τουλάχιστον να την ενισχύσει, καθώς από τον πρώτο ήδη χρόνο εύκολα διαπιστώνει κανείς τα προβλήματα εξυπηρέτησης της γραμμής αυτής με το πλοίο της «ΒΟΙΑ» «Ν. Κύθηρα». Όμως κανείς δεν μπορεί

στη σελ. 10

ΑΛΛΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΟ Υ.Ε.Ν., ΑΛΛΗ ΤΟ ΥΠ. ΑΙΓΑΙΟΥ

Τελικά, η γραμμή Γύθειο-Κύθηρα, δόθηκε στο πλοίο ΜΑΡΙΑ ΠΑ, το οποίο ήδη άρχισε δρομολόγηση από τις 20 Ιανουαρίου. Η επιδότηση θα είναι 1 εκ. δρχ. για ένα ταξίδι την εβδομάδα αλλά το ΥΕΝ

λέει πάλι ότι θα καταβληθεί για 4 μήνες και θα είναι η τελευταία. (Πέροι, υπενθυμίζουμε, είχε γίνει το ίδιο και το πλοίο συνέχισε για λίγο χωρίς επιδότηση, μόλις όμως

στη σελ. 5

Τώρα στα Κύθηρα

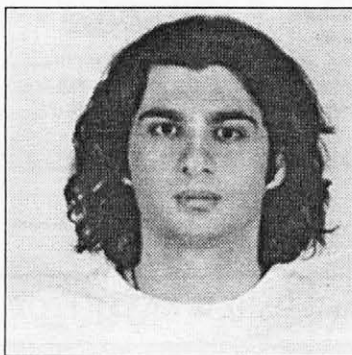
ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μπανιέρες
Πλακάκια μπάνιου
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκι)
Πλακάκια ειδικά
υψηλής καταπόνησης
Κόπτο
Μπαταρίες
Νεροχύτες, πολυκουζινάκια
Αξεσουάρ μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά
Υδραυλικά
Σώματα καλοριφέρ
Λέβητες - καυστήρες
Κυκλοφορητές
Χαλκοσωλήνες
Μονοσωλήνιο
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες
Ηλιακά
Μπόιλερ

Ειδικές τιμές
σε ΣΤΟΚ εμπορεύματα

(0735)33367 & 4185375

ΝΕΟΙ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΕΣ



Στις 9 Δεκεμβρίου 1998 ορκίστηκε πτυχιούχος Οικονομικών Επιστημών στο Πανεπιστήμιο Πειραιά ο Δημήτριος Στρατής γιος των Γιάννη και Νικολέττας Στρατή από τα Μητάτα. Το νεαρό Κυθήριο επιστήμονα συνοδεύουν οι ενχές μας για καλή σταδιοδρομία.

ΠΕΘΑΝΕ
Ο Τ. ΡΑΪΚΟΣ

από τη σελ. 1

το οινόπνευό στα Μαρκασάκια, όπου σε υπερσύγχρονες εγκαταστάσεις εμφιάλωνε τοπικές ποικιλίες κρασιών, μία δραστηριότητα στην οποία είχε δείξει όλο το μεράκι του.

Η κηδεία του έγινε στις 29 Ιανουαρίου από τον Ι.Ν. Αγ. Παντελεήμονος Πεύκης, παρουσία μεγάλου πλήθους γνωστών και φίλων. Τον επικήδειο εξέφρασε ο τ. βουλευτής κ. Γρηγ. Κασσιμάτης, ο οποίος ανέφερε στα ενδιαφέροντα του εκλιπόντος, που, εκτός από τον επιχειρηματικό στίβο, είχε ασχοληθεί με την ποίηση και είχε εκδώσει και μία ποιητική συλλογή. Ο Τ. Ραϊκος, που έφυγε σε ηλικία 55 ετών, αφήνει πίσω του τη σύζυγό του Μαρία, τα παιδιά του Λυδία και Κωνσταντίνο-Μιχαήλ και τ' αδελφία του Ανδρέα και Σούλα Ραϊκου και Θεοδώρα και Νίκο Στρατηγό, προς τους οποίους απευθύνονται τα πλέον θερμά συλλυπητήρια. Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος σε ένδειξη πένθους ακύρωσε τον προγραμματισμένο για τις 11 Φεβρουαρίου αποκριάτικο χορό του.

ΕΥΚΑΙΡΙΑ. Πωλούνται δύο συνεχόμενες ισόγειες γκαρσονιέρες επιπλωμένες (φως, νερό, τηλέφωνο) θέα θάλασσα. Επίσης παραπλεύρως συνεχόμενη έκταση 25 στρ. με καρποφόρα δένδρα. Ευκολίες. Τηλ. 9711619 - 9968769.

Γεννήσεις

● Στις 29 Δεκεμβρίου γεννήσε αγοράκι στο ΙΑΣΩ η Μαρίνα σύζυγος Βασ. Γ. Κασσιμάτη (Καλούλα).

● Το Νοέμβριο γεννήσε αγοράκι η Δήμητρα συζ. Χαράλ. Πανώριου.

● Στις 10 Ιανουαρίου γεννήσε στο ΙΑΣΩ κοριτσάκι η Ελένα Ιορδανίδου συζ. Μάνου Μ. Τριφύλλη.

● Τον Ιανουάριο γεννήσε αγοράκι η Γεωργία Γκουβούση από τον Ποταμό, συζ. Γ. Τσαλαβούτα.

● Η πρεσβυτέρα Φιλώ συζ. Ιω. Καραμπίνη από την Αγ. Πελαγία γεννήσε κοριτσάκι. Να τους ζήσουν.

Θάνατοι

● Στις 4 Ιανουαρίου πέθανε σε ηλικία 82 ετών ο Νικ. Καλλιγερός από τη Χώρα. Στη σύζυγό του Μαρία και τις κόρες του Σπυριδούλα και Μαρίνα, θερμά συλλυπητήρια.

● Στις 6 Ιανουαρίου πέθανε στη Χώρα η Ευγενία Βενέτη ή Γεράκη 81 ετών. Στο σύζυγό της Παναγιώτη και τις οικογένειες των παιδιών της Φραγκίσκου, Γρηγορίας και Γιάννη, θερμά συλλυπητήρια.

● Ο Γεώργιος Ανδρόνικος ή Γεωργίου από τη Χώρα, πέθανε στην Αθήνα στις 17 Ιανουαρίου σε ηλικία 89 ετών. Η σορός του μεταφέρθηκε και ενταφιάστηκε στη Χώρα. Στη σύζυγό του Ευγενία, το γιο του Στέφανο και τις κόρες του Μαρία και Λίλιαν, οικογενειακά συλλυπητήρια.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Την βαφτισμιά μας Μυρτώ Δημ. Κασσιμάτη, που έλαβε από το Πανεπιστήμιο Αθηνών (Παιδαγωγικό Τμήμα) το πτυχίο της με τον βαθμό «ΑΡΙΣΤΑ», συγχαίρουμε θερμά και της ευχόμεθα καλή σταδιοδρομία, επιτυχίες στους στόχους της, υγεία και ευτυχία στη ζωή της.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Το Δ.Σ. του Συλλόγου Αγ. Πελαγίας θέλει να εκφράσει τις θερμές ευχαριστίες στον επιχειρηματία Γρηγόρη Εμμ. Ανδρόνικο για τη δωρεάν παραχώρηση της αίθουσας του εστιατορίου του στην Αγ. Πελαγία για όλες τις εκδηλώσεις του Συλλόγου.

Για το Δ.Σ. του Συλλόγου
Ο Πρόεδρος: Δ. Σουρής.
Τα μέλη: Ειρ. Σοφίου, Δ. Ρωμάιου, Α. Χλαμπέα, Π. Ι. Πρινέας, Ντ. Καψάνης

ακώς, θερμά συλλυπητήρια.

● Πέθανε στις 18 Ιανουαρίου και κηδεύτηκε από το Γ' Νεκροταφείο Αθηνών η Δέσποινα Κάβουρα (το γ. Γρηγ. Λιγοφυλάκη) ηλικίας 35 ετών. Στο σύζυγό της Γιώργο, τα παιδιά της Γρηγόρη και Βασιλική, τους γονείς της και τους λοιπούς συγγενείς, θερμά συλλυπητήρια.

● Στις 13 Ιανουαρίου πέθανε στην Αθήνα και κηδεύτηκε στο Μυλοποτάμιο η Σταμάτα Μεγαλοκονόμου (Μπολσεβίκου) 72 ετών. Στις οιογένειες των παιδιών της Μαρίας Ταμβάκη και Ειρήνης Ζερβού, θερμά συλλυπητήρια.

● Στις 14 Ιανουαρίου πέθανε στις Αλεξανδράδες (γράφουμε ξεχωριστά) ο Παν. Κομηνός, 69 ετών. Στη σύζυγό του Μαρούλη και την κόρη του Μαρία θερμά συλλυπητήρια.

● Στις 4 Ιανουαρίου πέθανε στα Λογοθετιάνικα η Ευαγγελία Σπ. Λαχανά, 83 ετών. Στα παιδιά της, Παναγιώτη, Μαλιώ και Θεόδωρο οικογενειακά, θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ.)

● Στις 10 Ιανουαρίου πέθανε αφροντίδως σε ηλικία 67 ετών από ανακοπή καρδιάς μέσα στο αυτοκίνητό του ο Αντώνιος Φασσιανός από τον Καραβά. Στη σύζυγό του Ζαφείρα και τα παιδιά του Μιχάλη και Δάμη οικογενειακά, θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ.)

● Στις 6 Ιανουαρίου πέθανε στην Αυστραλία ο Φραγκίσκος Μαν. Σάμιος ή Μηνάκος 85 ετών. Στη σύζυγό του Βασιλική και το γιο του Μηνά, θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ.)

● Στις 6 Ιανουαρίου πέθανε στα Καστρισιάνικα ο Παναγιώτης Αντ. Καστρισιός 85 ετών. Στη σύζυγό του Μαρία και τα παιδιά του Αντώνη, Ερμούλη, Βαγγέλη και Γιάννη οικογενειακά, θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ.)

Νέοι συνδρομητές
και συνδρομές

Τα «Κ», εκτός από την τιμή, που την διατήρησαν εφέτος σταθερή, διατηρούν πάντα και το ίδιο υψηλό επίπεδο ενημέρωσης, έτσι ώστε να θεωρούνται από πολλούς μία από τις πρώτες μηνιαίες εφημερίδες στην Ελλάδα. Για να διατηρήσουν αυτό το επίπεδο παρακαλούν τους συνδρομητές τους να μην παραλείπουν την πληρωμή της συνδρομής και να μην περιμένουν γι' αυτό να περάσει εισπράκτορας, καθώς αυτό μπορεί να γίνεται μία φορά ανά διετία ή τριετία κι έχει και πολύ υψηλό κόστος. Ακόμα, για να υπάρχει ένας συνεκτικός δεσμός με τους Κυθηριούς σ' όλη την Ελλάδα, οι αναγνώστες μας μπορούν να συνιστούν τα «Κ» και σε άλλους και να τους εγγράφουν συνδρομητές, ώστε να βοηθήσουν την προσπάθεια της εφημερίδας. Ας μην ξεχνάμε ότι ήδη έφθασε η ώρα, που οι εφημερίδες θ' αποτελούν το μοναδικό δεσμό πολλών συμπατριωτών με το νησί.

Συνδρομές κατατίθενται και στους λογ/σμούς:
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ:
380/515005-10
ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ:
83469269
ΤΡΑΠΕΖΑ ΠΙΣΤΕΩΣ:
149-00-2786001103

Τιμητικές συνδρομές

Τιμητικές συνδρομές μας έστειλαν αυτό το μήνα οι: Χασάνα Α., Οικονομάκη Ρ., Βικέτος Εμμ., Τζωρτζοπούλου Χρ., Πετροχείλου Π., Πετροχείλου Ν., Παναζόπουλος Γ., Χαράτζας Θ., Δαπόντε Ελ., Λάμπρου Στ., Πατίτσα-Κασσιμάτη Παν., Κωνσταντινίδου Αν., Κ. Κομηνό, Μ. Αρώνη, Γ. Κασσιμάτη και Στ. Νταϊλιάνη. τους οποίους ευχαριστούμε θερμά.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Σε όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύτατο πένθος μας για την απώλεια του αγαπημένου μας συζύγου και πατέρα

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΚΟΜΗΝΟΥ

Θέλουμε να απευθύνουμε ένα μεγάλο ευχαριστώ. Ιδιαίτερα ευχαριστούμε το Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη Κυθήρων κ.κ. Κύριλλο, τον Έπαρχο κ. Περ. Τζάννη και τον κ. Πέτρο Τσολάκο για την αμέριστη συμπαράστασή τους καθώς και όλους τους γείτονες, συγγενείς, συγχωριανούς και φίλους από τα Κύθηρα την Αθήνα και το εξωτερικό για την ανθρωπινή συμπαράστασή τους στο βαθύ πόνο μας.

Η σύζυγος: Μαρούλη. Η κόρη: Μαρία. Οι λοιποί συγγενείς.

ΓΕΝΙΚΟΝ ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ
ΙΕΡΑΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Δωρεές έτους 1998

Ανώνυμος δρχ. 36.130, Ελένη Γκαμήλη 5.000, Γεώργιος Διακόπουλος 5.000, Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Μονεμβασίας και Σπάρτης κ.κ. Ευστάθιος 100.000, Ειρήνη Αντ. Ζερβού 5.000.

Δωρεές μηνός Δεκεμβρίου 1998 εκ Καρδιότης

Γεώργιος Τσίνας δρχ. 80.000, Χούλη Παπαπέτρου 10.000, Βικτωρία Παραθύρα 10.000, Γρηγόριος Αδαμόπουλος 30.000, Αιδεσιμ. Θωμάς Βούζας 20.000, Μυρσίνη Χαροκοπιά 30.000, Αιδεσιμ. Δημήτριος Θεοδωρόπουλος 15.000.

Εκ Κυθήρων

Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. Κύριλλος δρχ. 500.000, Πέτρος Μαριάτος - Ιατρός 50.000.

Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ

† Ο ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΥΡΙΛΛΟΣ

Προς συνδρομητές
εξωτερικού

Παρακαλούνται οι συνδρομητές μας στο εξωτερικό (Αυστραλία, ΗΠΑ κλπ.) να απευθύνουν τις συνδρομές τους και όλα τα σχετικά μ' αυτές απ' ευθείας στη διεύθυνση της εφημερίδας: Ε. Καλλιγερό, Μεγίστης 31, Άλιμος 17455.

Hotel «IONION»

Το οικογενειακό σας ξενοδοχείο στον Πειραιά (πολύ κοντά στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα) ΠΛΗΡΩΣ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΜΕΝΟ.

T.V. - AIR CONDITION - ΝΤΟΥΖ και, όπως πάντα, οικογενειακό περιβάλλον κι εξυπηρέτηση. Κλείνοντας 29 χρόνια λειτουργίας, προσφέρει 20% έκπτωση στις τιμές από 1-1-1999, ως ένδειξη καλής συνεργασίας με όλους τους Τσιριγώτες.

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΤΙΜΗΣΗ ΚΑΙ ΣΑΣ ΠΕΡΙΜΕΝΟΥΜΕ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΤΗΛ. 4110820, 4177537

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ
ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ANNA ΛΑΔΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛΕΦ. 33590

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ

“ΜΥΡΤΩ”

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ: 0735 - 31368

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M.Sc. BRISTOL UNIVERSITY

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

Dr EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 7781144 ΟΙΚ. 6014965
Μαιευτήριο «ΙΑΣΩ», ΤΗΛ.: 6184000

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα

★ Ωρολόγια

★ Αργυρά

ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

&
ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 93 31 262
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
& ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: 0735 - 31532

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΠΡΙΝΕΑΣ
ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΑΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ
ΤΗΛ.: 75.10.100 - 76.51.134 - 75.13.588 • FAX: 75.13.224

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ

Καθυστερήσεις από έλλειψη συμβολαιογράφου

Σημαντικό πρόβλημα αντιμετώπιζουν στα Κύθηρα οι επιθυμούντες να συνάψουν συμβόλαια, καθώς το Συμβολαιογραφείο Κυθήρων δεν έχει συμβολαιογράφο μετά την παραίτηση της κ. Λιακάτου, εδώ και 8 και πλέον μήνες. Βέβαια, βάσει του Νόμου, καθήκοντα συμβολαιογράφου ασκεί η ειρηνοδίκης, είναι όμως προφανές ότι για τόσο μεγάλο χρονικό διάστημα η συσσώρευση όγκου εργασίας έχει δημιουργήσει σοβαρά προβλήματα. Το Υπ. Δικαιοσύνης, σύμφωνα με πληροφορίες, προχώρησε στην κάλυψη της θέσης με την Κυθηρία δ. **Ακριβή Στελιού**, ο διορισμός όμως της οποίας δεν έχει γίνει ακόμη. Σύμφωνα με όσα πληροφορούμεθα, σε αρκετές περιπτώσεις, ενδιαφερόμενοι καθυστερούν τις εργασίες τους, όσο μπορούν, περιμένοντας το διορισμό, όμως το πρόβλημα παραμένει όσο αυτός καθυστερεί, ενώ βέβαια θ' απαιτηθεί και αρκετός χρόνος προσαρμογής, ακόμα κι αν ο διορισμός γίνει σύντομα.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ - ΑΘΗΝΩΝ

(Φεβρουάριος - Μάρτιος '99)

Από την Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς - Αθηνών ανακοινώθηκε το πρόγραμμα εκδηλώσεων της για το δίμηνο Φεβρουαρίου - Μαρτίου 1999.

Χοροεσπερίδα. Το Τμήμα Γυναικών διοργανώνει πάρτυ μαζί με το **Σάββατο 13 Φεβρουαρίου** στις 8.30 π.μ. στην αίθουσα εκδηλώσεων της Αδελφότητας.

Ομιλία. Το **Σάββατο 27 Φεβρουαρίου** στις 7.00 π.μ. στην αίθουσα εκδηλώσεων της Αδελφότητας, θα μιλήσει ο αρχαιολόγος Θεόδωρος Κουνκούλης, με θέμα «Παραδοσιακή Αρχιτεκτονική των Κυθήρων παρελθόν-παρόν-μέλλον».

Ημερήσια εκδρομή. Την **Κυριακή 14 Μαρτίου** θα πραγματοποιηθεί ημερήσια εκδρομή στους Δελφούς. Ώρα αναχώρησης, 7.30 π.μ. από τα γραφεία της Αδελφότητας.

Ετήσια Τακτική Απολογιστική Γενική Συνέλευση των μελών της Κυθηραϊκής Αδελφότητας, την **Κυριακή 21 Μαρτίου** στις 10.30 π.μ. στην αίθουσα εκδηλώσεων.

Το νέο Κοιν. Συμβούλιο Αντικυθήρων

Μετά τις εκλογές και την κλήρωση που έγινε και ανέδειξε Πρόεδρο τον κ. **Α. Χαρχαλάκη**, το νέο Κοιν. Συμβούλιο στα Αντικύθηρα σχηματίστηκε, χωρίς τη συμμετοχή συμβούλων από το συνδυασμό του τέκνου υποψηφίου κ. Προγουλάκη, οι οποίοι αρνήθηκαν να συμμετάσχουν σ' αυτό.

Το νέο Κοιν. Συμβούλιο έχει ως εξής: Πρόεδρος: **Α. Γ. Χαρχαλάκης**, Αντ/ρος: **Εμμ. Μ. Γαλανάκης**, Μέλη: **Αγγ. Α. Αιγιοφυλάκη**, **Μύρ. Γ. Πατακάκης**, **Νεκτ. Α. Προκουλάκης**, **Ευγ. Εμμ. Γαλανάκη** και **Χρυσ. Εμμ. Χαρχαλάκη**. Γραμματέας της Κοινότητας είναι ο κ. **Μ. Αγγελιουδάκης**.

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΠΛΟΙΩΝ

Από Γύθειο:

ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ: Δευτέρα, Παρασκευή 13.00 Κύθηρα (0734-22410, 22996).

MARIA PA: Δευτέρα 08.00 Κύθηρα, Αντικύθηρα. Τρίτη 16.30 Κύθηρα, Παρασκευή 16.30 Κύθηρα, Σάββατο 16.30 Κύθηρα (0735-24501, 22946). ● ΛΙΜ. ΓΥΘΕΙΟΥ: 0733-22262.

Από Νεάπολη:

ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ: Τρίτη 09.00, Τετάρτη 12.00, Πέμπτη 13.00, Παρασκευή 09.00, Σάββατο 16.00, Κυριακή 10.30 Κύθηρα (0734-22660, 23004).

● ΛΙΜ. ΝΕΑΠΟΛΗΣ 0734-22228.

Από Κύθηρα:

ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ: Τετάρτη 13.40 Μονεμβασία, Γέρακα, Κυπαρίσι, Λεωνίδιο, Ζέα (4280001/10, 0735-31390).

ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ: Δευτέρα, Παρασκευή 10.30 Γύθειο, Δευτέρα, Παρασκευή 16.30 Νεάπολη, Τρίτη 16.00, Τετάρτη 10.30, Πέμπτη 14.30, Σάββατο 10.30, 17.30, Κυριακή 13.30 Νεάπολη (0735-3437/2).

MARIA PA: Δευτέρα 16.00 Γύθειο, Τετάρτη 13.00 Γύθειο, Σάββατο 09.00 Γύθειο, Κυριακή 13.00 Γύθειο (0735/33490).

Από Αντικύθηρα:

MARIA PA: Δευτέρα 13.00 Κύθηρα.

ΣΗΜ. «Κ»: Τα δρομολόγια αναγράφονται, όπως στον ημερήσιο Τύπο, καθώς, πλην των ιππ. δελφινιών, οι λοιπές εταιρίες δεν ενημερώνουν τις τοπ. εφημερίδες για τα δρομολόγια των πλοίων τους!

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο εντός σχεδίου προνομίου. Τηλ. 6710517.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ σε λογικές τιμές: ΟΙΚΟΠΕΔΟ στον Α' Τομέα στην Αγία Πελαγία 873 τ.μ. κατάλληλο για Κατοικίες, ή διαμερίσματα ή και ξενοδοχείο. ΟΙΚΟΠΕΔΟ στην Λεωφόρο Ποταμού - Χώρας πλησίον στον Άγιο Θεόδωρο. ΔΙΑΦΟΡΑ αγροτικά χωράφια. Τραπεζικά δάνεια δεκτά. Πληρ. τηλ. 4120898 ώρες 10-12 πρωί και 8643318 ώρες 6-8 βράδυ.

PELAGIA BEACH



Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΚΥΘΗΡΑ
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

Τηλ. Κυθήρων: 0735-33995
Fax Κυθήρων: 0735-33831
Τηλ. Αθηνών: 01.9643328

Έξω από τα δόντια

ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ ΣΤΟΝ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟ

ΕΙΝΑΙ γεγονός πως στη σύγχρονη Ελλάδα ο πολιτισμός έχει τεθεί σε δεύτερη μοίρα. Η επίσημη πολιτεία αντί να ηγηθεί μιας προσπάθειας για την ανάδειξη και αξιοποίηση της πολιτιστικής κληρονομιάς της χώρας μας, περιορίζεται να προσαρμόζεται απλά στο γενικό κανόνα της αδιαφορίας και του ωχαδερφισμού. Και κοντά σ' αυτά κι ίσως ως συνέπεια αυτής της πολιτικής είναι κι οι δηλώσεις ότι τα «σκυλάδικα» είναι φορείς πολιτισμού(!) ή η πρακτική που θέλει να δίδεται ιδιαίτερη έμφαση στα γήπεδα. Όσον αφορά το μικρό μας τόπο, έχουμε τονίσει κατά κόρον ότι θα μπορούσε να γίνει **πρώτο** τουριστικής έλξης αν αξιοποιούσαμε τη μυθολογική προσέγγιση που τον θέλει γεννητορά της θεάς της Ομορφιάς και του Έρωτα, γεγονός που υπήρξε κι η βάση της ενασχόλησης τόσο γενεών ανθρώπων των γραμμάτων και των τεχνών μ' αυτόν. Δύο συγκυρίες σημαντικές για να επιτύχει μία ανάλογη προσπάθεια, αν ανελαμβάνετο, ήταν, αφ' ενός η διατήρηση μεγάλου μέρους του νησιού μας σε καλή κατάσταση από πλευράς φύσης και αρχιτεκτονικής και αφ' ετέρου η παροχή στη χώρα μας αξιόλογων πόρων από δύο γενναία πακέτα σύγκλισης με την Ευρωπαϊκή Οικονομία, που τώρα μάλιστα θα ενισχυθούν κι από ένα τρίτο.

Παρά ταύτα η Πολιτεία, εκτός της ολιγορίας που επέδειξε στην απορρόφηση και αξιοποίηση αυτών των πόρων, τους κατηύθυνε τις περισσότερες φορές σε έργα, τα οποία θα είχαν κι κάποιο όφελος σε ψήφους για τους εκάστοτε κυβερνώντες. Κι επειδή, όπως είπαμε, ο πολιτισμός κι η ιστορία μας λίγους συγκινούν, ήταν ευνόητο να είναι το μεγαλύτερο θύμα. Κι έπρεπε να έρθει η Κομισιόν να βάλει τις φωνές για να πάνε όλα τα χρήματα να πηγαίνουν σε έργα οδοποιίας π.χ., και να διατεθούν και στον πολιτισμό. Κι η ευτυχής συγκυρία εδώ ήταν, πως η επέμβαση αυτή της Ε.Ε. έγινε τη στιγμή που μία προμελέτη για το Κάστρο της Χώρας ήταν σχεδόν έτοιμη, έτσι ώστε συμπεριελήφθη στα 12 «τυχερά» κάστρα, που εντάχθηκαν σ' ένα πρόγραμμα αναστήλωσης. Αν όμως κάνει κανείς μία βόλτα στην Ιταλία, την Ισπανία ή την Πορτογαλία θα δει πως έχουν διαθέσει τεράστιο αριθμό κοινοτικών κονδυλίων κι έχουν αναμορφώσει πολλές ολόκληρες προσελκύοντας **τεράστιο** αριθμό επισκεπτών, απ' αυτούς που δεν τρέχουν μόνο για τις καλές ταβέρνες, αλλά θέλουν να δουν και κάτι. Στα Κύθηρα θα μπορούσε να είχε γίνει το ίδιο με περιοχές, όπως το Μέσα Βούργο, η Κάτω Χώρα Μυλοποτάμου, τ' Αγωνιάδικα και πολλές άλλες, ενώ βέβαια η Παληόχωρα περιμένει τη σειρά της. Αυτό και μόνον θα μπορούσε να φέρει στο νησί πρόσθετους επισκέπτες, οι οποίοι μάλιστα δεν θα συνωστιζόνταν στον κατάμεστο Αύγουστο, οπότε συνηθίζουν να μαζεύονται όλοι οι υπόλοιποι. Όμως για μια τέτοια πολιτική χρειάζονται οι κατάλληλοι άνθρωποι, που θα βλέπουν καλά και μακριά και θα τονώσουν τον αγώνα για να υλοποιηθούν τέτοια προγράμματα διατήρησης κι ανάδειξης της πολιτιστικής κληρονομιάς. Αντί αυτών με θλίψη διαπιστώνει κανείς, πως για τους περισσότερους ο πολιτισμός είναι **αποπαίδι**. Και θα πούμε ευχαρσώς πως αποτέλεσε ευχάριστη έκπληξη η επιμονή του τ. Επαρχου κ. Κασσιμάτη σε έργα πολιτιστικής αναβάθμισης, παρά τις περιορισμένες αρμοδιότητές του Επαρχείου. Και σ' όσους έχουν γνώση βρίσκει θέση ο αγώνας του για το Κάστρο, αλλά και για εκδηλώσεις πολιτιστικού περιεχομένου. Κι αν γράφουμε τώρα αυτά τα λόγια για τον πολιτισμό, που δεν έχουν, βέβαια, σκοπό να κάνουν απολογισμό έργων, αλλά να παρακινήσουν για ένα σωστό προγραμματισμό, είναι γιατί πιστεύουμε ότι το κλίμα θα είναι καλλίτερο μας κι ο ενιαίος Δήμος μπορεί, αν θέλει, να πιέσει προς τη σωστή κατεύθυνση. Έχουμε άλλη μία ευκαιρία, την οποία δεν πρέπει ν' αφήσουμε να πάει χαμένη. Και σ' αυτό οι αρμόδιοι του τόπου μας ας δείξουν πνεύμα συνεργασίας και γενναioφροσύνη, ώστε ν' αξιοποιηθούν όλες οι διαθέσιμες δυνάμεις του τόπου.

ΕΡΩΤΗΜΑ

Μια επικίνδυνη - αισθητικά - μόδα επεκτείνεται με τη μορφή επιδημίας στα Κύθηρα. Πρόκειται για τη χρήση κονταίνερ ως αποθηκευτικών χώρων, που τοποθετούνται μάλιστα σε μέρη που δημιουργούν πρόβλημα με τη θέα τους στους επισκέπτες. Από άλλα νησιά το πρόβλημα αντιμετωπίστηκε στη γένεσή του με αυστηρές απαγορεύσεις από

τις τοπικές αρχές. Σ' εμάς μήπως θα ήταν εύλογο να μας πληροφορήσει κάποιος (Επαρχείο, Δήμος, Νομαρχία ή ιδιώτης) αν κατ' αρχήν, αυτό είναι νόμιμο; Γιατί αισθητικά τουλάχιστον το φαινόμενο είναι ανεπίτρεπτο και θα θέλαμε να δούμε ν' ασχολείται κάποιος σοβαρά μ' αυτό, αφού όσοι τα τοποθετούν δεν βλέπουν το πρόβλημα.

ΤΑΞΕΙΔΙΩΤΙΚΟ, ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟ, ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
Υπεύθ.: ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ • Sales: MARIANNA ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

Kithira Travel

G.S.A ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ Α.Ε.

ΝΑΥΤ. ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ: «CERES» ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ (FLYING DOLPHINS) (ISO 9002) Υ/Κ, ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΟΠΛΟΙΩΝ, ΦΟΡΤΗΓΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ: STRINTZIS LINES MINOAN LINES ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΙΤΑΛΙΑ ANEK

ΚΑΙ ... ΤΩΡΑ!

Η ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ Α.Ε., συνδέει το γραφείο μας, σε ON LINE σύνδεση - μέσω COMPUTER - με το ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΗΣ.

ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΘΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ, απ' ευθείας, ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ ακόμη και ΣΑΒΒΑΤΟΚΥΡΙΑΚΑ ΚΑΙ ΑΡΓΙΕΣ! από: 08.30 - 13.30 (πρωί) και 18.00-21.30 (απόγευμα - βράδυ)

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ της ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ μέσω του ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΜΑΣ για το ταξίδι σας στο ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ, περιλαμβανομένων και κρατήσεων ξενοδοχείων, RENT A CAR, θεάτρων, συναυλιών κλπ.

ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ και ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΜΕ Ο.Α. ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Επικοινωνήστε με το Γραφείο μας καθημερινά και στα ΤΗΛ.: (0735) 31390, 31490 και FAX, κιν. 094 340743

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 5.744 τ.μ. με φως και νερό στον κεντρικό δρόμο Μαρκεσάκια - Καλοκαιρινές. Πληρ. κ. Δ. Τζάννε. Τηλ. (01) 2930450 & 093-269843.

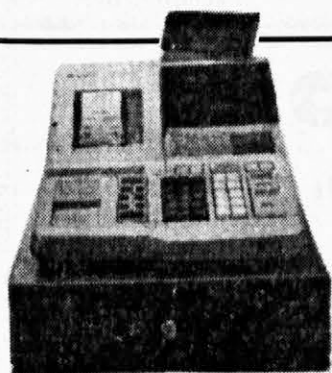
ΠΩΛΕΙΤΑΙ παλαιά πέτρινη οικία 58 τ.μ. επί οικοπέδου 365 τ.μ., 8 εκ. δρχ. Χωριό Κατούνη Κυθήρων, απέναντι από τη γέφυρα. Τηλ. 9242756, 9239285.

Οικοποιείο Κυθήρων



Ο Ερυνδρός Αρικαράς κι ο Λευκός Πετρολαρός, παράγονται με παλαιώση σε δρύινα γαλλικά βαρέλια. Διατίθεται μούστος κοινός και ερυνδροποιημένος καθώς και κρασί χύμα για μαγαζιά και σπίτια. Επίσης αναλαμβάνουμε πλύσιμο και αποστείρωση βαρελιών καθώς και πάτημα σταφυλιών με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (0735) 31091



ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»

**ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ
ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX -
ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ**

**ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 33130**

ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΟΥ ΓΝΩΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΙΝΗΤΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΡΑΧΩΝ ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC-SLP

Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

- ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΑΘΗΣΕΙΣ
- ΕΓΚΕΦΑΛΙΚΗ ΠΑΡΑΛΥΣΗ
- ΠΑΘΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΦΩΝΗΣ
- ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΒΑΡΗΚΟΙΑ
- ΤΡΑΥΛΙΣΜΟΣ
- ΚΡΑΝΙΟΕΓΚΕΦΑΛΙΚΕΣ ΚΑΚΩΣΕΙΣ
- ΥΠΕΡΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ
- ΔΙΑΣΠΑΣΗ ΠΡΟΣΟΧΗΣ
- ΠΡΩΙΜΗ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ
- ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΝΟΗΤΙΚΗ ΥΣΤΕΡΗΣΗ
- ΚΙΝΗΤΙΚΗ ΥΣΤΕΡΗΣΗ
- ΑΔΕΞΙΟΤΗΤΑ
- ΓΝΩΣΤΙΚΕΣ ΕΛΛΕΙΨΕΙΣ
- ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΔΥΣΚΟΛΙΕΣ
- ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΣΕ ΓΟΝΕΙΣ

ΣΩΤΗΡΟΣ ΔΙΟΣ 49, ΠΕΙΡΑΙΑΣ 18534 (ΠΑΣΑΛΙΜΑΝΙ) ΤΗΛ. 4133509

«ΚΑΡΑΒΑΣ ΚΑΙ ΚΑΡΑΒΙΤΕΣ»

Μία ιστορική και ανθρωπογεωγραφική προσέγγιση»

Ο Σύλλογος «Πορτοκαλιά» του Καραβά οργανώνει εκδήλωση στις **24 Φεβρουαρίου, 7.30 μ.μ.** στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου Κυθρήων (Θεμιστοκλέους 5) για να τιμήσει τη μνήμη του πρόωρα χαμένου ΛΑΜΠΗ ΤΡ. ΚΡΙΘΑΡΗ, που χρημάτισε επί σειρά ετών πρόεδρος του Σωματείου.

Στην εκδήλωση θα μιλήσει ο δημοσιογράφος - εκδότης των «Κ» Μαν. Καλλίγερος και θα παρουσιάσει ιστορικά στοιχεία για τον Καραβά και τους Καραβίτες, που αφορούν την ίδρυση του χωριού και την έλευση και δημιουργία των οικογενειών σ' αυτό. Θ' αναφερθούν στοιχεία για όλα τα επώνυμα του Καραβά (Κορωναίος, Τζωρτζόπουλος, Διακόπουλος, Μανουγιώργης, Μοδέας, Κρίθαρης, Σουρής, Βαγγής, Κουμέσος, Γεωργιάς, Δηλαβέρης, Κανέλλης, Σούγιαννης, Πατρίκιος, Φραντζεσκάκης, Αρώνη, Φάρος, κ.ά.) και θα δοθούν τεκμηριωμένες απαντήσεις στα ερωτήματα, που αφορούν τον Καραβά, τους Καραβίτες και την ιστορία τους. Αίθουσα Πνευμ. Κέντρου Κυθρήων, Θεμιστοκλέους 5, Αθήνα.

Έκθεση Ζωγραφικής

Από 20 έως 29 Ιανουαρίου έγινε στο «Κέντρο Εικαστικών Τεχνών Γ. Καρύδης» έκθεση ζωγραφικής της Κυθρήας ζωγράφου **Πόπης Ψυμάρη-Καστρισί-ου**. Η ζωγράφος, την πολύ ενδιαφέρουσα δουλειά της οποίας παρακολούθησαμε το καλοκαίρι που πέρασε στον Ποταμό και την Αγ. Πελαγία, παρουσίασε έργα της από την τελευταία δουλειά της, που δείχνει ένα πηγαίο ταλέντο.

ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΥ

Το ξενοδοχείο **IONION** στον Πειραιά (Καποδιστρίου 10), για τη συμπλήρωση 20 χρόνων λειτουργίας, προσφέρει, εκτός από το οικογενειακό περιβάλλον, την καθαριότητα και τα ανακαινισμένα δωμάτιά του, 20% έκπτωση στους Κυθρήους, οι οποίοι πάντα το προτιμούσαν. Οι αναγνώστες, λοιπόν, της εφημερίδας μας, αναφέροντας στη ρεσεψιόν την καταγωγή τους, κερδίζουν ένα 20% στην τιμή. Για όσους έρχονται συχνά στον Πειραιά συμφέρει!

ΣΧΟΛΕΙΑ ΣΕ ΜΝΗΜΕΙΑ

Στην εποχή μας, όπου τα σχολεία γίνονται άντρα μαχών και καταλήφθηκαν, η πρωτοβουλία του Υπουργείου Πολιτισμού να δημιουργήσει τα πολιτιστικά δίκτυα και να οργανώσει ιδιαίτερη σχέση με σχολεία όλων των βαθμίδων, βοήθησε και το νησί μας. Το δημοτικό σχολείο Λειβαδίου εντάχθηκε σ' αυτό το πρόγραμμα και τα παιδιά ξεναγούνται από το κλιμάκιο της 1ης Εφορείας Βυζαντινών Αρχαιοτήτων των Κυθρήων σε Κάστρο και Βυζαντινά μνημεία. Έτσι τα παιδιά γνωρίζουν την ιστορία του τόπου τους και μαθαίνουν να προστατεύουν, από την εύπλαστη σχολική ηλικία την πολιτιστική κληρονομιά τους.

Το ΜΠΡΑΒΟ ανήκει στους δασκάλους **Μανώλη και Κατερίνα Λεονταίνη**, και βέβαια στην πολιτική του Υπουργείου Πολιτισμού.

Στη φωτογραφία, το δημοτικό σχολείο Λειβαδίου με τους δασκάλους και το σχολικό σύμβουλο κ. Παπαδόπουλο στο Βυζαντινό ναό του Αγίου Γεωργίου στο Βουνό.

Μαν. Λουράντος-Πιέρρος
Δημοτικός Σύμβουλος

Η εκδρομή του Συνδέσμου

• Η εκδρομή της Καθαράς Δευτέρας (20, 21, 22 Φεβρουαρίου) στο Πήλιο.

Πληροφορίες - εγγραφές:
Τηλ. 3820293, 3839480, 3827360.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ παραδοσιακός μύλος στον ΚΑΛΑΜΟ εντός αρτίου οικοπέδου 300 τ.μ. εις εξαιρετική θέση. Πληρ. κ. Μαλούχο. Τηλ. 7224468.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ερειπωμένη οικία σε κεντρικό σημείο της Χώρας Κυθρήων. Τηλ. 9956568 & 9952249.

Κάτι άλλο στα δώρα



Δημήτρης Νομικός
Χώρα - Τηλ. (0735) 31561

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες - κατασκευές - οικοδ. αδείες
αναπαλαιώσεις κτιρίων - ετισκευές
τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα, τηλ. 7705030 - 7783716
Κύθηρα, τηλ. 0735 - 31364

Τα Τσιριγωτάκια

Θωρώ ετούτεσάς τοι μέρες τα μαθητούδια της Ελλάδας να τα ληπουρδούνε στους δρόμους σαν αφηνιασμένα κοκκόρια, να βάζουνε φωτίες σε σκιάντρα του ν-πουργού, ν' ανταλλάσσουνε γρο-θές με τους γονιάδες τους και λέω μαθές, που είναι το λεγόμενο παλιό σέβας των παιδιών προς τους μεγάλους; Χορτασμένα ούλα τους, δεν ξέρουνε είντα να γενούνε με τη δύναμή τους, ετσά τα βάλανε με τους μεγάλους και καλά κάνανε, αφού οι μεγάλοι, γονιάδες και δασκάλιοι, είναι οι πρώτοι υπεύθυνοι για το μεγαλωμά τους. «Όπως στρώσεις ετσά θα κοιμηθείς», λέει η παροιμία.

Χρόνια τώρα μάθαμε τα παιδιά μας να μην χορίζονται να μάθουν γράμματα, παρά όπως όπως προσπαθούν να πάρουν ένα δίπλωμα, χωρίς όμως κανένα αντίκρισμα μόρφωσης. Ποντάρουν βλέπεις στους σαλτιμπάγκους πολιτικούς, πως όταν έρθει η ώρα, κάπου θα τους «βολέψουν»... Ετσά φτάσαμε εκεία που φτάσαμε, τα παιδιά να κλείνουνε τα σχολεία, με το έτσι θέλων, οι δασκάλιοι να το παίζουν «ντουμπέκι», οι γονιάδες ανήμποροι να τραβούνε τα μαλιά τους, και ο ν-πουργός κλεισμένος στο καβούκι του, να μη χαμπαρίζει με τίποτα. Τουλάχιστο μέχρι αυτή την ώρα που γράφονται τούτες οι αράδες. Όμως η επιδημία, γιατί επιδημία είναι, φαίνεται πως μέχρι τώρα, δε μπουρξίε τα Τσιριγωτάκια, αφού τα γλέπω αν παίζουνε κανονικά κάθε μέρα στο σχολείο τους, όταν έχουνε δασκάλους. Και λέω, μωρέ μπράβο Τσιριγωτάκια, φτού να μη βασκαθείτε, εσείς και οι δασκάλιοι σας.

Η αλήθεια, είναι πατριώτες, πως οι Τσιριγωτές μπορεί να έχουνε πολλούς μπουμπούρους, αλλά τα παιδιά τους ούλοι τα φροντίζουνε με το παραπάνω. Για το λόγο αυτό οι σχέσεις των γονιών με τα παιδιά τους, είναι πολύ στενές και σπάνια Τσιριγωτάκι παίρνει το στραβό δρόμο



Του Γιώργου Λευθέρη

μόλις ξεπουλιάνει και φύγει από το σπίτι. Ακόμα και στην Αθήνα μόλις ρθούνε, τα γλέπεις και πα-αίνου-νε κοπαδιαστά όλα μαζί, φοβούνται τις «ξένες» παρέες...

Βέβαια με την επιδημία που έχει ξεσπάσει κανένας δεν ξέρει αν αύριο ο «ιός» κτυπήσει και το Τσιρίγο. Εγώ όμως δεν το πιστεύω, γιατί, όπως λένε, δεν υπάρχουν μικρόβια, αλλά οργανισμοί.

Και τα Τσιριγωτάκια έχουν γερό οργανισμό και μέχρι τώρα αντισταίνουν.

Πώς να το κάνουμε, ο καθαρός πολύς αέρας του νησιού και οι λίγοι αθώροι που το κατοικούνε, έχουνε και τα καλά τους...

Υ.Γ. Ανεπιβεβαίωτες πληροφορίες μιλούν για «κτύπημα» του ιού και στο σχολείο των Κυθρήων, όμως χάρις στην έγκαιρη επέμβαση των «γιατρών» και του γερού οργανισμού των παιδιών, η «μόλυνση» απεσοβήθη...

ΠΩΛΕΙΤΑΙ η Κρεπερί ANTE ΠΑΛΙ, στο Καψάλι. Πληρ. Τηλ. 094-276280.

Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ

Ένα μοναδικό έργο τέχνης φτιαγμένο στο χέρι σε **ΑΣΗΜΙ** ή **ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ** ή **ΕΠΙΧΡΥΣΗ** ή **ΑΜΕΤΑΒΛΗΤΗ**, με την εγγύηση και την υπευθυνότητα του εργαστηρίου μας.

Διατίθεται στους εξής τύπους:

ΑΣΗΜΕΝΙΑ

Εικόνα από καθαρό ασημί 1.000' με επίχρυσμα χρυσού K24

No 1: Διαστάς. 11 X 9 εκατ. Δρχ. 4.500
No 2: Διαστάς. 24 X 19 εκατ. Δρχ. 15.000
No 3: Διαστάς. 29 X 24 εκατ. Δρχ. 40.000

ΕΠΙΧΡΥΣΗ

Εικόνα επίχρυση

No 1: Διαστάς. 11 X 9 εκατ. Δρχ. 3.000
No 2: Διαστάς. 24 X 19 εκατ. Δρχ. 8.000

ΑΜΕΤΑΒΛΗΤΗ ΛΕΥΚΗ

Εικόνα αμετάβλητη

No 1: Διαστάς. 11 X 9 εκατ. Δρχ. 2.000
No 2: Διαστάς. 24 X 19 εκατ. Δρχ. 6.000

ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ

Εικόνα ζωγραφισμένη στο χέρι

Διάστ. 30 X 22 εκατ. Δρχ. 25.000

Παραγγέλεις σε ζωγραφική σε όποιες διαστάσεις θέλετε

ΟΣΙΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ

Διάστ. 20 X 24 εκατ. Δρχ. 20.000

Αποκλειστική ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΑ *Μεταλλουργοί*
διάθεση:

ΑΘΗΝΑ: Α. ΚΥΠΡΟΥ & ΓΡΑΜΜΟΥ 5, Αργυρούπολη - Τηλ. 9923347
ΚΥΘΗΡΑ: Καψάλι - Τηλ. 0735 - 31663



Παραγγέλεις
για μπουμπόνιες
επιχειρησιακά δώρα
Ειδικές τιμές

ΨΥΓΕΙΑ • ΚΟΥΖΙΝΕΣ • ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ • ΚΑΤΑΨΥΚΤΕΣ • ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΥΓΡΑΡΙΟΥ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

ΣΤΟΝ ΑΣΤΕΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ

PHILIPS **Whirlpool**

ΠΙΤΣΟΣ

DAEWOO **SAMSUNG**

SINGER **Bompani**

MAYTAG **Miele**

SONY **PIONEER**

ΠΟΙΟΤΗΤΑ-ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ-SERVICE
ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

ΦΑΤΣΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ 80100 τηλ. 0735-31089 FAX 0735-31641

ΜΟΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ • T.V. • VIDEO • HI-FI

ΔΑΒΑΡΗΣ Δ.Ε.Λ.Κ.Α. ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

ΑΘΗΝΑ ΠΑΙΑΝΙΑ: ΚΕΝΤΡΙΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ, ΕΜΠΟΡΙΟ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ
Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9,
Τηλ. 6642705 FAX 6028050

ΚΥΘΗΡΑ ΣΤΡΑΠΟΔΙ: ΑΠΟΘΗΚΕΣ,
Τηλ. (0735) 31730

ΚΑΨΑΛΙ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΕΣ
ΠΛΟΙΩΝ, ΕΙΔΗ ΑΛΙΕΙΑΣ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ
Τηλ. (0735) 31847 - 31457

ΛΙΒΑΔΙ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ
ΖΩΟΤΡΟΦΕΣ, ΤΟΠΙΚΑ
ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ
Τηλ. (0735) 31395
FAX (0735) 31943



ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ
ΤΟ ΧΡΟΝΟ

Γ. ΣΟΥΡΗΣ: «Βλέπει» την πρωθυπουργία!

Τον Ιούνιο του 1993 γράφανε για τον εκ Καραβά συμπατριώτη μας στην Αυστραλία κ. **Γεώργιο Σουρή**, ο οποίος για λίγες μόνο ψήφους είχε αποτύχει να εκλεγεί αρχηγός του Εθνικού Κόμματος στη Ν. Ν. Ουαλία (Σίδνεϊ) κι είχε γίνει υπαρχηγός. Τώρα, λίγο καιρό πριν από τις εκλογές στην περιφέρειά του, ο 49χρονος Σουρής εξελέγη αρχηγός και διεκδικεί με πολλές πιθανότητες την εκλογή και στην πρωθυπουργία, καθώς το κόμμα του προηγείται στις δημοσκοπήσεις. Σημειώνεται ότι αν εκλεγεί τελικά, θα είναι πρωθυπουργός, όταν γίνουν στο Σίδνεϊ οι Ολυμπιακοί Αγώνες του 2000 κι έτσι, ένας Έλληνας και μάλιστα Κυθήριος, θα είναι πρωθυπουργός της Πολιτείας με τους πολυπληθείς Κυθηρίους, οι οποίοι ασφαλώς και θα αισθάνονται περηφάνεια, γιατί ένας απ' αυ-



τούς βρίσκεται τόσο κοντά στο ανώτατο αξίωμα της περιοχής του. Ευχές κι από μας για κάθε επιτυχία στον πολιτικό στίβο και τη ζωή.

ΑΛΛΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΟ Υ.Ε.Ν., ΑΛΛΗ ΤΟ ΥΠ. ΑΙΓΑΙΟΥ

από τη σελ. 1

άρχισαν τα δρομολόγια του «Ν. Κύθηρα» και, ειδικά, του «Κάντια» εγκατέλειψε τη γραμμή για να δοκιμάσει την τύχη του το καλοκαίρι, χωρίς επιτυχία, στις Κυκλάδες).

Εκείνο, που θα πρέπει να τονίσουμε άλλη μια φορά είναι ότι το ΥΕΝ άργησε πάλι να δώσει λύση, αφού ήταν γνωστό ότι το «Κάντια» θα διέκοπτε την 31η Οκτωβρίου, κάτι που τελικά έγινε στις 29 Νοεμβρίου. Βέβαια εντύπωση και πικρία συνάμα προκαλεί στα Κύθηρα, ειδικά όμως στ' Αντικύθηρα, το γεγονός ότι αντιμετωπίζονται διαφορετικά από την υπόλοιπη νησιωτική Ελλάδα, λόγω της διαφορετικής πολιτικής δύο Υπουργείων. Του ΥΕΝ και του Υπ. Αιγαίου. Έχουμε κι εδώ την κακόγουστη επανάληψη των μειωμένων συντελεστών ΦΠΑ, που ισχύει για όλο το Αιγαίο, ακόμα και για τις εύρωστες περιοχές, όχι όμως στα Κύθηρα και τ' Αντικύθηρα, που έχουν και περισσότερα προβλήματα. (Αλήθεια κύριοι αρμόδιοι, γιατί το θέμα αυτό έχει «θαφτεί»; Εμείς δεν το ξεχνάμε και θα θυμόμαστε πάντα την αδιαφορία και την αναποτελεσματικότητα στο χειρισμό του από υπουργούς, βουλευτές κλπ.).

Έτσι, λοιπόν, το Υπ. Αιγαίου, δίνει επιδοτήσεις για δρομολόγια αγώνων γραμμών, που είναι μάλιστα γενναίες. Πρόσφατα έγινε διαγωνισμός για τις γραμμές α) Σύρος-Κύθος-Κέα, β) Σύρος-Δυτ. Κυκλάδες και γ) Σύρος-Νάξος-Αμοργός με επιδότηση 2,5 εκ. δρχ. ανά ταξίδι, ενώ αντίστοιχα είχαν γίνει για την Κάσσο-Κάρπαθο, Κάλυμνο-Ψέρινο, Λέρο-Φαριακονήσι και άλλα νησιά. Μην ξεχνάμε πως το «Βιτα. Κορνάρος» επιδοτείται για το δρομολόγιο Σητεία-Ρόδος, που στο κάτω-κάτω μόνο προβληματικές περιοχές δεν είναι συγκρινόμενες με Κύθηρα-Αντικύθηρα. Τα ποσά που δίνει το Υπουργείο **κάθε μήνα** είναι πολύ μεγάλα και καλά κάνει, αφού έτσι εξασφαλίζει συγκοινωνία στους κατοίκους αυτών των νησιών. Η δικαιολογία της σύνδεσης με την έδρα του Νομού καλύπτει τα προσχήματα. Αντίθετα το ΥΕΝ, σαν να εκπροσωπεί άλλη Ελλάδα, αρνείται να δώσει λίγα ψίχουλα, στη μοναδική περιοχή που έχει άμεση

ανάγκη, δηλ. τ' Αντικύθηρα, και-τοι βρίσκονται σε χειρότερη μοίρα από πολλά Κυκλαδονήσια, ενώ βέβαια δε δίνει τίποτα και στα Κύθηρα τα οποία και τους χειμερινούς μήνες έχουν άμεση ανάγκη επιδότησης για να σωθούν οι γραμμές. Το έργο «παίζεται» με τους ίδιους πρωταγωνιστές κάθε χρόνο και είναι αναγκαίο, όπως γράψαμε, να προχωρήσει τόσο η γραμμή με την ΑΝΕΝ όσο κι η τοπική που να έχουν μία επιδότηση κατά τους άγονους χειμερινούς μήνες, έστω και για συγκεκριμένο χρόνο (π.χ. για μία πενταετία) μέχρι να ορθοποδήσουν. Αυτά τα γράψαμε και στο προηγούμενο, μαζί με συγκεκριμένες θέσεις και προτάσεις, αλλά φαίνεται ότι άλλο «κράτος» εκπροσωπεί το ΥΕΝ κι άλλο το Υπ. Αιγαίου με θύματα τους κατοίκους προβληματικών περιοχών, όπως οι δικές μας.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ η κρουασαντερία DELICIOUS και η καφετέρια-μπαρ BARBAROSSA στο Καψάλι. Το μπαρ δίνεται και για άλλη χρήση. Τηλ. 9651503 - 5246495.

ΖΗΤΕΙ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΧΡΗΜΑΤΩΝ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

από τη σελ. 1

σίες που ορίζουν οι νόμοι. Σημειώνεται ότι, όπως ειπώθηκε σε άλλη δίκη, οι δύο εις βάρος των οποίων έχουν καταλογισθεί τα ποσά, θα προσφύγουν στο Ελεγκτικό Συνέδριο, για να αλλάξουν τον καταλογισμό, όμως τα ποσά πρέπει να πληρωθούν χωρίς να επιτρέπεται προσφυγή στα πολιτικά δικαστήρια.

Εκτός αυτού στις 14 Ιανουαρίου έγινε στο Πρωτοδικείο Αθηνών η δίκη για την αγωγή του τ. Μητροπολίτη και του Ηγουμένου του οσ. Θεοδώρου εναντίον Γ. Κοινού και Μ. Τριανταφυλλόπουλου για την εκπομπή με την κρυφή κάμερα, που είχε δημιουργήσει έντονες συζητήσεις. Ζητούσαν ποσό 100 εκ. έκαστος από τους καθ' όν η αγωγή και η απόφαση θα εκδοθεί σε λίγους μήνες.

Σε άλλη δίκη (21-1-99) κατεδικάστη ερήμην για δυσφήμιση ο Σ. Μαροσέλος σε 15μηνη φυλάκιση μετά από μήνυση του Ι. Γιοσάκη.



ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ
Γεωργίας Γ. Ποτήρη

ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ 6Α - ΜΟΣΧΑΤΟ
(έναντι Ηλεκτρικού Σταθμού)

ΤΗΛ. 48.33.320

PANAYOTIS

ΚΑΡΣΑΛΙ: (0735) 311800 FAX: (0735) 31789 - ΧΩΡΑ: 31004 - ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 31551 - ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 094 263757 ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ: 33194

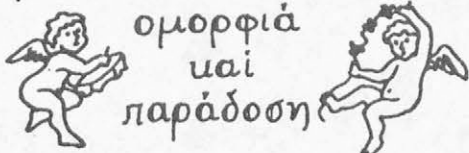
RENT A CAR - MOTORENT - BICYCLE
CANOES - PEDALBOATS
SCHOOL WATER SKI

PANAYOTIS S. DEFTEREVOS
ΧΩΡΑ Τ.Κ. 80100 - ΚΥΘΗΡΑ
CHORA: 31004 - ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 31551 - ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 094 263757

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981 ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ (ΚΑΨΑΛΙ, ΧΩΡΑ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΔΙΑΚΟΦΤΙ, ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ)

Αντ' προς της triumph
ΕΞΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ
σε μεγάλη ποικιλία

Λευκά είδη και
είδη λαϊκής τέχνης



ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ

Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 0735 - 31280

Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ
ένα ανεκτίμητο δώρο



Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση. Ασημένια 999 σε 4 μεγέθη. Ασημ-χρυσός, σε 2 μεγέθη. Το μικρότερο μέγεθος προσφέρεται και σε βελούδινη κασσετίνα κατάλληλη για ένα όμορφο δώρο. Υπάρχει και κασσετίνα-μπομπονιέρα.

Γίνονται δεκτές παραγγελίες για οποιοδήποτε μέγεθος αγοραφίας.

Μπορείτε να τα βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΩ» της Μαρτίνας Σκιαδά - Πετροχειλίου στη Χώρα τηλ. 31368 και στην Αθήνα τηλ. 8081521.



- Υψηλή ποιότητα και μεράκι για γνήσιες ελληνικές γεύσεις
- ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ● Πολύ καλό service - Chef
- Ξενοδοχείου 5 αστέρων ● ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. (0735) 31936

ΥΦΑΝΤΑ - ΛΕΥΚΑ ΕΙΔΗ
ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΥΦΑΝΤΗΡΙΟΥ ΜΑΣ



ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

ΧΑΡΟΥΛΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΙΔΟΥ

ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 24 - ΕΛΛΗΝΙΚΟ, ΤΗΛ.: 9943393

SEAT βελιώτη ν. & σια ο.ε.

● ΠΩΛΗΣΕΙΣ ● SERVICE ● ΑΝΤΑΜΑΚΤΙΚΑ ● ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Γιώργος Κασσιμάτης

Υπεύθυνος Πωλήσεων

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

- ανταλλαγές
- ευκολίες

Πλήρες δίκτυο τεχνικής εξυπηρέτησης

ΚΑΛΙΘΕΑ Θησέως 355

Τηλ. 9418198 - 9429457

SERVICE

Λ. Θησέως 306

Τηλ. 9414179 - 9417893 - 9303350 - 9303351

Το μοναδικό γνήσιο Αμερικανικό μηχάνημα,
ιδανικό για δίαιτα και υγιεινή διατροφή

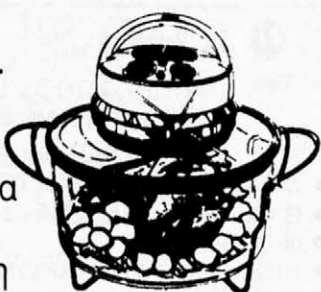
AROMA ROBOT

- Χάνετε κιλά
- Χωρίς να κάνετε δίαιτα.
- Χωρίς να χάνετε το χρόνο σας και με αφάνταστη οικονομία και ταχύτητα.

Τέλος στη χοληστερίνη και τα επικίνδυνα λίπη

ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΟΥΤΡΟΥΜΑΝΟΥ-ΚΑΡΑΒΟΥΣΑΝΟΥ

ΤΗΛ. (01)-9221686 & 094-312885



Η κίνηση της Μητροπόλεως

Κατά το μήνα Δεκέμβριο ο Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. **Κυρίλλος** κινήθηκε τόσο προς τη γνωριμία με τις τοπικές αρχές του νησιού, όσο και προς τα καθαρώς ποιμαντικά του καθήκοντα. Συγκεκριμένα: Επισκέφθηκε και μίλησε στο Γυμνάσιο και το Λύκειο και στα Δημ. Σχολεία Κυθήρων, Καρβουνάδων, Λεβαδίου, Καστρισιανικών, Ποταμού, Αγ. Πελαγίας και τον Παιδ. Σταθμό Κυθήρων. Επισκέφθηκε το Γηροκομείο, το Νοσοκομείο, την Πυροσβεστική Υπηρεσία, τη ΔΟΥ, τα ΕΛΤΑ, την Εθνική Τράπεζα, την Αγροτική Τράπεζα, το Επαρχείο, το Ειρηνοδικείο, τον ΟΤΕ, το ΤΑCΑΝ, το Αστυνομικό Τμήμα, την Κοινότητα Κυθήρων, το Επαρχείο και τον Ασπ. Σταθμό Ποταμού. Ο Σεβασμιώτατος ετέλεσε τις ιερές Ακολουθίες στους ναούς Παν. Μυρτιδιώτισσας, Εσταυρωμένου, Αγ. Νικόλαο Αυλαίμονα, Ζωοδόχο Πηγή Ποταμού, Αγ. Σπυριδώνα Καλοκαιρινών, Αγ. Τριάδα Φριλιγκιανικών, Αγ. Ελευθέριο στα Δόκανα, Αγ. Γεώργιο Καρβουνάδων, Αγ. Γεώργιο Άνω Λεβαδίου, Αγ. Αναστασία Χώρας, Αγ. Ειρήνη Κατουνίου, Αγ. Νικήτα Καλάμου, Αγ. Τριάδα Φριλιγκιανικών, Αγ. Άννα (όπου μίλησε στους μαθητές), Αγ. Πελαγία, Παναγία Δεσποίνα Καραβά και Αγ. Τριάδα Μητάτων. Επισκέφθηκε ακόμη την Ι.Μ. Οσ. Θεοδώρου, τα Ιερ. Προσκ. Αγ. Μόνης και Αγ. Ελένης, ενώ επισκέφθηκε εορτάζοντες, το παζάρι του Ποταμού και παρέστη στην τελετή ανάληψης καθήκον-

των του νέου Επαρχού κ. Περ. Τζάννε. Τέλος, προήδρευσε του Δ.Σ. στο Ίδρυμα Μιχ. Παναγιώτου και των συνάξεων των κληρικών της Μητροπόλεως και εδέχθη σε συνεργασία τον κ. Δήμαρχο, τον καθηγητή κ. Ν. Πετρόχειλο.

Η πίττα των Αντικυθηρίων

Στις 24 Ιανουαρίου ο Σύλλογος των Απανταχού Αντικυθηρίων έκοψε την πίττα του στον Πειραιά παρουσία πλήθους κόσμου. Κατά τη διάρκεια της εκδήλωσης δόθηκαν τα βραβεία στους επιτυχόντες στα ΑΕΙ και οι έπαινοι στους πρωτεύσαντες μαθητές του Λυκείου, μίλησαν οι εκπρόσωποι του Συλλόγου, της Κοινότητας και όσοι εκ των παρευρισκομένων θέλησαν να λάβουν θέση στη Γεν. Συνέλευση που ακολούθησε. Πρόεδρος της Συνέλευσης εξελέγη ο κ. **Νικ. Πάτερος**, ενώ τον απολογισμό έκανε ο πρόεδρος του Συλλόγου κ. **Ι. Γλυτσός**. Παραβρέθηκαν και μίλησαν ο βουλευτής κ. **Θ. Κατσάνεβας** και ο κ. **Τ. Χατζηπέρος**. Ακουστήκαν σκοποί των Αντικυθηρίων με βιολί και λαούτο και προσφέρθηκαν γλυκά.

ΠΕΙΡΑΜΑΤΙΚΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΤΟΝ ΠΟΤΑΜΟ

Στα πλαίσια προγραμμάτων εσωτερικής μεταρρύθμισης του σχο-

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΑΡΧΕΙΟ ΣΤΟ ΓΥΜΝΑΣΙΟ

Εις την προσπάθειά μας να δημιουργήσουμε φωτογραφικό αρχείο για το Γυμνάσιο Κυθήρων, απευθύνω θερμή παράκληση σε όσους φοίτησαν σ' αυτό από της ιδρύσεώς του, μέχρι σήμερα να στείλουν στο σχολείο μας αντίγραφα φωτογραφιών από τη σχολική ζωή ο καθένας από το προσωπικό του αρχείου.

Υπάρχει η δυνατότητα να αντιγραφούν οι φωτογραφίες αμέσως και σε μεγέθυνση, με 200 δρχ. η κάθε μία, σε φωτοαντιγραφικά μηχανήματα για έγχρωμες φωτογραφίες.

Αυτό το φωτογραφικό αρχείο, το οποίο θα δημιουργηθεί με τη βοήθειά σας, θα αποτελέσει μοναδικό απόκτημα για το Σχολείο μας και τώρα με την επέκταση του κτιρίου θα διατεθεί ειδικός χώρος για να εκτεθεί.

Παρακαλώ όσους ανταποκριθούν στην έκκλησή μας, τους οποίους ευχαριστώ εκ των προτέρων, να στείλουν τα αντίγραφα σε φάκελο με χαρτόνι ώστε να μην τσαλακωθούν, στη διεύθυνση: Γυμνάσιο Κυθήρων Κύθηρα 801 00. Επίσης να γράψουν χρονολογία και ό,τι άλλο σχετικό είναι δυνατόν.

Η Δ/τρια του Γυμνασίου
Ελένη Χάρου

Αναζητώντας τις ρίζες μας

Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΤΟ ΕΠΩΝΥΜΟ ΜΑΓΟΥΛΑΣ (II)

Για το επώνυμο Μαγουλάς έχουμε αφιερώσει ένα σημείωμα στο παρελθόν (φ. 32, Νοέμβριος 1990), στο οποίο αναφέρθηκαν τα στοιχεία του α' μέρους της έρευνας για τα Κυθηραϊκά επώνυμα και κυρίως τα σχετικά με την ετυμολογική προέλευση του επωνύμου.

Στο σημείωμα αυτό αναφέραμε ότι το επώνυμο είναι σχετικά νέο στα Κύθηρα. Την άποψη αυτή οφείλουμε να αναθεωρήσουμε, καθώς από την έρευνα στο Ιστορικό Αρχείο, αλλά και τη δημοσίευση των απογραφών προκύπτουν νέα στοιχεία, τα οποία μας οδηγούν στο συμπέρασμα ότι πρόκειται για ένα από τα πολύ παλιά επώνυμα του νησιού, το οποίο περιορίζεται μεν σε λίγες σχετικά οικογένειες, έρχεται όμως πίσω από το 16ο αι. μετά βεβαιότητα.

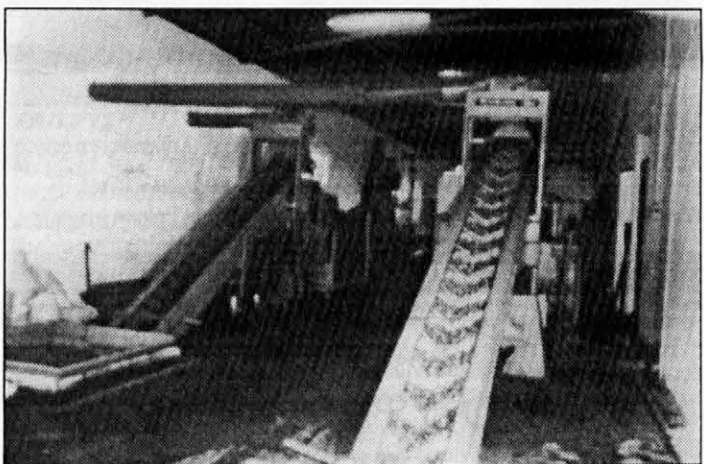
Ο κ. Χαρ. Μαυρομάτης από τις Πιτσινάδες, ο οποίος έχει ασχοληθεί με τη λαογραφία των Κυθήρων και έχει διασώσει σημαντικές παραδόσεις του τόπου μας πιστεύει ότι οι Μαγουλάδες ήρθαν στα Κύθηρα μετά την καταστροφή του Βαρβαρόσσα (1537), οπότε οι Βενετοί αναζητούσαν εποίκους για να επανδρώσουν τον ημιερημο τόπο. Σύμφωνα με τον ίδιο, οι Μαγουλάδες ήρθαν τότε στα Κύθηρα από την Κρήτη κι εγκαταστάθηκαν στις Πιτσινάδες, όπου μάλιστα είχαν δικό τους κτητορικό ναό. Το τελευταίο φαίνεται να επιβεβαιώνεται απόλυτα με τη δημοσίευση των απογραφών της Ενετοκρατίας (εκδ. Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών, 1997), όπου αναφέρονται πράγματι Μαγουλάδες να απογράφονται στο Ναό του Αγ. Αθανασίου στις Πιτσινάδες τα έτη 1753 και 1770. Σημειώνεται ότι ο κλάδος αυτός έφερε το παρωνύμιο **Πασχάλης** (το οποίο αργότερα εμφανίζεται και ως αυτόνομο επώνυμο στο νησί όπου ανιχνεύεται μέχρι σήμερα). Ο κ. Χ. Μαυρομάτης προσθέτει τη σημαντική πληροφορία ότι ο τελευταίος απόγονος των Μαγουλά-Πασχάλη υπάρχει στην Αυστραλία (πρόκειται για το Σεραφείμ Πασχάλη).

Το θέμα της αρχικής εγκατάστασης στις Πιτσινάδες και του χρόνου που έγινε περιπλέκεται από το γεγονός ότι κατά τις απογραφές, ο κύριος όγκος των Μαγουλάδων στα Κύθηρα εμφανίζεται στην ενορία του Αγ. Δημητρίου στο Μυλοποτάμο κατά τα έτη 1721 και επόμενα. Σύμφωνα μάλιστα με συμβόλαια που βρίσκονται στο Αρχείο (κατάστιχο Νοταρίου Εμμ. Κασσιμάτη) ανιχνεύονται τουλάχιστον δύο Μαγουλάδες. Ο νοτάριος Μιχ. Μαγουλάς (1564) και ο ιατρός μαστρο-Ανδρέας Μαγουλάς (1565). Είναι πιθανό να εντοπισθούν και άλλοι με τη δημοσίευση ολόκληρου του καταστίχου του Νοταρίου αυτού, την οποία ετοιμάζει ήδη η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών. Σημειώνουμε ότι οικογένεια Μαγουλά εμφανίζεται πολύ παλαιά και στην Κεφαλληνία, όπου ένας κλάδος της συμπεριλαμβάνεται μεταξύ των ευγενών του νησιού, ενώ και στη Βενετία βρίσκουμε έναν παπά-Μαγουλά, το 1498, χωρίς ένδειξη της καταγωγής του (Φ. Μαυροειδή, Έγγραφα κλπ. εις Θησαυρίσματα αρ. 8 σ. 105). Η μεγάλη συγκέντρωση Μαγουλάδων στο Μυλοποτάμο, όπου βρίσκεται μέχρι σήμερα, αλλά κι ο εντοπισμός δύο Μαγουλάδων, ο ένας μάλιστα ιατρός και ο άλλος Νοτάριος, λίγα μόνο χρόνια μετά την καταστροφή του Βαρβαρόσσα μάς κάνει να υποθέσουμε μήπως υπήρχε κάποιος κλάδος της Βυζαντινής αυτής οικογένειας και πριν το 1537. Επιστημονικά εδώ για μια ακόμη φορά πως το έτος αυτό είναι κρίσιμο για την Κυθηραϊκή ιστορία και για το γεγονός ότι τα πριν από την εποχή αυτή στοιχεία έχουν καταστραφεί έτσι ώστε οποιαδήποτε αναζήτηση Κυθηραϊκών οικογενειών σε παλαιότερο χρόνο να πρέπει να γίνεται μόνον μέσω άλλων πηγών, οι οποίες είναι πενιχρές όσον αφορά τα στοιχεία, που αφορούν Κυθηρίους. Δεν αποκλείεται, λοιπόν, να έφθασαν Μαγουλάδες μετά την καταστροφή του Βαρβαρόσσα, αλλά και να υπήρχαν και παλαιότερα στα Κύθηρα και να σώθηκε κάποιος κλάδος τους, κάτι που θεωρούμε πιθανό. Ο κλάδος πάντως του Μυλοποτάμου ανιχνεύεται και τον 17ο αι. (αναφέρεται σε αναφορά για την πείνα το 1666 ότι την υπογράφει ο **Γερώνυμος Μαγουλάς**, βλ. Γ. Ψαυράς. Η πείνα στα Κύθηρα σ. 78) και είναι ένας απ' αυτούς που βρίσκουμε αργότερα και στις απογραφές του 18ου αι. με το ίδιο ονοματεπώνυμο.

Με τα παραπάνω στοιχεία δεν σταματά, φυσικά, η έρευνα για το επώνυμο, καθώς παραμένουν ανασπάντητα πολλά ακόμα ερωτήματα. Εκείνο που είναι βέβαιο είναι ότι η οικογένεια αυτή βρίσκεται 5 περίπου αιώνες στο νησί κι ίσως να είναι ακόμα παλαιότερη. Σήμερα, εκτός από τα Κύθηρα, Μαγουλάδες έχουμε σε όλα τα σημεία της Κυθηραϊκής Διασποράς, ειδικά δε στην Αθήνα και την Αυστραλία.

Μ. Π. Καλλιέργης

ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΛΙΒΑΔΙΟΥ ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ ALFA LAVAL δυναμικότητας 3.000 κιλών ελαιοκάρπου ωριαίως



Αγρότη, στήριξε με την συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου. Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου
Τώρα
και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ «ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ» ΣΤΑΡΕΝΙΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΓΗΝΗΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0735 - 38154

Τα προϊόντα μας διατίθενται:
Σε όλα τα Α + Β Βασιλόπουλος και
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526
& ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 4174887
ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 46 ΤΗΛ. 4175453
ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ 21, Ν. ΦΑΛΗΡΟ - 4175524
ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ Α. ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18 ΤΗΛ. 4132183

ΠΩΛΕΙΤΑΙ παλαιά κατοικία σε οικόπεδο 2,5 στρ. με πηγάδι στη θέση Πλατεία Γαβριλιάνικα Μυλοποτάμου σε τιμή μεγάλης ευκαιρίας. Τηλ. 6441546.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΑΝΔΡΕΑΣ

ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ - ΕΠΑΝΕΛΕΓΧΟΣ
ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΟΙΚΙΩΝ - ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΩΝ - ΒΙΟΤΕΧΝΙΩΝ
ΥΠΑΙΘΡΙΩΝ ΧΩΡΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΑΘΜΩΝ
ΤΗΛ. 31197 και 7715618

“ΦΑΡΟΣ” ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”
ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ

Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας

- ♦ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ
- ♦ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ
- ♦ ΦΩΤΟΤΥΠΙΣΕΙΣ
- ♦ SERVICE ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ “SHARP”

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ
ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00
ΤΗΛ. - FAX: 0735 - 33130



Γραφείο Ταξιδιών & Τουρισμού

Κυθηραϊκό ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

- ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπωτ για Ιταλία)
- ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Ειδικό για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο)
- ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
- ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα - Σπέτσες - Κυκλάδες
- ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3827360



ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΜΙΧΑΛΑΡΙΑΣ

Παλαιά Αντικείμενα Τέχνης

ΑΛ. ΣΟΥΤΣΟΥ 17, ΚΟΛΩΝΑΚΙ. ΤΗΛ. 3610 225

Α
Μ
Ε
Λ
Υ
Α
Τ
Α
Ρ
Ι
Α
Σ

Η ΒΡΑΒΕΥΣΗ



Γράψαμε στο προηγούμενο για τη βράβευση της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών για το «Λεξικό» του Κυθηραϊκού Ιδιώματος από την Ακαδημία Αθηνών. Στη φωτογραφία, ο Πρόεδρος της Εταιρείας και επιμελητής το Λεξικό κ. Δ. Κόμης, ενώ παραλαμβάνει το βραβείο από τον Πρόεδρο της Ακαδημίας κ. Αγαπητό Τζομπανάκη. Ο κ. Κόμης εδέχθη τα συγχαρητήρια του Προέδρου της Δημοκρατίας κ. Κ. Στεφανόπουλου και του Αρχιεπισκόπου Αθηνών κ.κ. Χριστόδουλου, μετά την απονομή του βραβείου.

Η ΟΡΚΩΜΟΣΙΑ



Η φωτογραφία είναι από την Ορκωμοσία του Δ.Σ., που έγινε στις 20 Δεκεμβρίου, αλλά μας απεστάλη με καθυστέρηση. Ο Μητροπολίτης κ.κ. Κύριλλος, ενώ παρακολουθεί το Δήμαρχο κ. Καλλίγερο να ομιλεί κατά την τελετή.

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Διά πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις -
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (πάροδος Αγ. Κων/νου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)
Τ: (0735) - 33.388

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ίσως, ένα δημοσίευμα σαν αυτό να φαντάζει ανεπαρκές να εκφράσει την ευγνωμοσύνη μου σε αυτούς που με τίμησαν με την ψήφου τους, αναδεικνύοντάς με στο αξίωμα να προσφέρω υπηρεσίες και έργο στην κοινότητα Καρβουνάδων. Κατ' επέκταση, θέλω να ευχαριστήσω όλο τον Κυθηραϊκό λαό για την εκτίμηση που μου είχε, καθώς και όλους τους κοινοτικούς συμβούλους και το γραμματέα, που στάθηκαν τα είκοσι αυτά χρόνια πολύτιμοι συνεργάτες μου.

Πάντοτε, με γνώμονα το συμφέρον της κοινότητάς μας, αλλά και ολόκληρου του νησιού μου, εργάστηκα για τον εξωραϊσμό του τόπου και την καλύτερευση της ζωής των συμπολιτών μου, με τον καλύτερο και αποτελεσματικότερο τρόπο. Με την συμπαράσταση και την υποστήριξη τους καταφέραμε πολλά που κάτω από διαφορετικές συνθήκες ίσως να ήταν ακατόρθωτα. Τελειώνοντας, θέλω να επισημάνω ότι ο τόπος αυτός αξίζει ίσως ακόμη περισσότερα απ' αυτά που ως τώρα πραγματοποιήθηκαν, καθώς και ότι ύστερα από την εφαρμογή του νόμου Καποδίστρια, δε σημαίνει πως εγκαταλείπω τα καθήκοντα και τις υποχρεώσεις μου απέναντι στον τόπο μου, που όποτε με χρειασθεί θα είμαι πρόθυμος να τον υπηρετήσω και πάλι.

Με εκτίμηση,
Νικόλαος Π. Στάθης
Τέως πρόεδρος κοινότητας
Καρβουνάδων

ΠΩΛΕΙΤΑΙ Αγρόκτημα 35 στρεμμάτων στη θέση Άγιος Κωνσταντίνος στον ΠΟΤΑΜΟ, 650 μέτρα από το κέντρο. Αμφιθεατρικό, εκπληκτική θέα, με παλαιά διώροφη αγροικία, βοηθητικοί χώροι, σαράντα ελαιόδεντρα, νερό, εφάπτεται αγροτικού δρόμου Αγ. Κων/νου. Μόνο σοβαρές προτάσεις. Τηλέφωνα: Αθήνα 8030964, Μεμβούρνη / Αυστραλία Κα Ζαγλανίκη 613-95962184

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στην περιοχή Αυλέμωνα οικόπεδο 20 στρ. όλο μαζί ή και το μισό κατάλληλο για τουριστικές επιχειρήσεις. Τηλ. 9427403. Κιν. 094-382707.

ΟΙ ΠΙΤΤΕΣ...



Από την κοπή της πίτας του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών. Διακρίνονται στη φωτογραφία ο Μητροπολίτης κ.κ. Κύριλλος, η νομάρχης κυρία Μ. Τσανάκη, οι καθηγητές Γ. Κασσιμάτης, Ι. Στρατηγός και Νικ. Πετρόχειλος, ο Νομ. Σύμβουλος Εμμ. Λουράντος και ο πρόεδρος της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών Δ. Κόμης, ενώ παρακολουθούν τον Πρόεδρο του Συνδέσμου Γ. Καρύδη που ομιλεί.



Από το κόψιμο της πίτας της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Αθηνών - Πειραιώς στις 15 Ιανουαρίου. Ο Πρόεδρος της κ. Βρ. Κυπριώτης ανάμεσα στα μέλη του Δ.Σ. απευθύνεται στα μέλη και τους φίλους του Σωματείου, το οποίο γιορτάζει φέτος τα 100 χρόνια του (1899-1999). Στη γιορτή παραβρέθηκαν ο Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. Κύριλλος, οι βουλευτές κ.κ. Καλός, Μελάς, Μιχαολιάκος και Μπεντενιώτης και πολύς κόσμος, ενώ 38 παιδιά του χορευτικού με τοπικές ενδυμασίες χόρεψαν τοπικούς χορούς με τη δασκάλα τους κ. Α. Γαλανάκη και ακολούθησε και πλούσια λαχειοφόρος.

www.kythira.com

από την 1/1/1999 τα ΚΥΘΗΡΑ

«ζουν» στο INTERNET

www.kythera.com

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ - ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ - ΝΕΑ

πληροφορίες καταχωρήσεων - διαφημίσεων
κ. Γιαννιώτη, τηλ. 094 290863, 0735 31948, e-mail: gian@otenet.gr

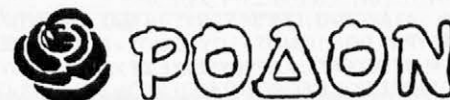
ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 41 74 867 - 41 12 417 - 41 78 549

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΑΛ. ΖΑΧΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ
& ΣΥΜΒΟΥΛΙΩ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΛΙΒΑΔΙ τηλ. 31802 - 31812
ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΥ 13 -
ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
ΤΗΛ. πρωί 2523527 - απόγευμα 6010343



★ ΕΣΩΡΟΥΧΑ
★ ΚΑΛΥΝΤΙΚΑ
★ ΧΡΥΣΑ
★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 172 - 33 106

Τ.Κ.Τ. ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΕΜΠ

Α. ΚΡΙΘΑΡΗΣ - Τ. ΤΟΠΙΝΤΖΗΣ

- ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ / ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ
- ΣΥΜΒΑΤΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ / ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
- ΠΡΟΤΥΠΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΝΕΑΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ (3Δ, εκτοξευόμενο σκυρόδεμα/Gunite)
- ΠΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ / ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ
- ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ
- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ

ΑΘΗΝΑ: ΤΟΣΙΤΣΑ 6, τηλ.: 3836724
ΚΥΘΗΡΑ: ΚΑΡΑΒΑΣ, τηλ.: 33586, 33077

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
«ΤΟΞΟΤΗΣ» στο Λειβάδι

ΤΗΛ. 31780 & 31080

Δεξιώσεις - Γάμοι και κάθε εκδήλωση
στην ταβέρνα ή στο σπίτι σας

ΤΩΡΑ: Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ & ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΟΜΗ»

Πλήρως και υπεύθυνη τεχνική κάλυψη. Συζητούμε μαζί σας για να λύσουμε οποιοδήποτε τεχνικό πρόβλημα αντιμετωπίζετε σε κατοικία ή επαγγελματικό χώρο.

ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΣΟΡΜΠΑΤΣΙΔΗΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ. 33931-33932

Dr ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 36 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 4176216 - ΟΙΚΙΑΣ: 4176524

ΜΑΙΕΥΤΗΡΙΟ «ΙΑΣΩ» ΤΗΛ. 6184000

Κινητό: 094-532140



ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακόλυπτες επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 80Σ ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
ΤΗΛ.: 5235373 - 5235376 - ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Κ. ΚΟΚΟΛΙΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ

ΣΟΛΩΝΟΣ 128 ΑΘΗΝΑ - 106 81

Τηλ. 38.33.907 - 38.46.941 - Κιν. 094-290194

FAX 38.46.941

ΓΡΑΦ. ΒΥΡΩΝΑ: ΧΡΥΣ. ΣΜΥΡΝΗΣ 55 - 162 31

Τηλ. 75.26.976 - Τηλ. οικίας: 76.69.933

Τότε που γεννήθηκαν οι παππούδες μας, τον περασμένο αιώνα, η γύρα του 1873 έφερε στη ζωή τον **Πάτερο**. Τον **Σπύρο Τζάνε**. Εκεί στο Κάτω Λιβάδι, στα Κατσουλάνικα. Σκληρός αγωνιστής της ζωής και πρωταγωνιστής της ανάπτυξης του τόπου μας, έχοντας από τους πρώτους κάρο και σούστα για την μεταφορά προσώπων, αγαθών και υλικών, σε όλα τα μήκη και πλάτη του νησιού μας. Μα και εραστής της ζωής, ριμαδόρος, από τους πιο μεγάλους.

Το καλοκαίρι που μας πέρασε, στα Σκουλιάνικα, στο νοικοκυρεμένο σπίτι της καλής μου συμμαθήτριας **Καίτης** και του πρώτου εκλεγμένου Έπαρχου, ακάματου αγωνιστή **Μανώλη Κασσιμάτη**, άκουσα από την μάνα του, την κυρία **Αννέτα**, να μιλά για αυτόν, τον πατέρα της και εγώ έσυρα χαρτί και μολύβι να γράψω... μη τα ξεχάσω. Πριν τον Πάτερο λοιπόν, κάποιος «**Τρόχαλος**» στα Πισινιάνικα έφερε το πρώτο κάρο κι όλος ο κόσμος έτρεξε να το δει. Θυμήθηκα τις αντίστοιχες διηγήσεις για το πρώτο αυτοκίνητο με οδηγό τον **Νίκο Χάρο-Μάνητα** (αδελφό του παπα Σταύρου) και το δικό μου τρέξιμο για την πρώτη μουλντόζα του «**Κόκκιμου**».

Δύο άλογα θυμάται η κα **Αννέτα**, ένα άσπρο παλιότερα και ένα κανελί μεταγενέστερα. Κάθε 15 με 20 ημέρες τα πετάλωνε μόνος του, πιο συχνά τα μπροστινά πόδια. Μα και το κάρο κάθε τόσο ήθελε επισκευές και συντήρηση στο γύφτο. Το πήγαινε με κομόδι, δηλαδή κουβαλούσε μαζί του το καλάι και τα απαιτούμενα κάρβουνα για τη φωτιά που θα το έλιωνε και θα λυγούσε τα μέταλλα, μα και φαί για όλη την οικογένεια του τεχνί-

Ο ΠΑΤΕΡΟΣ

(Σπύρος Τζάνες)

Αγωγιάνης και ριμαδόρος

τη, ακόμη πληρωμή σε είδος. Το κάρο ήταν ανατρεπόμενο, αφαιρούσε ένα δοκάρι και άδειαζε το φορτίο. Απ' το Καψάλι και την Αγία Πελαγία όπου προσέγγιζαν πλοία και καΐκια κουβαλούσε εμπορεύματα και επιβάτες, απ' το Κουμάρι, στους πρόποδες της Αγίας Ελέσσας πέτρα για το εργοστάσιο του **Γαβριήλ** κι απ' τα Μαριάνικα έξω απ' τον Ποταμό για την **Λαριώτισσα**. Τότε γύρω στα 1905 και για κάποιους μήνες, σαν κύριος μεταφορέας των υλικών της μεγάλης **Λαριώτισσας**, έμεινε στον Ποταμό. Γυρίζοντας στο σπίτι του παραπονέθηκε στην απ' το 1896 κηρά του. «Εκείνη η Ποταμίτισσα όποτε μου έφτιαχνε αυγό ήταν το ίδιο βρασμένο. Εσύ κάθε φορά και αλλιώς το φτιάχνεις ή πολύ σφιχτό ή πολύ αμολό».

Όπου χτίσιμο σπιτιού ή εργοστασίου, εκεί κι ο Πάτερος να κουβαλά τις πέτρες. Μα είχε και άμαξα για την μεταφορά προσώπων, κάτι σαν πολυτελές ταξί. Στους γάμους έξευε στην κομψή του σούστα το άλογο και πήγαινε τη νύφη στην εκκλησία. Μετέφερε με επισημότητα και τον **Καβαθά**, τον Δεσπότη, στα χωριά που πανηγύριζε ο πολιούχος τους, στα Μυρτιδία και τ' άλλα μοναστήρια. Βέβαια υπήρχαν κι άλλες σούστες, μια είχε ο **Παναγιώτης Μεγαλοκονόμος** (Ντελής), στο Μυλοπόταμο.

Ο Πάτερος ήταν τραχύς δουλευτής, μα και τρυφερός λάτρης

της ζωής, χαρισματικός και ονομαστός ριμαδόρος της εποχής του. Μαζί με τον **Μπουκή** απ' τον Κάλαμο, τον **Παναγιώτη Λουράντο** (Σάββα), και τον **Γιώργο Καραβουσάνο**, υπήρξαν οι κορυφαίοι. Όπου πανηγύρι και χαρά πρώτοι με τους επίκαιρους αυτοσχέδιους τους σκορούσαν το κέ-

Γράφει ο χειρουργός Κοςμάς Μεγαλοκονόμος

φι. Σαν τύχαινε να σμίξουν δύο απ' αυτούς οι «μονομαχίες» τους ήταν το «γεγονός» και οι θαμώνες ανυπομονούσαν να ακούσουν την στιγμαία, καυστική, έμμετρη σάτιρά τους, σε ρυθμούς διαλόγου και να κρίνουν τον «χαμένο».

Κάποια δείγματα απ' τις ικανότητες του Πάτερου σώζονται και σας τα μεταφέρω. Κάποτε βρέθηκε με συγχωριανούς του σε γάμο, σ' άλλο χωριό. Ήταν βλέπεις η νύφη συντοπίτισσά τους κι ήταν καλεσμένοι. Φαίνεται πως πέρασε πολλοί κι οι συμπαίχτες δεν τους περιποιήθηκαν όπως θα 'πρεπε. Δεν είχαν λοιπόν καρέκλες και τους κάθισαν σε τοιχαράκι της αυλής, τους σεβίβρισαν το φαγητό σε ένα πιάτο για κάθε δύο άτομα, και τους έδωσαν κρασί διαφορετικό από ό,τι έπινε το σόι του γαμπρού. Του Πάτερου όμως, δεν μπορούσαν να κάνουν κι αλλιώς, τού 'παν να λαλήσει... και κείνος δεν χάρισε κάστανα.

Και πώς μπορώ να τραγουδώ; και πώς να βγω στο φόρο; που βλέπω τους δημότες μου να στέκονται στον πόρο
Και πώς μπορώ να τραγουδώ; να κάνω αλεργία; που κόκαλο μου δώσανε και κείνο κολεγία.
Αν ετραγουδήσα κακά να 'μαι συμπαθισμένος
Μον δώκανε κακό κρασί και είμαι μεθυμένος

Στο γάμο του γιού του πάλι τα πε τσεκουράτα. Πριν από χρόνια που ο συμπαίχτός του έχτιζε ένα από τα ωραία νεοκλασικά σπίτια του Ποταμού, είχε τον Πάτερο και τον κουβαλούσε τις πέτρες. Δεν έχασε λοιπόν την ευκαιρία. **Εγώ ήμουν ο δούλος σου και συ τ' αφεντικό μου**
και τώρα κάνετε γαμπρό καθηγητή τον γιο μου
Επρόκειτο για τον μαθηματι-

ΠΛΟΥΝΤΑΙ δύο οικόπεδα 543 τ.μ. και 827 τ.μ. αντίστοιχα, εντός ρυμοτομικού σχεδίου Αγ. Πελαγίας Κοιν. Ποταμού Κυθήρων, στο οικ. τετράγωνο 149 του Β' Τομέα, πλήρως διαμορφωμένα, με πανοραμική θέα. Τηλ. 0735 - 33388 κ. Κωστόπουλος.

κό καθηγητή του ημιγυμνασίου Ποταμού και μετά του γυμνασίου της Χώρας αθλοπρόηντου **Μανώλη Τζάνε**.

Για τον ερωτευμένο που αμφέβαλε για την αγάπη της καλής του, είχε πάλι έτοιμη την παρηγοριά.

Το ξέρω πως σε αγαπά και σ' έ-χει και στο νου της
τις νύχτες που σηκώνεται και πά-ει προς νερού της

Μα από την σάτιρά του δεν εξαίρεσε ούτε τον εαυτό του.

Ο Σπυρουλής ο Πάτερος με τα μεγάλ' αντία
στον Κάλαμο επήγαγε να κάνει εργολαβία

Η συζήτηση καλά κρατούσε κι αναλογιζόμουν τους καρόδρομους των χρόνων εκείνων, στρωμένους τώρα. Μα κάτω απ' την ασφάλτο, στο χώμα και τις πέτρες της Τσιριγώτισσας γης κάποιες αυλακίες απ' τους τροχούς του κάρου του Πάτερου και σημάδια απ' τα πέταλα του αλόγου του σίγουρα παραμένουν ανεξίτηλα. Τα σημάδια που μένουν κάθε εποχή απ' τους πιο άξιους. Στο διπλανό τραπέζι μια άλλη συζήτηση, έντονη και επίκαιρη αιχμαλώτισε την προσοχή μου. Ο Έπαρχος με πίστη εξηγούσε πως όλοι μας και κυρίως οι επαγγελματίες που ζουν από τον τουρισμό, πρέπει να συμβάλουμε στην επίλυση του συγκοινωνιακού. Όλα τα νησιά έλυσαν το πρόβλημά τους σε εταιρίες «λαϊκής βάσης», και σε μας προ-

σφέρθηκε συνεταιρισ η γιγάντια **ΑΝΕΚ**, με κεφάλαια και πείρα, πράγματι **χρυσή ευκαιρία**. Το νησί για να αναπτυχθεί έχει ανάγκη να συνδεθεί όχι μόνο με την κοντινότερη στεριά, μα με πολλές στεριές κι απ' όλες αυτές να έρχονται επισκέπτες.

Η κα **Αννέτα** επέμενε να μου πει για το μεγάλο γεφύρι του Κατουνιού, ιστορίες που ήξερε απ' τον θείο της τον **Ανδρέα Βικέτο**, για τον πρωτομάστορα, που με το πιστόλι ετοιμαζόταν να αυτοκτονήσει, αν το φουσκωμένο απ' τις πολλές βροχές ποτάμι σάρωνε τόξα και καμάρες, για τις τάβλες των κρεβατιών που κατασκήθηκαν απ' όλο το Τσιρίγιο, για να γίνουν οι σκαλωσιές και τα καλούπια του γιγάντιου έργου. Μα βράδιαζε και παρά την ζεστή φιλοξενία έπρεπε να φύγω. Απ' την άλλη μεριά του γεφυριού, στα Κατελουζιάνικα, έναν καπετάνιο παλιό στα πέλαα, μπροστάρη και ζεστό Τσιριγώτη, τελευταίο Πρόεδρο της κοινότητας Λειβαδιού, με πιο ατίθασο τιμόνι τώρα στα χέρια, χρωστούσα να χαιρετήσω.

Ένα γέρομα γεμάτο Τσιρίγιο, Λειβάδι, Πάτερο.

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ Δικηγόρος

Σταδίου 41, Αθήνα. Τηλ.: 3213813
Τσαμαδού 38, Πειραιάς. Τηλ.: 4120898

εδεσματοπωλείον "η βαρκούλα"

ζωντανή μουσική

Αθηνά Τζωρτζοπούλου
Νώντιας Βέζος

Πλατιά Άμμος - Κύθηρα, τηλ: (0735) 34224

ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ

Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμαρίσιο) του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων
ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

«ΚΥΘΗΡΑ ΔΕ ΟΥΣ ΤΥΡΣ ΧΡΕΝΤΑΙ ΚΑΙ ΣΥΚΟΝ ΦΕΡΕΙ
ΤΑΡ Η ΝΗΣΟΣ ΤΗΛΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙ ΚΑΙ ΟΙΝΟΝ...»
- ΠΡΟΚΛΑΔΕΙ Ο ΤΕΝΤΟΖ... - 425 ΑΙΩΝΑΣ Π.Χ.

Θυμαρίσιο ΜΕΛΙ Κυθήρων

ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΕΛΙ ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ
ΑΥΤΩΝ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΒΑΡΟΣ ΚΑΘ: 450 γραμμ. ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:

ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. 34370

ΚΑΝΕΙΣ ΑΛΛΟΣ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ

ΠΡΩΤΟΙ ΑΠ' ΟΛΟΥΣ, ΠΡΙΝ ΑΠ' ΟΛΟΥΣ, ΜΕΣΑ Σ' ΟΛΟΥΣ

**ΕΠΩΦΕΛΗΘΕΙΤΕ 80% ΕΚΠΤΩΣΗ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΠΡΟΒΟΛΗ ΣΑΣ
ΚΑΛΩΣ ΗΛΘΑΤΕ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ ΤΟΥ INTERNET!!!
Η ΟΝ LINE ΔΙΑΦΗΜΙΣΗ ΠΟΥ ΑΠΟΔΙΔΕΙ**

WWW.TSIRIGO.COM WWW.KYTHERA.NET WWW.KYTHIRA.NET

- ΠΡΟΒΑΛΜΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΔΙΕΘΝΩΣ
- ΑΥΞΗΣΤΕ ΤΙΣ ΔΟΥΛΕΙΕΣ ΣΑΣ
- Η ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΠΟΥ ΘΑ ΕΧΕΤΕ ΠΟΤΕ ΝΑ ΑΓΓΙΣΕΤΕ ΜΕ ΤΟ ΜΗΝΥΜΑ ΣΑΣ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΕΛΛΗΝΕΣ ΑΝΑ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ

Προσφορά μόνο για Κυθήριους και Κυθηραϊκές Επιχειρήσεις Παγκοσμίως
Από 200.000 τώρα ΜΟΝΟ 20.000 έως 31/12/1998

Περιλαμβάνει:

- ΔΩΡΕΑΝ EMAIL ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ (π.χ. ΟΝΟΜΑ ΣΑΣ @TSIRIGO.NET)
- ΔΩΡΕΑΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ (π.χ. TSIRIGO.NET/ΟΝΟΜΑ ΣΑΣ)
- ΔΩΡΕΑΝ ΣΕΛΙΔΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ (ΜΕ ΦΟΡΜΑ)
- ΔΩΡΕΑΝ ΜΕΤΡΗΤΗ ΕΠΙΣΚΕΠΤΩΝ
- ΔΩΡΕΑΝ ΚΑΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ
- ΔΩΡΕΑΝ ΔΗΛΩΣΗ ΣΕ 600 ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΞΕΝΑ ΕΥΡΕΤΗΡΙΑ
- ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΔΩΡΕΑΝ ΦΑΞ ΠΑΓΚΟΣΜΙΩΣ
- ΔΩΡΕΑΝ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΗ ΣΕ 38 SERVERS ΜΑΣ ΜΕ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΕΛΛΑΔΑ - ΚΟΥΛΤΟΥΡΑ - ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ - ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ κλπ.
- ΚΑΙ ΜΗΝ ΞΕΧΝΑΤΕ: ΑΠΕΥΘΥΝΕΤΕ ΣΕ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΟΥ INTERNET ΠΑΓΚΟΣΜΙΩΣ ΠΟΥ ΘΕΛΟΥΝΤΑΙ ΟΡΙΝΙΟΝ LEADERS ΣΤΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ ΠΟΥ ΚΙΝΟΥΝΤΑΙ. Η ΑΠΟΨΗ ΤΟΥΣ ΜΕΤΡΑΕΙ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΓΓΡΑΦΗΣ:

INTERDYNAMIC SA - ΤΖΙΜΗΣ ΣΟΦΙΟΣ
ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 135, ΗΡΑΚΛΕΙΟ ΚΡΗΤΗΣ
ΤΗΛ. 081-220088, 220266, 220367, ΦΑΞ: 081-220481

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ INTERNET: www.interdynamic.gr EMAIL: info@interdynamic.gr

Ε/Γ-Ο/Γ «ΜΗΛΟΣ ΕΞΠΡΕΣ»



Συνδέει τον Πειραιά με τις Δυτικές και Ανατολικές Κυκλάδες
ΤΑΧΥΤΗΣ - ΑΝΕΣΙΣ - ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑ
Πλοίο επιπέδου ΕΟΚ - Προσωπικό Επιπέδου Ευρώπης
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΩΣ: ΤΗΛ.: 4124800 - 4129000

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ



ΜΑΡΘΑ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ (ΦΕΛΙΑ)
ΕΚΘΕΣΗ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 - ΔΑΦΝΗ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ.: 9027708 9731125 FAX: 9010558

**ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
ΚΑΙ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ**

ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

ΚΥΘΗΡΩΝ: 0735 - 31 043
ΠΕΙΡΑΙΑ: 01 - 45 15 375
ΚΙΝΗΤΟ: 094 313480

ΝΙΚ-ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700
ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ
Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες Κουβέρτες

SUPER MARKET Γ. ΚΑΨΑΝΗΣ

Συνέπεια - ευθύνη
ποικιλία - καλές τιμές
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ. 33.458

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ
ΤΗΛ. 99 32 847

Ιατρικά θέματα

ΠΡΟΣΤΑΤΗΣ: Ένας αδένας-εφιάλτης των ανδρών!

Ο Προστάτης είναι ο αδένας εκείνος με το μικρότερο μέγεθος, αλλά που δημιουργεί τα μεγαλύτερα προβλήματα στους άνδρες ηλικίας άνω των 50 ετών.

Γι' αυτό, συνιστάται σ' όλους τους άνδρες πάνω από την ηλικία των 50 ετών - κάτω από τα 50 χρόνια φαίνεται πως μόνο ένα 10% έχει πρόβλημα - να κάνουν μια φορά το χρόνο προληπτική εξέταση και να συμβουλευτούν το γιατρό που αποτελεί μέρος της μέσης ηλικίας και στους υπερηλίκους. Η ασθένεια αυτή αναγκάζει τον προστάτη να διογκώνεται με αποτέλεσμα να φράξει την ουρήθρα και να αναγκάζεται έτσι η κύστη να δουλέψει πιο σκληρά για να διώξει τα ούρα.

Τι είναι Προστάτης

Προστάτης, σύμφωνα με τον ορισμό του Διεθνούς Συμβουλίου είναι ένας μικρός αδένας, σε μέγεθος περίπου καρυδιού, ακριβώς κάτω από την κύστη. Περιβάλλει την ουρήθρα και εκκρίνει ένα υγρό που αποτελεί μέρος του σπέρματος και του παρέχει θρεπτικά συστατικά. Καθώς μεγαλώνει ο άνδρας, ο προστάτης διογκώνεται. Αυτή η διόγκωση μπορεί να φράξει την ουρήθρα και να εμποδίσει την ροή των ούρων. Σε σοβαρές περιπτώσεις μπορεί να προκληθεί επίσχεση ούρων

και βλάβη των νεφρών.

Νόσοι του Προστάτη:

- Καλοήθης υπερπλασία (ή υπερτροφία) του προστάτη
- Καρκίνος του προστάτη
- Προστατίτιδα

Καλοήθης υπερπλασία του προστάτη

Η καλοήθης υπερπλασία του προστάτη παρουσιάζεται στο μισό και πλέον ανδρικό πληθυσμό άνω των 60 ετών και πιθανόν αποτελεί τον πιο κοινό τύπο υπερπλασίας στους άνδρες της μέσης ηλικίας και στους υπερηλίκους. Η ασθένεια αυτή αναγκάζει τον προστάτη να διογκώνεται με αποτέλεσμα να φράξει την ουρήθρα και να αναγκάζεται έτσι η κύστη να δουλέψει πιο σκληρά για να διώξει τα ούρα.

Η επίπτωση της καλοήθους υπερπλασίας του προστάτη με την πρόοδο της ηλικίας εξαντλεί τους ασθενείς και δημιουργεί δυσκολίες στη ζωή τους, στην ποιότητα αυτής καθώς συχνά τους απομονώνει από τις κοινωνικές τους δραστηριότητες.

Στην Ελλάδα, ο αριθμός των ανδρών που εγχειρίζεται κάθε χρόνο για υπερπλασία του προστάτη είναι πάνω

από 15.000.

Με την εγχείριση βελτιώνεται η ροή των ούρων, αλλά μπορεί να εμ-

Τα κυριότερα συμπτώματα της Καλοήθους Υπερπλασίας του Προστάτη:

- συχνουρία
- επιτακτική ούρηση
- νυκτουρία (συχνή ανάγκη για ούρηση κατά τη διάρκεια της νύχτας)
- δυσκολία στην έναρξη της ούρησης
- εξασθένηση στη ροή των ούρων
- διακεκομμένη ούρηση
- ατελής κένωση της κύστης
- ενστάλαξη μετά το τέλος της ούρησης.

Όταν διαπιστώνετε τα παραπάνω συμπτώματα πρέπει να συμβουλευθείτε αμέσως έναν ουρολόγο.

φανιστούν ανεπιθύμητες ενέργειες, όπως ανικανότητα, ακράτεια και λοιμώξη. Επίσης, ο προστάτης μπορεί να ξαναμεγαλώνει έτσι ώστε να απαιτείται μια δεύτερη εγχείριση για την αφαίρεσή του, γεγονός που συμβαίνει στο 20% περίπου των χειρουργηθέντων μέσα σε 10 χρόνια μετά την πρώτη επέμβαση.

Ο μεγαλύτερος αριθμός των εγχειρίσεων γίνεται με σκοπό την ανακούφιση των συμπτωμάτων του ασθενή και όχι γιατί αποτελεί μια αναγκαία ιατρική ένδειξη.

Οι ίδιοι οι ουρολόγοι παραδέχονται πως γίνονται πολύ περισσότερες επεμβάσεις από όσες χρειάζονται. Το γεγονός αυτό αποτέλεσε κίνητρο για την ανάπτυξη θεραπειών που βελτιώνουν τα συμπτώματα της καλοήθους υπερπλασίας του προστάτη χωρίς να απαιτείται χειρουργική επέμβαση.

Η μεγάλη επανάσταση για την αντιμετώπιση της καλοήθους υπερπλασίας του προστάτη, ήταν η φαρμακευτική αγωγή και συγκεκριμένα με τη μοναδική φαρμακευτική ουσία φιναστερίδη.

Απαραίτητη προϋπόθεση για την απόδοση του φαρμάκου είναι να δίνεται, όταν πρέπει και σε όσους πρέπει.

Η φιναστερίδη, είναι το μοναδικό φάρμακο της κατηγορίας του. Οι ανεπιθύμητες ενέργειες είναι ήπιες και παροδικές και το κυριότερο δεν προκαλεί μείωση της τεστοστερόνης (αν-

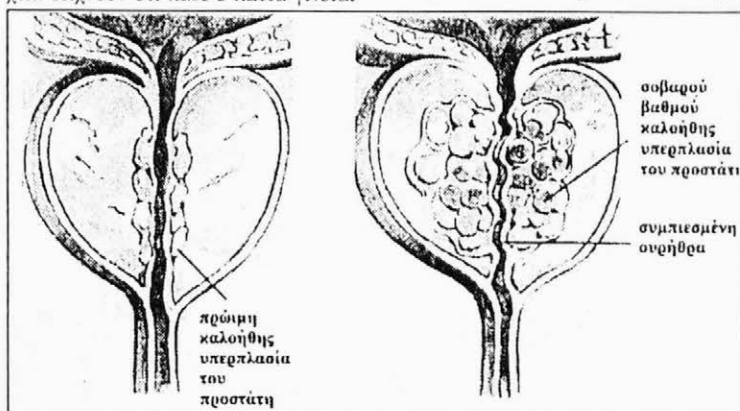
δρική ορμόνη) και για το λόγο αυτό δεν έχει καμία επίδραση στα ανδρικά χαρακτηριστικά και δεν επηρεάζει τη σεξουαλική λειτουργία.

Ο καρκίνος του προστάτη

Ο καρκίνος του προστάτη είναι συχνός και θανατηφόρος. Στατιστικά στοιχεία δείχνουν ότι κάθε 3 λεπτά γίνεται

και ένας καρκίνος που η θεραπεία του είναι περιορισμένη και που θα οδηγήσει σε ένα τέλος οδυνηρό, επώδυνο χωρίς ουσιαστική θεραπεία.

Η μόνη θεραπεία του καρκίνου του προστάτη είναι η πρόληψη. Όλοι οι άνδρες άνω των 50 ετών πρέπει να υποβάλλονται σε προληπτικό έλεγχο



μια νέα διάγνωση καρκίνου του προστάτη και κάθε 10 λεπτά πεθαίνει ένας άνδρας από την ίδια αιτία - είναι δηλαδή η δεύτερη συχνότερη αιτία θανάτου μετά τον καρκίνο των πνευμόνων -.

Ο καρκίνος του προστάτη είναι θανατηφόρος γιατί είναι ύπουλος και ασυμπτωματικός. Για πολύ καιρό περιορίζεται μέσα στον αδέν προστάτη και δεν δίνει απολύτως καμία κλινική εκδήλωση. Είναι ένας καρκίνος του προστάτη ο οποίος καθυστερεί τον ασθενή και αφού δεν έχει ενοχλήσεις δεν τον οδηγεί στο γιατρό για εξέταση. Όταν αρχίσει να εκδηλώνεται κλινικά, να έχει δηλαδή ανωμαλίες που να ανησυχούν τον άνδρα, τότε είναι ήδη ένας καρκίνος με μεταστάσεις, εί-

κάθε έξι μήνες ή ένα χρόνο. Και ο έλεγχος αυτός πρέπει να γίνεται όταν οι άνδρες δεν έχουν καμία κλινική εκδήλωση.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 444 τ.μ. με ερειπωμένη οικία στη Χώρα, κοντά στον Εσταυρωμένο (συντ. δομ. 0,5). Τηλ. 8842301.

ΚΑΤΩ ΧΩΡΑ Μυλοποτάμου. Πωλείται οικία 80 τ.μ. στην Πλατεία υπό αναστήλωση. Τηλ. 9011315.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ



Από εφέτος λειτουργούμε πάλι με την διεύθυνση της κυρίας Ραϊκού. Διαθέτουμε τα παραδοσιακά πανοραμικά δωμάτια με την καταπληκτική θέα στη Χύτρα, το Καψάλι και το Κάστρο. Παράλληλα δε στο χώρο της πισίνας λειτουργεί αίθουσα πρωινού και snack-bar ανοικτή για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκεφθεί. ΤΗΛ. 0735 - 31629, 31766 FAX: 0735 31801 ΤΗΛ ΑΘΗΝΑΣ 01 2470522

Delagia Aphrodite Hotel

Directly on the beach in AGIA PELAGIA

Air-conditioned rooms with balcony, telephone & T.V. - Breakfast & Bar

Theodoros & Eleni Chlambeas

Tel.: 0735 - 33926, 33927
33928 - Fax: 0735 - 34242



TOYOTA

Τώρα με τις νέες μειωμένες τιμές

• ΠΩΛΗΣΕΙΣ • SERVICE
• ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ • ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Υπεύθυνος Πωλήσεων:
ΒΑΡΥΠΑΤΗΣ ΑΝΤΩΝΗΣ



AutoLand

Πωλήσεις: Γαλασιού 42, 111 41 Αθήνα.
Τηλ.: (01)2231122, 2231176, 2235659 Fax: (01)2232980
Service - Ανταλλακτικά: Λεωφ. Γαλασιού 115,
111 46 Γαλασί. Τηλ.: (01)2134241, 2920842, 2137455

«ΒΥΘΟΣ»

ΕΙΔΗ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΥ ΑΛΙΕΙΑΣ

Χονδρική - Λιανική

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΤΩΝ ΟΙΚΩΝ

O. MER, H. DESSAULT, SALVAS,

TUSA, POSEIDON, IKELITE,

VALENTIN, ORCA

ΦΟΥΣΚΩΤΑ NOVURANIA

ΕΞΩΛΕΜΒΙΟΙ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ YAMAHA

ΣΧΟΛΗ ΑΥΤΟΔΥΤΩΝ «ΒΥΘΟΣ»

και ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ

Παρέχεται και πτυχίο P.A.D.I. Αμερικής



1. ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 56, Ν. ΣΜΥΡΝΗ:
ΤΗΛ. 9333260, 9354397 FAX 9356341
3. ΦΑΝΕΡΩΜΕΝΗΣ 1Α, ΧΟΛΑΡΓΟΣ
ΤΗΛ. 6520796, 6540254

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

«ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

ΤΖΑΝΝΕΣ - ΓΟΥΝΑΡΙΔΗΣ - ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ



ΠΕΙΡΑΙΩΣ & ΔΗΜΗΤΡΑΣ 12, ΚΑΜΙΝΙΑ
ΤΗΛ.: 4127846, 4112526 FAX: 4114415
ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 0735 - 38120



ΟΛΕΣ ΟΙ
ΟΙΚΙΑΚΕΣ
ΣΥΣΚΕΥΕΣ,
ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ
ΕΙΔΗ,
ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ,
VIDEO, HI-FI,
ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ



ΤΡΙΠΛΗ
ΕΓΓΥΗΣΗ

ΣΕΗΟΣ

200
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ
Σ' ΟΛΗ
ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

το συμφέρον δίπλα σας

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720
31719
2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ 33620

Κυκλοφόρησαν τα

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΤΕΤΡΑΔΙΑ»

Τα «Κ» στην προσπάθειά τους να προσφέρουν κάτι περισσότερο στα Κύθηρα προχωρούν στην υλοποίηση ενός παλαιού τους στόχου. Πιστεύοντας πως η επιστημονική έρευνα, όσον αφορά την ιστορική ταυτότητα του τόπου μας, είναι από τις πιο σημαντικές προσφορές σ' αυτόν, η εφημερίδα μας αποφάσισε να κάνει μία φορά το χρόνο μία ειδική έκδοση με την επωνυμία **ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ Τετράδια**, στην οποία θα περιλαμβάνονται μελέτες, άρθρα και έρευνες πάνω στην Ιστορία, την Αρχαιολογία, την Τέχνη και τη Λαογραφία των Κυθήρων. Προκειμένου να προσελκύσουμε όσο το δυνατόν περισσότερους Κυθήριους και φιλοκυθήριους ερευνητές, θελήσαμε να δώσουμε στη νέα μας έκδοση τη μορφή περιοδικού - επετηρίδος. Αν το εγχείρημα επιτύχει ο επόμενος στόχος μας θα είναι να αναληφθεί η όλη προσπάθεια από την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών η οποία είναι ο φυσικός φορέας ανάλογων ενεργειών και έχει ήδη επιδείξει αξιόλογο έργο.

Τη δική μας έκδοση θα βοηθήσει οικονομικά μία ομάδα Κυθηρίων, που δέχθηκαν να αποτελέσουν μία τιμητική εκδοτική επιτροπή, που θα έχει ως σκοπό τη συμβολή της στην προσπάθεια. Η σύνθεσή της θ' ανακοινωθεί στο 1ο τεύχος, που φιλοδοξούμε να εκδοθεί στο τέλος του 1999 και είμαστε ανοιχτοί σε προσφορές συμμετοχής σ' αυτήν.

Την όλη προσπάθεια θα επιμελείται ολιγομελής ομάδα επιστημόνων, που θα απαρτίζουν την επιστημονική επιτροπή της έκδοσης. Επικεφαλής είναι δεχθεί να αναλάβει ο καθηγητής του Παν/μίου Ιωαννίνων κ. **Ιωαν. Ε. Πετρόχειλος** και τα μέλη της θ' ανακοινωθούν στο 1ο τεύχος.

Ήδη τα «Κ», τηρούντα μία υπόσχεση προς τον Κυθήριο γλωσσολόγο κ. **Ε. Σ. Στάθη**, κυκλοφορούν ένα δοκιμαστικό τεύχος, στο οποίο περιλαμβάνονται μόνον τα «Χρονικά του Ιερέως Δανιήλ Βαρυπάτη», που είχαν δημοσιευθεί τμηματικά στην εφημερίδα.

Είναι αυτονόητο ότι η έκδοση αυτή απευθύνεται στο κοινό, το οποίο δείχνει ενδιαφέρον γι' αυτού του είδους την ενημέρωση και γι' αυτό θα αποστέλλεται μόνο σ' όσους εκ των συνδρομητών μας το ζητήσουν. Η τιμή του ετήσιου τεύχους θα καθορίζεται κάθε φορά ανάλογα με το μέγεθός του και θ' αποτελεί το μόνο πόρο για την έκδοση καθώς δεν θα περιλαμβάνει κανέναν είδους διαφήμιση μέσα στις σελίδες του. Ήδη κυκλοφορεί το δοκιμαστικό τεύχος με τα «Χρονικά» και διατίθεται στην τιμή των 2.000 δρχ. Όσοι ενδιαφέρονται μπορούν να επικοινωνήσουν μαζί μας για να το λάβουν και να εγγραφούν συνδρομητές για το 1ο τεύχος. Καλούμε τέλος, όλους τους επιστήμονες που ενδιαφέρονται να δημοσιευθούν εργασίες τους στα **ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ Τετράδια** να επικοινωνήσουν με την εφημερίδα.

Πιστεύουμε πως η έκδοση αυτή μπορεί ν' αποτελέσει αφετηρία για σοβαρή μελέτη των πηγών της ιστορίας μας και σίγουρα είναι μία προσφορά προς τον τόπο μας, την οποία προτιμήσαμε από άλλες, όπως π.χ. μία αύξηση σελίδων της εφημερίδας ή προσθήκη χρωμάτων.

(Τα «ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ Τετράδια» μπορείτε ν' αναζητήσετε και από Θεμιστοκλέους 5, Αθήνα, Ανδρ. Λουράντο, Χώρα. Ματ. Σαμίον, Ποταμός, Γ. Σοφίος, Ποταμός).

Συγκοινωνιακού συνέχεια, χωρίς τέλος

από τη σελ. 1

να αποκλείσει κάποιον να εισέλθει σ' ένα επιχειρηματικό πεδίο, έστω κι αν ένας άλλος μόλις πριν λίγο τόλμησε να «κολυμπήσει» πρώτος «στα βαθιά».

Αν, όμως, η φερόμενη ως πρωτοβουλία έχει πίσω της εμφανώς ή αφανώς τοπικούς θεσμικούς φορείς του νησιού, τότε τα πράγματα αλλάζουν. Όχι μόνον, γιατί δύσκολα κανείς θα μπορέσει να εξηγήσει ότι δεν πρόκειται για απόρροια των πρόσφατων αντιπαλοτήτων ή ακόμη και σκοπιμότητων ή συμφερόντων, που χρησιμοποιούν θεσμικά όργανα για άλλους, σκοπούς, αλλά γιατί θα είναι εμφανές ότι θα έχει αποκλειστικό στόχο τις δύο άλλες προσπάθειες που γεννήθηκαν σχεδόν ταυτόχρονα. Μία τέτοια κίνηση, εκτός από τις δυσκολίες που έχει απ' εαυτής, θα φορτώσει νορμίζ-νορμίζ τον όποιο θεσμικό φορέα το αποτολμήσει με δυσβάστακτα βάρη, που, είναι πιθανό, να του βάλουν μια σφιχτή θηλιά στο λαιμό. Αν πάλι κι αυτή η προσπάθεια αποτελέσει απλώς «τόσντα», που στην ουσία θα επιχειρήσει να λύσει τα προβλήματα κάποιων πλοιοκτητών, που έκαναν λάθος κινήσεις, τότε θα προκύψουν και άλλου είδους ευθύνες, που μπορεί να εξελιχθούν σε ανεξέλεγκτες καταστάσεις. Μια όμως κι ασχολούμαστε και μ' αυτό, γιατί ακούγεται μετ'

επιτάσεως, να πούμε και κάτι ακόμα, που πολλοί παραβλέπουν.

Η συγκοινωνία δεν χρειάζεται για να βρουν κάποιοι απασχόληση ή για να λυθούν τα προβλήματα κάποιων άλλων ή για να δείξουν μερικοί ότι έχουν τον έλεγχο των άλλων. Η συγκοινωνία υπάρχει και πρέπει να υπάρχει για τα Κύθηρα και μόνον γι' αυτά. Και γι' αυτό το λόγο πρέπει να έχει προοπτικές μόνον γι' αυτό το σκοπό. Δεν θα επαναλάβουμε αυτά που κατά κόρον γράφαμε για την ανάγκη συγκοινωνιακής σύνδεσης, που να εξυπηρετεί την τουριστική κίνηση, η οποία μπορεί - και το έδειξε αυτό - να έχει **ραγδαία** ανάπτυξη. Επιβεβαιώθηκε μάλιστα πλήρως αυτή η εφημερίδα για τη δημιουργία ενός τεράστιου «τουριστικού τόξου», που από τη Δυτ. Ευρώπη θα φθάνει στη Δυτ. Ελλάδα, θα ακολουθεί την Πελοπόννησο, θα περνά από την Κρήτη και θα καταλήγει στα Δωδεκάνησα ή τις Μικρασιατικές ακτές. Ήδη εκδηλώθηκε το ενδιαφέρον και των δύο Κρητικών κολοσσών, της ακτοπλοΐας για την παραπαίουσα ΔΑΝΕ. Έτσι, τα Κύθηρα, μοιραία, αν θέλουν να είναι μέρος αυτού θα πρέπει ν' ακολουθήσουν, αντί να επιχειρούν, από πείσματα, σκοπιμότητες ή κακούς υπολογισμούς - βραχύβιες και θνησιγενείς συμμαχίες με αμφίβολης αποτελεσματικότητας επιχειρηματικές

πρωτοβουλίες, που έχουν τόσες προοπτικές όσες και οι γνωστοί μας πομφολογές. Δηλ. οι σαπουνόφουσες. Ας τα δούμε πιο ψύχραια όλ' αυτά, ας μην ξεχνάμε τις ευθύνες, που θα ζητηθούν απ' όλους (κι αυτούς που είναι στο **προσκήνιο** κι αυτούς στο **παρασκήνιο**) κι ας παραφράσουμε το γνωστό λατινικό ρητό, που χρησιμοποιείται και στα μαθήματα Πολιτικής Επιστήμης. «Salus populi suprema lex esto». Δηλ., «η σωτηρία της πατρίδος, υπέρτατος νόμος εστί». Και σε παράφραση, «η επιτυχία της προσπάθειας για τα Κύθηρα, πρέπει να είναι ο υπέρτατος σκοπός βάσει του οποίου θα κινούμεθα».

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Για έξι χρόνια το Εστιατόριο «ΛΟΚΑΝΤΑ» συμμετείχε στην κοινωνική ζωή των Κυθήρων.

Ήταν μία αρχή δύσκολη, αλλά χάρη σε όλους εσάς μπορέσαμε να ορθοποδήσουμε και να κρατηθούμε όρθιοι.

Δυστυχώς όμως, όπως τα περισσότερα πράγματα έχουν ένα τέλος κάποια στιγμή, έτσι έγινε και μ' εμάς, ίσως πιο σύντομα απ' ό,τι υπολογίζαμε. Ήταν μια απόφαση που δεν ήταν εύκολη να ληφθεί, όμως ήταν αναγκαία να γίνει.

Θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε όλους εσάς που πιστέψατε σ' εμάς, μας εμπιστευθήκατε και μας βοηθήσατε ν' αναδείξουμε την «ΛΟΚΑΝΤΑ».

Από τα Κύθηρα φεύγουμε με πλούσιες αναμνήσεις. Αυτός ο μικρός παράδεισος έχει χαραχτεί μέσα μας και στην καρδιά των παιδιών μας και με τη βοήθεια της «Μυρτιδιώτισσας», ελπίζουμε να γυρίσουμε ξανά πίσω και να προσπατήσουμε όλους τους Κυθήριους σ' όλα τα μήκη και πλάτη της γης.

Καλή χρονιά

Ευχαριστούμε θερμά

Γιάννης - Ειρήνη Καλλιγέρου

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διαμέρισμα λουξ στην Αγ. Πελαγία με κεντρική θέρμανση-κλιματισμό, θέα θάλασσα. Τηλ. (0735) 33366 Κούλη & Λίνα Χλαμπέα.

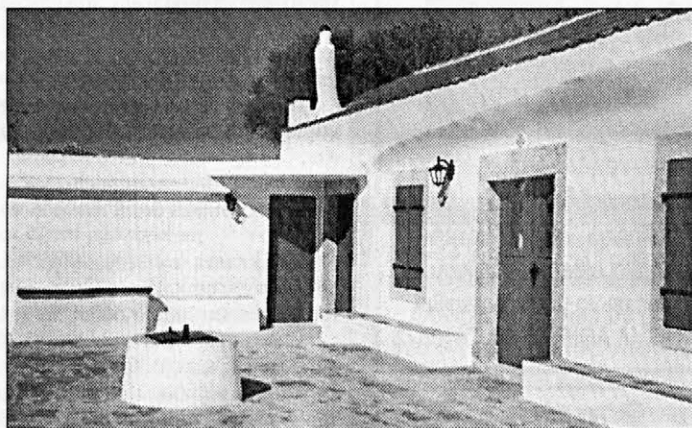
ΠΩΛΕΙΤΑΙ στην Παναγία Δέσποινα πλησίον οικισμού Γερουσικιάνικα, έκταση 25 στρ. επίπεδη, με απεριόριστη θέα και με παλιό κτίσμα. Πληρ. (01) 9429205 και (0735) 33452 ή 33225.

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ

ΤΗΛ. - FAX: 0735-31064, 33130 ΚΙΝ. 094-363732

Εάν ζητάτε σπίτι, οικόπεδο ή γη, ελάτε σε μας. Μπορούμε να σας βοηθήσουμε.



Με την επαγγελματική μας εμπειρία και τη σωστή συνεχή εργασία μας επιτυγχάνουμε την καλλίτερη τιμή πώλησης για το ακίνητό σας.

Αντώνης Σπ. Μάγειρος

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 0735 - 33107 - 34114

Σπυριδούλα Κ. Καραγιάννη - Δευτερέβου
Συμβολαιογράφος

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25
8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 7
106 77 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ 38 22 363 - 38 02 738
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 68 41 195 - 68 48 632

RENA'S

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ

Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31700

ΠΛΑΚΑΚΙΑ • ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ

ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ
ΜΑΡΙΑ ΚΟΣΜΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
Τοποθετήσεις πλακιδίων
ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31 517

«ΦΙΛΟΞΕΝΕΙΑ»

Διαμερίσματα 1, 2 & 3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα σ' ένα συγκρότημα παραδοσιακού στιλ, κοντά στη θάλασσα

Στην όμορφη **ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ**

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΑ: 4173542, 4133573, 9620763 FAX: 4133548
ΚΥΘΗΡΑ: 0735-33610 & 31016 & 33100

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

CERIGO



CAR

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ☎ 31363 - 31030 - 31836

ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ - ΜΑΛΑΚΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΡΟΦΟΣ 4ος ΓΡ. 10
ΤΗΛ. 41 21 596 - 41 73 020

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

ΦΩΚΙΑΝΟΥ 46
ΑΓΑΛΜΑ ΤΡΟΥΜΑΝ

ΙΑΤ.: 72 13 423
72 34 234

ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ

• ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ
• ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ☎ 33826

ΕΡΧΟΝΤΑΙ, ΟΙ «ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΙΚΕΣ»

από τη σελ. 1

4 Νομούς (Αργολίδα, Λάρισα, Γρεβενά, Καστοριά) και στους υπόλοιπους να προχωρεί σταδιακά κατά τη διάρκεια του χρόνου. Εκείνο πάντως που πιστεύουν οι οικονομικοί συντάκτες είναι ότι ο ΦΜΑΠ και οι ανάγκες εξεύρεσης νέων φορολογικών εσόδων θ' αναγκάσει το Υπουργείο να εφαρμόσει το μέτρο όπως-όπως, ανεξάρτητα απ' όσα θα προκύψουν από την πολιτική του εφαρμογή. Αυτό είναι και το μεγάλο πρόβλημα κι αυτό, κυρίως, θα θίξουμε εδώ.

Πρώτα όμως να πούμε ότι η εφαρμογή αντικειμενικών αξιών είναι **σωστή** πολιτική, καθώς, απ' ενός δίνει στους πολίτες το πλαίσιο τιμών, τις οποίες εκ των προτέρων γνωρίζουν κι απ' ετέρου σταματά τις συναλλαγές με τις Εφορίες, που συχνά ανθούν. (Εδώ έχουμε προς το παρόν το πρόβλημα να μην υπάρχουν τέτοια φαινόμενα. Όμως αλλού είναι ρουτίνα!).

Έτσι, το ζητούμενο δεν είναι αν ή όχι πρέπει να υπάρχουν αντικειμενικές αξίες, αλλά σε ποιες περιπτώσεις πρέπει να εφαρμόζονται και πώς. Η δική μας κριτική, λοιπόν, περιορίζεται **μόνο** στο δεύτερο, καθώς θεωρούμε σωστή την εφαρμογή του συστήματος.

ΑΥΤΟ το σύστημα εφαρμόζεται μ' Αεπιτυχία και σχετική δικαιοσύνη σε περιπτώσεις ομοειδών ακινήτων σε περιοχές με τις ίδιες περίπου συνθήκες. Τέτοιες συνθήκες επικρατούν κυρίως για ακίνητα εντός σχεδίου και

οικισμών, που οι διαφοροποιήσεις δεν είναι μεγάλες. Όμως με την επέκταση του συστήματος στις εκτός σχεδίου περιοχές, το πράγμα περιπλέκεται επικίνδυνα. Είναι γνωστό πως σε όλη την Ελλάδα και φυσικά και στα Κύθηρα είναι δυνατό να εμφανίζονται συχνότατα το φαινόμενο δύο διπλανά ακριβώς ακίνητα να έχουν τεράστια διαφορά αξίας. Οι λόγοι ξεκινούν από τη χρήση, την επιφάνεια, τη βλάστηση κι άλλους λόγους. Για να λύσει αυτό το γρίφο το Υπουργείο προσπάθησε να κάνει διαχωρισμό των ακινήτων και καθόρισε μία τιμή (Βασική Αξία) και πάνω σ' αυτήν προσέθεσε συντελεστές ανάλογα αν είναι **Πεδινή, Ημιορεινή, Ορεινή**. Όμως κι αυτό δεν έλυσε το πρόβλημα, οπότε άρχισαν να προσθέτουν συντελεστές, ανάλογα με τη χρήση (Αγροτική, Βοσκότοπος, Δασική, Μεταλλευτική κ.ά.) ή με την ύπαρξη κτίσματος (Κατοικία, Επ. Στέγη, Αποθήκες και άλλους - 8 συνολικά - συντελεστές) ή με ειδικές συνθήκες (παλαιότητα, ηλεκτρικό ρεύμα, ύδρευση, ζημιές κλπ.). Τελικά είδαν ότι κι αυτά δεν αρκούσαν και προσέθεσαν, τη δυνατότητα περαιτέρω εκμετάλλευσης με 2 συντελεστές (απόσταση από θάλασσα, εκτός σχεδίου με πρόσωπο σε εθν. οδό) και το μέγεθος με άλλους 4. Αποτέλεσμα. Για να βρεθεί η αξία ενός χωραφιού σας με λίγες ελλείες, ένα πηγάδι, μισό περιβόλι κι ένα κομμάτι χέρσο θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν **38 (!!!) συντελεστές και μέγας αριθμός πολύπλοκων υπολογισμών** μέχρι να βγει μια τιμή. Το πρακτικό αποτέλεσμα όλων αυτών που έχει κατά νουν το Υπουργείο είναι να απλώσει το δίκτυο για να πιάσει όσο πιο πολλά (και πιο μικρά) ψάρια μπορεί. Η προμεύρα, λοιπόν, για την εφαρμογή του συστήματος αντικειμενικών αξιών βλέπει μακρύτερα. Τα έσοδα από τον ΦΜΑΠ, τα οποία σε λίγο θ' αυξηθούν, καθώς θα βρεθεί ο κάθε χωριάτης και νησιώτης, που κληρονό-



μησε κανένα λιόφωτο ή καμιά ξελάθρα από τους γονείς του, να λογίζεται για μεγαλοτσιφλικάς και να τον καλούν να πληρώσει κατιτίς. Κι αν όμως δεν πληρώσει και μόνο η ταλαιπωρία που τον βάζουν του αρχαίου. Κι εδώ δεν έχει οδό διαφυγής. Αν δεν δηλώσει την περιουσία **δεν θα την έχει νομικά**. Να την πουλήσει, είναι μια λύση, αλλά ποιος παίρνει άχρηστα χωράφια; Η μόνη λύση είναι να την χαρίσει στο κράτος λίγη-λίγη για να γλιτώσει και τους φόρους. Και θυμηθείτε το. Κάπου εκεί θα καταλήξουν πολλοί αν δεν μυριστούν την «πατέντα» τίποτα Βόρειοι «συνευρωπαϊοί» και δεν έρθουν να μας αγοράσουν τα πάντα αντί πινακίου φακής. Όσον αφορά τις πατρικές παραδόσεις και τη διατήρηση της πατρικής γης, ποιος σκοτίστηκε γι' αυτά. Τα τάλλητρα (ή τα ΕΥΡΩ) να πέφτουν για κάμποσους...

Πότε έρχεται το σύστημα εδώ; Αν πιστέψουμε τα λεγόμενα του Υπουργείου οσονούπω. Αν δούμε και τις ανάγκες του, το ταχύτερο και πάντως όχι μετά το τέλος 99. Οπλιστείτε λοιπόν με υπομονή, μάθετε τους συντελεστές και καλά ξεμεπερδέματα.

ΟΙ ΚΥΘΗΡΙΟΙ ΦΟΙΤΗΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΙΖΑ

Από την κυρία Αλμπερτίνα Αναστασοπούλου

Φιλοθέη, 8 Ιανουαρίου 1999
Φίλε κ. Καλλίγερε,
Τελευταία διάβασα μια σοβαρή μελέτη της ιστορικού Αλώς Σιδέρη με θέμα τη φοιτητική μετανάστευση και ειδικά τους Έλληνες φοιτητές στο Πανεπιστήμιο της Πίζας στην περίοδο 1800-1860.

Η έρευνα της συγγραφέως έγινε για το «Ιστορικό Αρχείο Νέας Γενιάς» και παρουσιάζει ιδιαίτερο ενδιαφέρον τόσο για τη λεπτομερή περιγραφή των ιστορικών και κοινωνικοπολιτικών γεγονότων στην Ιταλία και ειδικότερα στην Πίζα, όσο και για τη συμμετοχή των Ελλήνων φοιτητών στις εκεί πολιτικές και πολιτιστικές εξελίξεις. Όπως ήταν φυσικό, τα νέα τότε ιδεολογικά ρεύματα, η διαφωτιστική κίνηση, τα οράματα της Γαλλικής Επανάστασης καθώς και η εθνική εξέγερση στην Ελλάδα, ενθουσίαζαν τους νέους, Έλληνες και Ιταλούς, ώστε να πρωτοστατούν σε κάθε κοινωνική και πνευματική κίνηση.

Οι περισσότεροι από τους Έλληνες προήρχοντο από τα Ιόνια Νησιά, αλλά και αρκετοί ήσαν από την Πελοπόννησο, την Ήπειρο και την Μακεδονία.

Λόγω τοπικού ενδιαφέροντος, σταχυολογώ τα ονόματα των Κυθήριων που φοίτησαν στο Πανεπιστήμιο της Πίζας μεταξύ των ετών 1820-1860:

1826 - Κλάδος Αντώνιος του Ιπποκράτους (Ιατρική)
1828 - Μόρμορης Εμμανουήλ του Ιωάννου (Νομική)
1829 - Λεβούνης Γεώργιος του ... (Νομική)
1830 - Κλάδος Μαρίνος του Λαυρεντίου (Φιλοσοφία-Ιατρική)
1833 - Καλούτσος Γεώργιος του Ιωάννου (Νομική)
1836 - Λαζαρέτος Εμμανουήλ του Δημητρίου (Νομική)
1836 - Λαζαρέτος Ιωάννης του Δημητρίου (Νομική)
1837 - Καλούτσος Λαυρέντιος του Ιωάννου (Ιατρική)

1837 - Στάης Εμμανουήλ του ... (Νομική)
1838 - Κασσιμάτης Στέλιος του ... (Νομική) (1)
1838 - Κοντολέων Νικόλαος του Ιωάννου (Νομική)
1842 - Κοντολέων Ιερώνυμος του Ιωάννου (Ιατρική)
1842 - Λεβούνης Ιωάννης του Νικολάου (Νομική)
1843 - Βερνάρδος Χαράλαμπος του Σταύρου (Ιατρική) (2)
1844 - Καλούτσος Δομένικος του Ιωάννου (Νομική)
1844 - Μόρμορης Γεώργιος του Ιωάννου (Νομική)
1851 - Στάης Νικόλαος του ... (Ιατρική-Χειρουργική)
1855 - Κοντολέων Σπυρίδων του Ιωάννου (Ιατρική-Χειρουργική)

Στις κατά καιρούς αναζητήσεις σας περί τα Κυθηραϊκά, ίσως οι πιο πάνω πληροφορίες έχουν κάποιο ενδιαφέρον για σας και τους αναγνώστες σας.

Φιλικώτατα,
Αλμπερτίνα Αναστασοπούλου
-Στάη

Κονίτης 10, Φιλοθέη
Σημ. «Κ» (1): Πρόκειται για το γεννηθέντα το 1818 Στυλ. Κασσιμάτη, μετέπειτα πρόεδρο της Βουλής των Ελλήνων. Τα «Κ» έχουν δημοσιεύσει γι' αυτόν άρθρο του συνεργάτη τους κ. Γ.Ν. Νικηφοράκη.

(2): Πρόκειται, κατά πάσαν πιθανότητα, για τον ιατροφιλόσοφο και Μαθηματικό Χαρ. Βερνάρδο, που δίδαξε αργότερα στο Ναύπλιο και τη Σμύρνη, για να πεθάνει σε πλήρη πενία στη Σμύρνη. Περί αυτού βλ. Τζ. Ανωμήτη, Χαρ. Βερνάρδος, άρθρο εις περιοδικό «Κυθηραϊκοί στόχοι» τ. 6 Απρίλιος-Ιούλιος 1979).

Ευχαριστούμε θερμά την κυρία Αναστασοπούλου για το ενδιαφέρον της και την παροχή των πληροφοριών αυτών, που είναι πάντα ιδιαίτερα χρήσιμες στην έρευνα.

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΧΡ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΤΗ ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ PANAΦON

ERICSSON GA318, ERICSSON GO118, PANASONIC G350, MOTOROLA D460, NOKIA 1611, PHILIPS FIZZ.

ΔΩΡΕΑΝ ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΜΕ ΤΗΝ ΣΥΝΔΕΣΗ

Στα υπόλοιπα τηλέφωνα μεγάλες προσφορές σε όλους τους Κυθήριους

ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΚΙΝΗΤΩΝ ΤΗΛΕΦΩΝΩΝ CAR-KIT ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΤΗΛΕΦΩΝΩΝ.

Άμεση αντικατάσταση ελαττωματικού ή κατεστραμμένου ή χαμένου Κινητού με άλλο.

ΕΚΠΛΗΚΤΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΣΕ ΟΜΑΔΙΚΕΣ Η ΕΤΑΙΡΙΚΕΣ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΕ ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΜΕ COURIER

ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ ΣΤΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ:
0735-31226, 31633, 094-334759

Η ΣΤΕΙΛΤΕ FAX ΣΤΟ 0735-31633 ΝΑ ΣΑΣ ΑΠΑΝΤΗΣΟΥΜΕ.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΣΤΑΘΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ

Τεχν. Πολιτικός Μηχανικός
ΣΤΑΘΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ

Διπλ. Μηχανολόγος Μηχανικός

ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ

- Οικοδομικών έργων
- Ηλεκτρομηχανολογικών έργων (θέρμανση, κλιματισμός, υδραυλικά, ηλεκτρολογικά)
- Τοπογραφίες - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές μελέτες ν. 2234/94

Τηλ. Αθήνας: (01) 9313396/9517229 — Τηλ. Τριπόλης: 0792/22225
Τηλ. Κυθήρων: (0735) 31293/31377

Πάσχα στα Ιεροσόλυμα

Μεγάλη προσκυνηματική εκδρομή, υπό την προστασία της Εξαρχείας του Παναγίου Τάφου, οργανώνει για το Πάσχα στους Αγίους Τόπους το Πρακτορείο «Κυθηραϊκό» με επισκέψεις σε όλα τα κέντρα του Χριστιανισμού (Βηθλεέμ, Ναζαρέτ, Κανά, Τιβεριάδα, Όρος Σινά κλπ.).
Αναχωρήσεις 30 Μαρτίου, 5 και 8 Απριλίου. Πληροφορίες: τηλ. 3827360.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στον Ποταμό διώροφος οικοδομή (ισόγειο κατάστημα και οικία) μετά οικοπέδου. ΤΗΛ. 4512076 και 0735-33272.

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
plexiglass

ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ
ΓΡΑΜΜΑΤΑ
ΝΕΟΝ ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ
ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΕΣ
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ
ΕΝΤΥΠΑ ΚΑΡΤΕΣ

ΨΕΥΔΟΡΟΦΕΣ
ΓΥΨΟΣΑΝΙΔΕΣ
ΡΑΜΠΟΤΕ ΠΑΤΑΡΙΑ

ΛΑΜΙΑΣ 2, ΑΛΙΜΟΣ Τ.Κ. 164 52
(ΔΙΠΛΑ ΣΤΟ CONTINENT)
ΤΗΛ. FAX. 9968.573

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

MODA

ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΕΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία
ενδύματα

ελληνικά - εισαγωγής

πώληση

χονδρική - λιανική

Φθηνό στοκ εμπόρευμα στο 2ο όροφο

ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ - Τηλ. 8628.169

ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ - ΕΙΔ. ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ

Τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ

ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 55-57 6ος όρ.
(πρ. ΒΑΣ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ)
ΤΕΡΠΙΘΕΑ

ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΚΑΡΔΙΑΚΩΝ & ΑΓΓΕΙΑΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΗΘΕΝΤΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ

ΤΗΛ. 42 96 564

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ-ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΤΗΡΗΣΗ ΒΙΒΛΙΩΝ Α', Β', Γ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

- Φορολογικά, Μισθολογικά, Μεταβιβάσεις
- Εταιρικά, Δάνεια, Φωτοτυπίες

ΛΑΜΠΡΟΣ ΛΑΥΚΑΣ

Πτυχ. λογιστικής ΤΕΙ Πειραιά

ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ - 80100

ΤΗΛ./FAX (0735) 31220 κιν. 094 816441

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

"ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ"

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

Μελανίνες MDF - κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υποδυματιών
Έπιπλα κουζίνας, από 22.000 το m² - σιδηρικά - Εργαλεία
Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολο
Κουρπινόξυλα - Ιδέες για κατασκευές

ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΟΦΥΤΟΥ 46-48 ΝΙΚΑΙΑ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) ΤΗΛ. 49.22.197 - 41.30.930

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ

FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΑΙ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ

ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ

ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ

ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ

ΤΗΛ. 94 21 453, 094-315552 - FAX 9301 100

ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 31 105

ΟΙ ΤΑΜΠΕΛΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Αισθητική και οικονομική ιστορία μέσα από επιγραφές καταστημάτων

Συνέχεια από το προηγούμενο



Το «Καμάρα» για τους ημετέρους, το «Souvenirs» για τους ξένους. Ισοπαλία. (Χώρα, 1995).



ΟΙΝΟΜΑΓΕΙΡΕΙΟΝ ΒΑΣ. Ι. ΓΕΡΑΚΙΤΗ - MANEA. Παλιά ταμπέλα σε παλιό μαγαζί, οδηγεί συνειρμικά σε αναμνήσεις από έναν αλλοιώτικο Ποταμό, έτσι, όπως τον ξέραμε πριν καμιά εικοσαριά χρόνια. Η ταμπέλα πάντως σε σπρώχνει να μπει μέσα και δεν ενοχλεί παρά τα χρόνια της. (Ποταμός, 1995).



Ωραία γράμματα, καλλιγραφικά σε μια επιγραφή, που απευθύνεται στους ...Γάλλους των Κυθήρων. Όσο για την κυρα-Λένη, που θα μπει για τυρόπιτα, ποτέ δεν πρόκειται να καταλάβει τι λέει. Αν προσπαθήσει να τα προφέρει όλα μαζί, θα καταπιεί την τυρόπιτα και θα πνιγεί κιόλας. Κι όλ' αυτά στην πλατεία της Χώρας! (Χώρα, βέβαια, 1995).



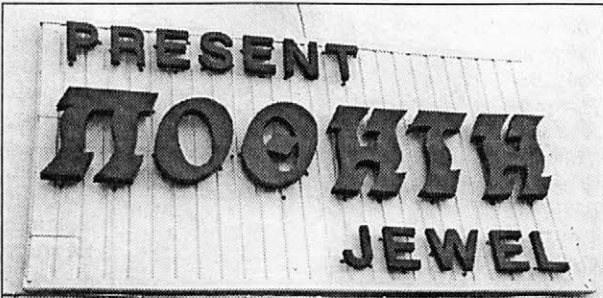
Η μόδα της ...κίνησης έφθασε και στα φρούτα. Φρούτα λοιπόν και ζαχαράκια στην ταμπέλα για να διευκολυνθούν κι οι αρχαιολόγοι του μέλλοντος. Φανταστείτε να βρουν την επιγραφή μετά από 2000 χρόνια! Τι θα καταλάβουν; Ενώ με τόσα φρούτα δείχνει το πράμα. (Χώρα, 1995. Ήδη όμως δεν υπάρχει πια!).

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ
 ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ ΔΙΑ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ
 ΤΑΧΕΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
 ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΟΔΟΣ
 ΚΥΘΗΡΑ 80100 τηλ. 0735-31671
 ΑΘΗΝΑ 8561715
ο Τσιριγώτης τοπογράφος

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΡΗΣ
 ΤΗΛ. 4020089 - ΚΙΝ. 094 845728



Κανένα πρόβλημα χρωμάτων και αισθητικής. Έξυπνο σχέδιο και σχήμα. (Χώρα, 1995).



Η αισθητική των πωλουμένων προϊόντων του καταστήματος μάλλον σε αντίθεση με την άκομψη ταμπέλα. Κάτι πάνε να πούνε τα γράμματα της ονομασίας, όμως δεν γίνονται καθόλου... ποθητά, ως σύνολο, παρόλο που τα κοσμήματα εντός γίνονται ...ανάρπαστα. Ποιος κοιτάζει τώρα τις ταμπέλες, όταν τον σέρνει στο εσωτερικό η σύζυγος, η μνηστή ή η κόρη; (Χώρα, 1995).



Η απλούστερη μορφή ταμπέλας με άσπρο σε γαλάζιο πλαίσιο και λαμαρίνα. Άλλες εποχές, άλλη αισθητική. Ότι απέμεινε από τον Ποταμό, που φεύγει. Το μαγαζί βέβαια δεν λειτουργεί πια από τον έμπορο της επιγραφής. Έμεινε μόνο η ταμπέλα του. (Ποταμός, 1995).



Ελαφρά κατασκευή χωρίς κανένα πρόβλημα με το χώρο. Το κομμένο όνομα βέβαια παρότι συνηθίζεται είναι λάθος, ειδικά στις επιγραφές. (Χώρα, 1995).

Ο χορός του Ποταμού

Τον αποκριάτικο χορό του οργανώνει στις 13 Φεβρουαρίου, 9 μ.μ., ο Πολιτιστικός - Εξωραϊστικός Σύλλογος Ποταμού στο κέντρο ΤΟΚΑΣ, Δηλαβέρη 31 (απέναντι από τη Μυρτιδιώτισσα Ν. Φαλήρου).

Για δηλώσεις συμμετοχής στα τηλ. 6721787 και 2820902.

Ο ίδιος Σύλλογος έκανε τη Γενική του Συνέλευση κι έκοψε την πίττα του μ' επιτυχία στις 16 Ιανουαρίου στο Πνευματικό Κέντρο Κυθηρίων του Τριφυλλείου Ιδρύματος.

Ο χορός της Πισινάδας

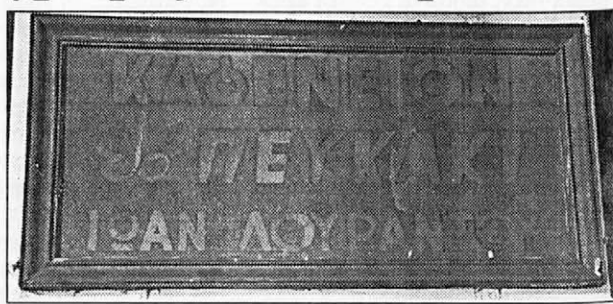
Ο χορός των Πισιναδιωτών θα γίνει στις 13 Φεβρουαρίου 1999 στο κέντρο ΜΠΑΛΟΝΙ (Ποσειδώνος 33, Μουσάτο). Οι θέσεις είναι περιορισμένες και οι δηλώσεις γίνονται στα τηλ. 9584932 και 9513144.

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ
 ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ • ΜΕΛΕΤΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
 Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα εργασίες και στα Κύθηρα
 ΘΕΣΠΡΩΤΙΑΣ 10, ΚΑΛΑΜΑΚΙ, ΤΗΛ. 9811904 - (0735) 33015 ΚΙΝ. 094 691050

Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ
 Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. "ΣΥΓΓΡΟΥ" & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
 ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
 ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ
 ΙΑΤΡΕΙΟ: ΙΙ Μεραρχίας 19 - τηλ. 429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
 ΟΙΚΙΑ: Υψηλάντου 174-176 - τηλ. 412 13 71 & 429 75 69



Από μικρά παιδιά βλέπαμε την επιγραφή στην ταμπέλα αυτήν, όμως κανείς δεν έλεγε «πάω στο Πενκάκι». Όλοι «στον Πιέρρου» το ήξεραν. Το όνομα του αείμνηστου Γιάννη επικράτησε της ταμπέλας, «το Πενκάκι» μεγάλωσε κι είναι κοτζάμι πένκο, που δροσίζει στη σκιά του γενιές και γενιές της υπαίθριας «βουλής» των Κυθήρων. Μπορεί να μη μιλάμε για σύγχρονη αισθητική, όμως τα χρώματα και τα γράμματα αντέχουν στα χρόνια και ποτέ δεν προκάλεσαν. Να μείνει εκεί για πάντα. Είναι το σύμβολο μιας εποχής. (Λειβάδι, βέβαια, καλοκαίρι, 1995). [Πριν το δημοσιεύσουμε η ταμπέλα αντικατεστάθη. Κρίμα!]



Το βέλος και τα λουλούδια οδηγούν στην ...«Καίτη» που είναι η παλαιότερη πανσιόν στα Κύθηρα. Κι από τις παλιότερες και καλοφτιαγμένες ταμπελίτσες, προσθέτουμε μεις. (Χώρα, 1995).



Έξυπνη και η ονομασία και το εικαστικό και επιτυχημένα τα χρώματα (καφέ, μπλε, μαύρο, κίτρινο) που εσείς δυστυχώς δε βλέπετε εδώ. (Χώρα, 1995).

Στο επόμενο, συνέχεια και τέλος

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΧΑΡΤΟΥ



Στοχεύοντας πάντοτε στην όσο το δυνατόν καλύτερη και αμεσότερη εξυπηρέτηση των πελατών μας, έχουμε καταφέρει το όνομα FAROS να θεωρείται συνώνυμο της καλής αγοράς των ειδών αρχειοθέτησης

ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 46, ΑΛΙΜΟΣ Τ.Κ. 174 56
 ΤΗΛ. 98.42.064, 98.42.065 FAX: 98.42.066

ΜΕΓΑ ΚΤΗΜΑΤΙΚΗ

Μεσίτης Αστικών Συμβάσεων
 αγορές - πωλήσεις - αντιπαροχές
 Μ. Μεγαλοκονόμου

Αγ. Σπυρίδωνος 21 (4ος όροφος)
 Πειραιάς 18535

Τηλ.: 4227302

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
 (1ος όροφος)
 ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)
 ΤΗΛ. 4127646 - 4126230

Η ΓΙΟΡΤΗ ΤΗΣ ΟΡΘΟΔΟΞΙΑΣ ΣΤΟΝ ΑΛΙΜΟ

Η Κυριακή της Ορθοδοξίας θα γιορτασθεί φέτος με ιδιαίτερο τρόπο στη Μυρτιδιώτισσα στον Άλιμο, σε ανάμνηση της λαμπρής Τσιγγωτικής γιορτής. Υπενθυμίζεται ότι από το 1842 η ιερή Εικόνα της Μυρτιδιώτισσας μεταφέρετο από τα Μυρτιδία στη Χώρα όπου παρέμενε στο Ναό του Εσταυρωμένου μέχρι τη Δευτέρα του Πάσχα. Ο ιερός ναός της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Αλίου εξέδωσε την παρακάτω ανακοίνωση:

Γνωστοποιείται ότι εφέτος, την Κυριακή της Ορθοδοξίας 28 Φεβρουαρίου 1999, ο Ναός μας θα παραμείνει ανοικτός, για προσκύνημα ή «λημέρι».

Το μεσημέρι της ημέρας αυτής θα γίνει «Συνεστίαση Αγάπης», με νηστήσιμα φαγητά και φαγώσιμα που θα προσκομισθούν από κάθε προσερχόμενο, για την από κοινού συνεστίαση και αυτό κατόπιν συνεννοήσεως με την Ερανική Επιτροπή.

«Ανδριάντα του μετανάστη» θέλει να χτίσει το Επαρχείο

Επιστολή προς την Κυθηραϊκή Αδελφότητα Σίδνεϊ από τον Έπαρχο κ. Π. Τζάννε

Φίλτατε συμπατριώτη, Ο Έπαρχος και το Επαρχείο Κυθήρων το θεωρεί μεγάλη παράλειψη διά το ότι μέχρι σήμερα ο δωρητής, ο ευεργέτης και ο σωτήρας της γενέτειρας που ονομάζεται μετανάστης δεν έχει τιμηθεί όπως θα του έπρεπε διά την μεγάλην του προσφορά προς την πατρίδα.

Διά ταύτα απεφάσισε να ανεγείρει ανδριάντα με το όνομα «μετανάστης των Κυθήρων» εις περίοπτο θέση της ιδιαίτερης πατρίδος μας.

Είναι κάτι που έχει γίνει εις την Άνδρον, την Δωδεκάνησον, την Ήπειρο και εις άλλες περιοχές της πατρίδος από πολλά χρόνια πριν.

Θεωρούμε ότι επιβάλλεται μια τέτοια τιμητική διάκριση διά τους εξής τρεις λόγους:

1. Η ενέργεια και το καλό επιβάλλεται και να λέγεται και να φαίνεται και να συντηρείται ως ιδέα.

2. Η παρουσία του ανδριάντος αυτού θα καλλιεργήσει εις το νέο συμπα-

τριώτη ή εις τον αγέννητο μέχρι τώρα συμπατριώτη την ιδέα του καλού και της ευεργεσίας προς την πατρίδα.

3. Θα πυροδοτήσει μηχανισμό συνειρμού εις την ψυχή του επισκέπτου προς την πατρίδα μας, αφού βλέποντας αυτόν θα του φέρνει αυτόματα εις την μνήμη τα όσα ο μετανάστης έχει προσφέρει εις τον τόπο που έχει γεννηθεί.

Με βάση τα ανωτέρω παρακαλείσθε αφού ενημερώσετε τον απανταχού συμπατριώτη της περιοχής σας σχετικά και με κατά νου το ρητόν: «χρόνου φείδου» να μας απαντήσετε σχετικά προκειμένου να προχωρήσουμε εις την επιλογή του χώρου, εις τον διακανονισμό του όλου έργου και εις την εξεύρεση των ειδικών διά την περάτωση του όλου έργου. Τα ανωτέρω θα γίνονται και θα προχωρούν όπως όλοι εσείς το θέλετε και θα το υποδεικνύετε.

Ο Έπαρχος
Περικλής Τζάννης

Η ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΕΠΑΡΧΕΙΟΥ

Από Δελτίο Τύπου
Επαρχείου Κυθήρων
Δεκέμβριος 1998

ΚΑΣΤΡΟ Χώρας Κυθήρων
Αποπερατώθηκε η Μελέτη για συνολική ανάδειξη Κάστρου Χώρας Κυθήρων.

Στο αίτημα του Επαρχείου για αποκατάσταση αναστήλωση Κάστρου Χώρας Κυθήρων ανταποκρίθηκε το Τ.Α.Π. (Ταμείον Αρχαιολογικών Πόρων) το οποίο χρηματοδότησε το κόστος της Μελέτης 57 εκατομμυρίων.

Έχοντας την Μελέτη, το Επαρχείο ζήτησε την χρηματοδότηση του έργου από το Γ' Κ.Π.Σ. μέσω της Περιφέρειας του ΥΠΕΧΩΔΕ, και της Νομαρχίας Πειραιά.

Η Νομαρχία Πειραιά τον Δεκέμβριο του 1998 στον κατάλογο έργων για ένταξη στο Γ' Κ.Π.Σ. (πακέτο Σαντέρ) ενέταξε και το Κάστρο Χώρας Κυθήρων με ύψος Μελέτης 100 εκατ.

Επιπλέον στον ίδιο κατάλογο έργων ενέταξε και το έργο Ανάδειξη και Προστασία του Χερσαίου Οικοσυστήματος Κυθήρων και Αντικυθήρων ύψους 1,2 δισεκατομμυρίων δραχμών.

ΓΥΜΝΑΣΙΟ-ΛΥΚΕΙΟ

Προχωρούν οι εργασίες αποπεράτωσης των κτηρίων.

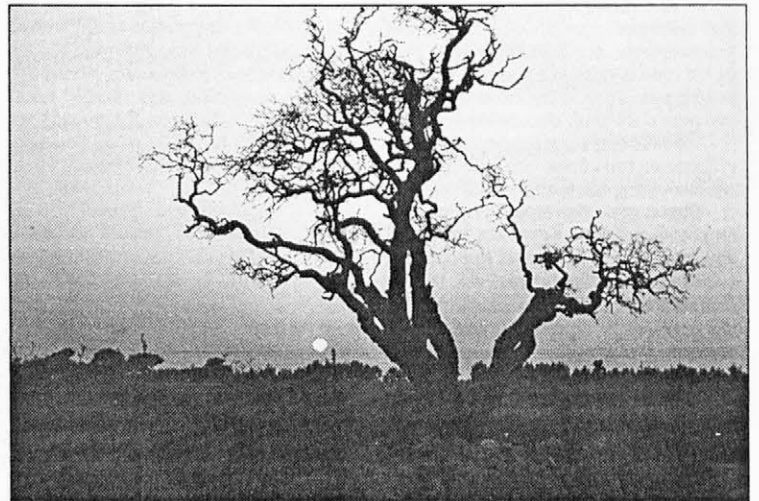
Η νέα κτηριακή επέκταση θα λειτουργήσει την Νέα Σχολική Περίοδο που αρχίζει τον Σεπτέμβριο.

ΠΛΟΙΟ

Υπεγράφη το Καταστατικό της σύστασης της Ανωνύμου Ναυτιλιακής Εταιρείας ΝΟΤΟΥ Α.Ν.Ε.Ν. στις 23-10-1997 η υπόθεση είναι στην Κεφαλαιοαγορά και σύντομα θα τελειώσει. Επόμενο στάδιο η συγκέντρωση κεφαλαίου μέσω Δημοσίας εγγραφής.

Σημ. «Κ»: Το Δ.Τ. αναφέρεται στη θητεία του τ. Επάρχου κ. Εμμ. Κασμάτη.

Η φωτογραφία του μήνα



Ποίος από τους παλαιότερους δε θυμάται τον «Κουμέσου την Αχλάδα»; Λίγο μετά τ' Αρωνιάδικα, εκεί που ο δρόμος διασταυρώνεται με το δρόμο προς την Παληόχωρα κι οι μνημές όσων έχουν κάποια σχέση με την Κυθηραϊκή Ιστορία στρέφονται στα στίφη του Βαρβαρόσσα που την κατέστρεψαν το 1537, έστεκε δεκάδες χρόνια αγέρωχο το γέρικο κουφάρι μιάς αγριαχλαδιάς. Την είχαν ονομάσει «του Κουμέσου η Αχλάδα», προφανώς από το όνομα του ιδιοκτήτη της κι ήταν σημείο αναφοράς στο δρόμο προς τον Ποταμό. Κάτω από τα κλαριά της πολλοί είχαν βρει καταφύγιο σε ξαφνικές μπόρες, ενώ και στην Κατοχή, όταν τα Γερμανικά αεροπλάνα κατέβαιναν για την Κρήτη πολυβόλησαν την περιοχή. Σιγά-σιγά το δέντρο ξεράθηκε, ο κορμός έπεσε, όμως το τοπωνύμιο έμεινε να μας θυμίζει τη θέση, όπως τόσα και τόσα τοπωνύμια του νησιού μας, που έχουν όλα κάτι να πουν για την ιστορία του και τους ανθρώπους του.

Ο φωτογραφικός φακός του πάντα ευαίσθητου Μαν. Σοφίου πρόλαβε να πιάσει το δέντρο, ξερό αλλά όρθιο, σ' ένα ηλιοβασιλέμα μ' ένα υπέροχο φόντο, που δυστυχώς δεν βλέπουμε, καθώς η εφημερίδα δεν έχει χρώμα.

«ΔΡΑΚΑΚΗΣ»

Κάθε εβδομάδα στη διαδρομή
Κύθηρα - Αθήνα - Κύθηρα

Πληροφορίες: Κύθηρα: 31160, 31860 - FAX: 31760
Κιν. 093 - 415266 - Αθήνα: Τηλ. 2137237

ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ



ΣΠ. ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΣ

ΤΣΑΜΑΔΟΥ 25 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 41.22.333

ROMANTICA

ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ

Επιπλωμένα διαμερίσματα 1-2-3 δωματίων
πλήρως εξοπλισμένα, κλιματιζόμενα, με θέα
Ανοικτά όλο το χρόνο

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. (0735) - 33834, 33814
FAX 33915
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. (01) 9708289

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ

ΑΘ. ΚΑΛΦΑ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα

κοσμήματα και αλυσοίδες
F.A.C.A.DORO

και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές

ΤΗΛ. 32 11 562

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχαν/κός Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Άδειες οικοδομών -επισκευών
- Μελέτες - επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομικοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΠΟΤΑΜΟΣ
ΤΗΛ. 4122348 - 4114009



ΠΑΤΕΡΟΣ ΝΙΚΗΤΑΣ Α.Β.Ε.Ε.

Βιοτεχνία - Εισαγωγές - Εξαγωγές

Ο,ΤΙ ΒΑΛΕΙ ΟΝΟΥΣ ΣΑΣ ΣΕ ΕΙΔΗ
ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΩΣ
ΤΟΥΡΤΩΝ - ΠΑΓΩΤΩΝ - COCKTAILS

Επίσης εκατοντάδες πολυτελή είδη συσκευασίας,
Διακοσμητικά κεριά, Κορδέλες, Μεταξωτά άνθη κλπ.

Εργοστάσιο: Θεσσαλονίκης 107 Μοσχάτο
Τηλ.: 4810305-6, 4811207, 4825436,

Telex: 213397 Fax: 4831732

ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΓΙΑ ΚΑΡΡΙΕΡΑ

Η INTERAMERICAN στη συνεχιζόμενη αναπτυξιακή της πορεία ζητεί νέους - νέες δυναμικούς και δραστήριους για συνεργασία στους τομείς: Ασφαλιστικό, Χρηματοοικονομικό και προϊόντων νέας τεχνολογίας. Οι νέοι συνεργάτες θα ενταχθούν στο δυναμικό της εταιρείας και θα τους εξασφαλισθεί η ευκαιρία για μία δυναμική καριέρα στο χώρο.

Απευθυνθείτε στο Κυθηραϊκό υποκατάστημα ΓΙΑΝΝΗ και ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ, ΤΗΛ. 2714360 - 2792847.

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ
ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ
ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ

ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ

ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ

ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ

ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ

ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

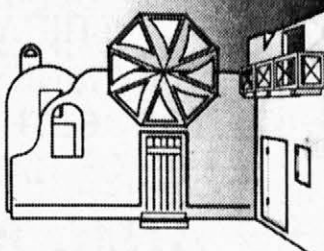
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130

ΟΥΖΟ ΜΕΖΕΣ
το νησί

ΑΛΦΙΕΡΗ ΕΠΕ

ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513.491



ΚΕΝΤΡΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΑΥΤΟΑΜΥΝΑΣ

ΛΕΥΚΑΡΟΣ
ΟΚΙΝΑΟΥΑ ΚΑΡΑΤΕ
& JU-JITSU



SPORT FITNESS

CENTER
ΑΕΡΟΜΠΙΚ - ΒΑΡΗ
ΜΟΝΤΕΡΝΟΣ ΧΟΡΟΣ

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΣ: ΓΙΩΡΓΟΣ ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: Λ. ΒΑΡΗΣ 15, ΔΙΛΟΦΟ ΒΑΡΗΣ, ΤΗΛ. - FAX: 96 57 389. ΚΙΝΗΤΟ: 094 427050.

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΟΝ Ι.Ν. ΑΓ. ΑΝΑΡΓΥΡΩΝ - ΦΑΤΣΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Η Εκκλησιαστική Επιτροπή ευχαριστεί ολόθερμα τους παρακάτω δωρητές συμπατριώτες και λοιπούς φίλους που με τις τόσο σημαντικές προσφορές τους βοηθήσανε στην πραγματοποίηση του αναγκαίου και τόσο σπουδαίου έργου αποκαταστάσεως, ανασυλώσεως και συντηρήσεως του κτιρίου του καμπαναριού της εκκλησίας του χωριού μας.

Ευχαριστεί ιδιαίτερα τον Πολιτικό Μηχανικό κ. **Σπύρο Κασιμάτη του Ιωάννου**, που, όπως σε πολλά Κυθηραϊκού ενδιαφέροντος έργα, έτσι και για το καμπαναριό, μας πρόσφερε με προθυμία και δωρεάν τις ανεκτίμητες υπηρεσίες του για την μελέτη και επίβλεψη του έργου.

Θα πρέπει να σημειωθεί ότι το καμπαναριό, ηλικίας άνω των 120 ετών, είχε φθάσει σε επικίνδυνο σημείο κατάρρευσης και για την πλήρη αποκατάσταση της Στατικής και Αρχιτεκτονικής του μορφής χρησιμοποιήθηκαν οι τελευταίες εξελίξεις της τεχνικής, όπως επιζήμιες ρητίνες, τσιμεντοενέσεις, ρητινένες, πολυμερικό μπετόν κ.λ.π. Την επιτήρηση αποκατάστασης της Αρχιτεκτονικής του μορφής είχε η Α' Εφορεία Μεταβυζαντινών Μνημείων.

Επίσης ευχαριστούμε τον πρώην Πρόεδρο της Κοινότητας Κοντολιανίων κ. **Παναγιώτη Φατσέα** που φρόντισε και πέτυχε την χορήγηση από την Νομαρχία Πειραιά, με το ειδικό πρόγραμμα ΣΑΝΑ, του ποσού των πέντε εκατομμυρίων δραχμών (5.000.000) για το έργο αυτό.

Σε όλους αυτούς αλλά και σε όσους θέλησαν να κρατήσουν την ανωνυμία για τη θεάρεστη πράξη τους, ευχόμεστε οι Άγιοι Ανάργυροι να τους χαρίζουν υγεία, ευτυχία και προκοπή.

Κατάλογος Δωρητών

Καλοκαιρινός Μιχάλης δρχ. 650.000, Λαζάρου Νίκος και Μαρία

500.000, Λαζάρου Μαρία 220.000, Λαζάρου Μαρία στη μνήμη Νίκου Κτιστάκη 45.000, Κασιμάτης Ανδρέας του Πέτρου Πρόεδρος Κυθηραϊκής Αδελφότητας, με φροντίδα του (\$USA 1.500) δρχ. 430.000, Φατσέα Εμμανουήλ του Ιωάννου 282.650, Τζώρτζος Γεώργιος 150.000, Φατσέα Ευαγγελία του Π., με φροντίδα της (Δολ. Αυστραλίας 700) δρχ. 129.330, Ανώνυμος 100.000, Ανώνυμος 100.000, Δευτερέβος Εμμανουήλ του Γ. 100.000, Σάμιος Εμμανουήλ του Νικ. 100.000, Φατσέα Κατίνα του Κων/νου 100.000, Φατσέα Ανδρέας του Λαζάρου 100.000, Παπά Πέτρος - Μυρτίδια 50.000, Παπά Πέτρος στη μνήμη Ιερομονάχου Μελετίου 50.000.

Στη μνήμη

Διαμάντας Γεωργίου Φατσέα

Δευτερέβος Εμμανουήλ του Γ. 150.000, Καλλιέργος Μανώλης Γ. 100.000, Φατσέα Γιάννης Γ. 87.000. Από 50.000: Φατσέα Παναγιώτης Γ., Φατσέα Αθηνά. Από 18.000: Σκλάβου Νίνα (AUD 100), Καλοκαιρινός Ρίτσα (AUD 100). Από 10.000: Φατσέα Βικτωρία Γ., Φατσέα Ν. Γεώργ., Φατσέα Ν. Αδαμ., Φατσέα Π. Μανώλ, Σταματιάδη Μαρίκα, Τζανή Αθηνά, Παλόγλου Παντελής. Από 5.000: Κασιμάτη Θ. Αικατ., Κολιστάση Ελένη, Καρύδη Άννα (AUD 20) 2.500 δρχ.

Στη μνήμη Σπύρου Νικ. Φατσέα

Από 18.500 δρχ. (AUD 100): Φατσέα Κούλα, Καλοκαιρινός Ρίτσα, Καρύδη Άννα.

Στη μνήμη Ιωάννου Γ. Φατσέα

Από 100.000 δρχ.: Φατσέα Ι. Χρυσάνθη, Φατσέα Ι. Γεώργιος, Φατσέα Ι. Νικόλαος. Από 50.000 δρχ.: Φατσέα Μαρία πρεσβυτέρα, Φατσέα Γ. Στέφανος, Φατσέα Γ. Θεόδωρος.

Δωρητών συνέχεια

Σκλάβου Νίνα του Σ. 94.000 δρχ., Δευτερέβος Ιωάννης και Μαρία 80.000,

Μπρατσάλης Θ. Εμμ. 70.000, Δευτερέβος Ελένη (Αυστραλία) 60.000, Καλοκαιρινός Νίκος και Ρίτσα 60.000, Λουράντου Ευαγ. Σταυρούλα 55.000, Σκλάβου Σ. Νίνα (AUD 220) 38.400 δρχ. Από 50.000: Κτιστάκη Ελένη και Νίκος, Λουράντος Ανδρέας, στη μνήμη της συζύγου του, Μπρατσάλης Θ. Ιωάννης, Πανώριος Χαρ. Γεώργιος, Πανώριος Χαρ. Εμμανουήλ, Πανώριος Γ. Αγγελική, Πανώριος Παν. Ειρήνη, Φατσέα Νίκος και Γεωργία, Λεονταίνης Νίκος (Μπλούκος), Φατσέα Κοσμάς του Παν., Ανώνυμος μέσω Φατσέα Κοσμά, Οικονόμου Ρένα (Ζαχαροπλάστες), Φατσέα Ιω. Χρυσάνθη στη μνήμη των γονέων της, Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών. Τσαβασάρου Χρυσή 40.000 δρχ. Από 30.000: Κασιμάτη Γ. Μάντη, Λουράντος Π. Ανδρέας στη μνήμη Ρούλας Φατσέα, Φατσέα Γ. Ανδρέας, Ζελομοσίδου Καίτη, Λουράντος Εμμανουήλ (Πιέρρος). Από 20.000: Κασιμάτης Εμμανουήλ, Τζάνης Π. Γεώργιος, Φατσέα Γ. Θεοχάρη, Φατσέα Αθαν. και Βικτ., Σάμιος Γεώργιος και Χρυσάνθη. Από 15.000: Ανώνυμος, Βενέρη Μαίρη, Πετροχειλίου Ελένη. Από 10.000: Καλλιέργου Γ. Μαρίκα, Καρύδη Γ. Άννα, Φατσέα Σπ. Κούλα, Τριγιάκης Γεώργιος, Τριγιάκη Ιωάννα. Καρύδη Άννα 8.150 δρχ. Από 5.000: Βενέρη Φωτεινή, Στρατηγού Α. Τέτη, Δευτερέβος Ιωάννα και Φωτ., Δευτερέβος Γ. Ελένη, Πολυμελίδης Δημοσθένης, Κοντοβουνίσκος Επ., Σκλάβος Στέλιος, Φατσέα Δημ. Εμμανουήλ, Βάρδα Χρυσ. Από 1.000: Λουράντου Γιαννούλα.

Επειδή τέλος για την εξόφληση της συνολικής δαπάνης αναστηλώσεως απαιτείται ακόμη το ποσό των δρχ. ενός εκατομμυρίου περίπου, παρακαλούμε και πάλι ιδιαίτερα τους χωριανούς μας εσωτερικού και εξωτερικού να συνδράμουν στην προσπάθειά μας αυτή.

Η Ερανική Επιτροπή

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ

Ευγ. Ντούνα εις μνήμη του συζύγου της Διονυσίου δρχ. 15.000, Χαρ. Καρδάρα εις μνήμη του υιού της 5.000, Μάντη Κασιμάτη, Γεώργιος Κασιμάτης, Νίνα Μόζε-λουντ, Θεόδωρος Κασιμάτης και Ελένη Κασιμάτη εις μνήμη Ελένης Ευθυμίου 50.000, Κ. και Κ. Ανδρέα Γούλια 20.000, Ανώνυμος 300.000, Βασ. Ζάνου εις μνήμη της μητέρας της Ρενέας Μ. Κασιμάτη 400.000, Μαρία Καραμπέτσου 10.000, Κούλα Αλεξίου Πετροχειλίου εις μνήμη του αδελφού της Δημητρίου 25.000, Στέλιος και Γεωργία Μεγαλοοικονόμου εις μνήμη των γονέων τους Κοσμά και Παναγιωτίσας Σαμίου 80.000, Παν. Σαργιώτης εις μνήμη Πέτ. Νικολαΐδη 30.000, Οικ. Νικ. Μαρκεζίνη και Ευ. Καστρισιού 10.000.

Εις μνήμη Γεωργίου Β. Κασιμάτη: Παν. και Δάφνη Ατσάλη 20.000, Δέσ. Ανοπούλου 10.000, Άννα Λάππα 10.000, Χαρ. και Καίτη Λιάπη 10.000, Δημ. και Ελ. Λουκίση 20.000, Νένη Παπασωτηρίου 10.000, Γεώρ. και Σωώ Στρατηγού 15.000, Παν. και Ραλλού Τσενέ 10.000.

Με πρωτοβουλία της κυρίας Αντ. Φατσέα, συγκεντρώθηκαν τα ποσά που αναγράφονται πιο κάτω, από φίλους και συνεργάτες της.

Όλους αυτούς ευχαριστεί για την προθυμία τους να βοηθήσουν στον εξοπλισμό του Γηροκομείου σε σεντόνια,

πίατα, ποτήρια και τρόφιμα.

Π. Κορωνάιος 30.000, Τζ. Καλλιέργος 20.000, Γ. Κασιμάτης 20.000, Καίτη Ζερβού 20.000, Παν. Μαργέτη 10.000, Τζ. Καλοκαιρινός 10.000, Στάθης Παν. 10.000, Δημ. Φατσέα 10.000, Λίτσα Κουντάνη 40.000, Ζωή Ταταράκη 10.000, Καίτη Χάρου 10.000, Ελένη Σερέφογλου 10.000, Ανώνυμη 20.000, Χρυσ. Καλλιέργου 30.000, Λίτσα Τζάννη, εις μνήμη γονέων και αδελφών 50.000, Αρ. Τραβασάρος 20.000, Φρόσω Πετροχειλίου 15.000, Γιάννης Κασιμάτης 10.000, Στ. Κασιμάτη 30.000, Χρ. Φατσέα 20.000, Μαθητική Κοιν. Γυμν. Κυθήρων 20.000, Ιω. Μαργιέτης 10.000, Εμμ. Σάμιος 10.000, Παν. Γραφάκος 20.000, Ανδρ. Τραβασάρος 20.000, Ιω. Βασιλονίδου 10.000, Ερ. Ζερβού 15.000, Χρυσάφουλης 5.000, Ιωάννης Μαρσέλλος (Πιγιάνης) 70.000, Προσφ. Σωμ. Κύπρου «Ο ΚΑΡΑΒΑΣ» εις μνήμη Κωνστ. Φάρου 50.000, Δημ. Συμβ. Καραβά Κύπρου, εις μνήμη του αδελφού Προδρου της Κοιν. Καραβά Κων. Φάρου 100.000, Μαρία Τσαγκαράκη, εις μνήμη των γονέων και αδελφών της 15.000, Βασιλική Βενέρη 30.000, Σταματική Βενέρη 5.000, Άννα Χριστοδουλάκου, εις μνήμη του συζύγου της Κυριάκου, του πατέρα της Παναγιώτη Φυρού, της μητέρας της Λυγερής Φυρού, και της αδελφής Ελένης Μισαηλίδου 30.000.

Καταχωρήσεις, Δημοσιεύσεις κλπ.

Υπενθυμίζουμε γενικά ότι η εφημερίδα δημοσιεύει Ανακοινώσεις και κάθε είδους Καταχωρήσεις Δημοσίου, ΟΤΑ, λοιπών φορέων και Νομικών Προσώπων, χρεώνοντας τον εντολέα με το προβλεπόμενο από το Νόμο κόστος, όπως τιμολογείται σύμφωνα με τις αποφάσεις του Υπ. Οικονομικών. Από τα αποστέλλόμενα από διαφό-

ρους φορείς Δελτία Τύπου, η εφημερίδα δημοσιεύει τα ενδιαφέροντα σημεία κατά την κρίση της, χωρίς οιαδήποτε επιβάρυνση για τον αποστολέα. Σε περίπτωση που για ειδικούς λόγους κάποιος φορέας επιθυμεί πλήρη δημοσίευση των αποστέλλομένων κειμένων υπό τη μορφή Δ.Τ. ή άλλη παρεμφερή θα πρέπει να μας ενημερώνει γι' αυτό και τότε θα ακολουθεί χρέωση σύμφωνα με τα παραπάνω. Όσον αφορά τη δημοσίευση Δημοπρασιών, Μειοδοτικών Διαγωνισμών ή Προκήρυξη έργων, το κόστος καταβάλλεται από τον εκάστοτε ενδιαφερόμενο ή το μειοδότη πάντα σύμφωνα με το υπό του Νόμου καθορισμένο τιμολόγιο. (Σημειώνεται ότι σπάνια Δημ. Υπηρεσίες ή άλλοι φορείς αποστέλλουν τέτοια κείμενα στις τοπ. εφημερίδες, παρά τη ρητή εκ του Νόμου Υποχρέωσή τους).

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στη **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ** έφερε τώρα και την **ΤΑΧΥΤΗΤΑ**. **ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ**. Εμφανίστε τα φίλμ σας σε μας και **ΓΡΗΓΟΡΑ** και **ΠΟΙΟΤΙΚΑ**. **Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ ή ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ** να σας τυπώσουμε μια καινούργια ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ**

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ: ΤΗΛ. 31226, 31663, 31951

ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΜΠΕΤΑ - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΣΜΑΤΩΝ
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ
☎ 0735 / 33818 - 33953

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 150

ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ

ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, ΚΑΛΑΜΑΚΙ

Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 9827436

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ

ΣΥΜΒ. ΕΚΔΟΣΗΣ

Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
Ιδιωτών δρχ. 4.000
Τιμητικές » 5.000
Συλλόγων » 5.000
Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπεζών » 6.000
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ AUD 50
ΗΠΑ κλπ. USD 35
Τιμητικές στο διπλάσιο
ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Μ. & Γ. ΖΩΡΖΟΣ Ο.Ε.»
Μεσολογίου 10 Αθήνα Τηλ. 3301600
(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).

ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
Τ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ

ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3Α

ΜΠΕΤΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΤΟΙΜΟ ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ: C 12-16

C 16-20

C 20-25

ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ 31900
ΓΡΑΦΕΙΟΥ 31657
FAX 31680
ΚΙΝΗΤΟ 094 694542

ΤΗΛ.

ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΓΕΝΙΚΑ

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΤΑΜΒΑΚΗΣ

Αμαλίας 21, Κηφισιά
Κινητό: 093 485793

Τηλ.: 8018.596
Τηλ. Κυθήρων: 0735 - 34164

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤ/ΠΟΣ

Ελαστικά DUNLOP - Αυτ/τα ΣΤΑΚΟΡ FORD -

Τρακτέρ FIAT, INT' L & RUGGERINI -

Πιεστικά - αντλίες - μοτέρ - Υδραυλικά είδη -

Κρασιά ποιότητας

ΚΩΣΤΑΣ Ε. ΣΤΑΘΗΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 31.854

Αφοι ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΠΑΣΣΕ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ
ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ
ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ
ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0735) 91555, 91459

ΑΣΒΕΣΤΟΠΟΪΑ

ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΖΑΝΝΕΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: (0735) 31164 - 31546 - 31866



PHOTO STUDIO
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)

Βιντεοσκοπήσεις γάμων - εκδηλώσεων
Ειδικές τιμές για Κυθηρίους

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΩΝ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2 (4ος όροφος) -
ΟΜΟΝΟΙΑ

ΤΗΛ. 52 49 973 - FAX 52 44 758

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
ΚΙΝΗΤΗ ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ ΡΑΝΑΦΟΝ



ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. 0735 31.226 - 31.951 - FAX: 31.633 - ΚΙΝ.: 094 - 699.629

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΝΤΟΥΛΑΠΕΣ ΥΠΝΟΔΩΜΑΤΙΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ & ΓΥΑΛΙΣΜΑ
ΠΑΤΩΜΑΤΩΝ

ΔΗΜ. ΚΟΥΜΕΣΟΣ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ./FAX 0735/34000



Του τριβόλου η πεζούλα

Προσεχώς ΚΛΕΙΣΤΟΝ

ΜΕΚΠΑΛΗΝ οι Χωραίτες διάβασαν ένα πρωί μια ανακοίνωση κολλημένη στην πόρτα του CAFE FOSSA της συμπαθέστατης Ματίνας, με τον περιέργο τίτλο «Προσεχώς ΚΛΕΙΣΤΟ». Τελικά η ανακοίνωση ήταν ρίμα, που την έγραψαν, σύμφωνα με όσα μάθαμε, γιατί τελευταία διαλαλούσε ότι θα φύγει σύντομα με τον καλό της διακοπές στην ...Κίνα. Η ρίμα δεν είχε υπογραφή, αλλά εγώ ως Τριβόλος, να φάω την ουρά μου άμα δεν την διέπραξε ο Κονταράτος.

Το κατάντημα αυτό θάνατι προσεχώς κλειστό γιατί φεύγει η Ματίνα με το Σπύρο για την Κίνα. Πάνε να μαζέψουν τσάι στις βουνοκορφές Αλτάι κι έτσι δε θα πίνουν πλέα του βουνού φασκομηλέα κι ούτε θα μιλούν στη FOSSA την ελληνική τη γλώσσα. Θα μιλούν σαν κινεζάκια και θα τρώνε με ξυλάκια. Η Ματίνα θα φορέσει κιμονό σφιχτό στη μέση και ο Σπύρος στο νταμάρι πασουμάκι και φουλάρι. Αχ, πως θάθελα κι εγώ εις την Κίνα να βρεθώ. Να γνωρίσω τις Κινέζες πούναι λέει σαν πινέζες πούχουνε σχιστά ματάκια, τρέχουν με πηδηματάκια κι όταν δουν μελαχροινούς τουνε φεύγει λέει ο νους. Αχ, βρε Σπύρο, σε λυπάμαι. Τσάμπα έξοδα θα πάνε. Μιας και πας για το Πεκίνο, ας δοκιμάζεις και ...κείνο. Μ' αυτός ήθελε παρέα τη Ματίνα τη μοιραία. Τώρα κάθεσαι και βρίζεις που θα τρώει σκέτο ρύζι! (Μα δε θάρθε καλοκαίρι; 'πομονή βρε αδερφέ. Το καίκι στο Καψάλι θα στον φέρει το μεζέ).

Σημ. Ριμαδόρου.

Η δισ Ματίνα, τελικά δεν πήγε στην Κίνα, αλλά στην Αυστραλία και μόνη της. Λένε ότι τόκανε επίτηδες για να βγει η ρίμα άνευ αντικειμένου. Δεν πειράζει η κακία θα της μείνει.

Κουμπάρος από ...σπόντα

ΕΙΝΑΙ να μη «σου τρέχει», όπως λένε στο Τσιρίγο. Αλλοιώς ή γάιδαρος θα μπει στ' αυτοκίνητό σου ή η Σάρων Στόουν στο κινητό σου ν' αφήνει απεγνωσμένα μηνύματα λατρείας. (Το τελευταίο δεν έγινε ακόμα, αλλά πού ξέρεις;).

Σ' έναν Τσιριγώτη, λοιπόν, που σχετικά πρόσφατα ανέλαβε τα ηνία ενός σωματείου τούτυχε το πιο απρόβλεπτο. Είχε πάει στον Πειραιά, στο Δημαρχείο, για δουλειά και ξαφνικά βλέπει έναν καλοντυμένο κύριο να τον πλησιάζει και να τον ρωτά αν είναι Τσιριγώτης. Ναι, είπε αμέσως, ο δικός μας, για να του ζητήσει ο άλλος μια μικρή εξυπηρέτηση. Καλοκάγαθος αυτός είπε βέβαια το ναι, όπως θάλεγε κάθε Τρουλίτας, που συναντά άλλους Τρουλίτους εκτός νησιού, οπότε τον οδηγεί σ' έναν άλλο όροφο του Δημαρχείου και μπαίνουν μαζί σε μια μικρή αίθουσα, γεμάτη με φίλους του πρώτου, οι οποίοι στη θέα του δικού μας ξεσπούν σε ζωηρά και παρατεταμένα χειροκροτήματα.

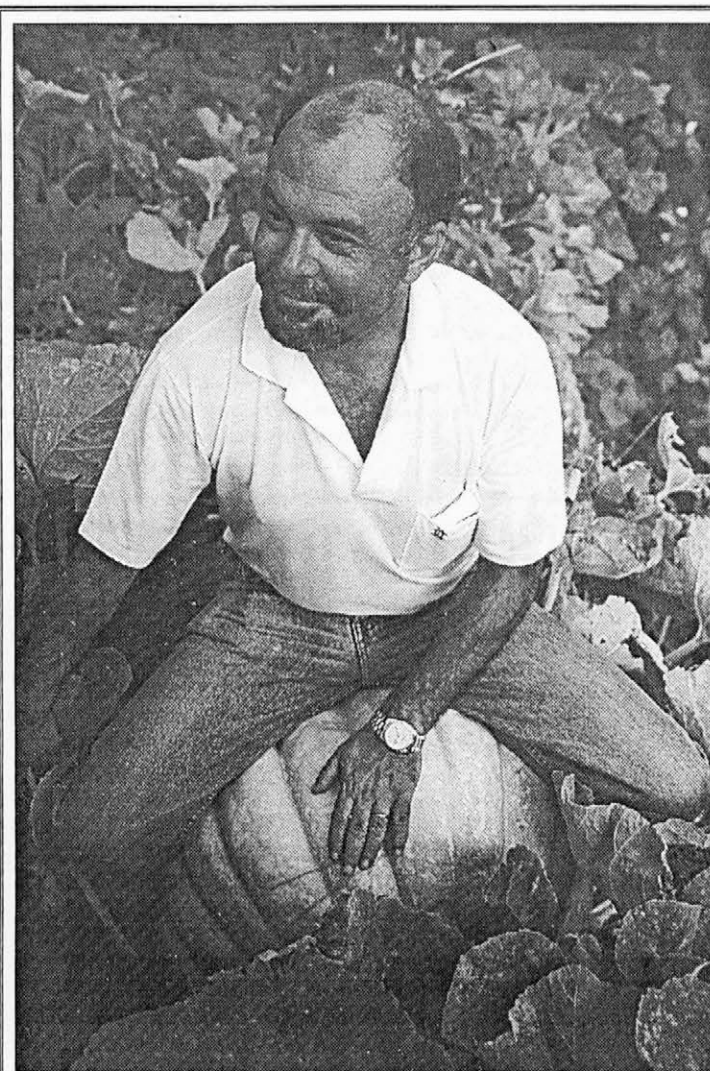
— Βρε, καλώς τον κουμπάρο. Να ζήσεις κλπ.

Τάχασε ο δικός μας, καθώς δεν του είχε εξηγήσει ο άλλος τι είδους εξυπηρέτηση ήθελε. Όμως τώρα και νάθελε δεν τον άφηναν βέβαια να φύγει. Μάλιστα ο γαμπρός ανέλαβε να του εξηγήσει ευγενικά και χαμηλόφωνα τι είχε συμβεί.

«Να, ξέρετε, είχα πει σ' ένα φίλο μου από τα Μέγαρα νάρθει κουμπάρος, αλλά αργεί κι ο Δήμαρχος βιάζεται. Θάχει μπλέξει στη διαδήλωση των μαθητών. Κάντε μου τη χάρη!».

Τι να κάνει ο δικός μας. Βρέθηκε κουμπάρος σε πολιτικό γάμο στα καλά του καθουμένου κι όπως τον χειροκροτούσαν οι καλεσμένοι, ούτε που σκέφθηκε να την κοπανήσει. Μάλιστα οι υποψήφιοι για τα δεσμά του γάμου ήταν συμπαθέστατοι, το χειροκρότημα πηγαίο, αφού είχαν ξεροσταλιάσει να περιμένουν κι ούτε κι ήξεραν φατσικά τον κουμπάρο.

Τώρα πάντως αισθάνεται ευτυχισμένος με τη νέα του κουμπαριά, αλλά άρχισε να κυκλοφορεί χωρίς κουστούμι και γραβάτα, ώστε να μη... σκαμπί-



(Προς Γ. Δρυμωνιάτη στίχος χαιρετιστήριος)

Το καλοκαίρι πόζαρες
πάνω στο κολοκύθι
και τώρα μας ανάλυσες
της ψήφου μας τα ήθη.

Μ' αν θες με δύο λόγια,
φίλε μου, την αλήθεια
κι αυτά καθ' όλα μοιάζουνε
σαφώς με ...κολοκύθια!.

ζει πολύ και να προκαλεί την τύχη του ως κουμπάρος από σπόντα. Όσο για τον κανονικό ακόμα παλεύει να ξεμπερδέψει από τις ορδές των μαθητών, που αντιδρούν στον κ. Γεράσιμο και θεωρούν καλό να κλείνουν δρόμους, οπότε λάχει. Ε, μέχρι το Πάσχα έχει καιρό, μπορεί νάχουν τοιμάσει κανένα κουτσούβελο να τους το βαφτίσει να μη χαθεί κι αυτή η κουμπαριά.

W.

Ένα χαμένο

Τσιριγώτικο παπούτσι

ΑΝ ΔΕΝ ΕΙΧΑΜΕ τον Τριβόλο (εμένα δηλαδή αυτοπροσώπως) μέσα μας, θα είμαστε ο πιο παιχνιδιάρης λαός της γης εμείς οι σαρδελοκλούβηδες. Δεν περνά μέρα που να μη σκαρφιστούμε καμία διαολία. Τώρα ειδικά στις γιορτάδες

των Χριστουγέννων, που μαζευόμαστε στο Τσιρίγο, στην Αθήνα και παντού, εκτός από τα γνωστά «τι γίνεται το Τσιρίγο, πώς πάνε οι βροχές, πώς τα πάνε με το Δεσπότη και το Δήμαρχο» και τα τοιαύτα σκαρώνουν κι ένα σωρό διαολίες. Αυτή όμως που σκαρφίστηκε και διέπραξε στην εορτάζουσα νύφη του ένα διαολόσπερμα δεν είχε προηγουμένο. Η καμένη είχε καλέσει όλο το σόι στη γιορτή της, ανήμερα Χριστούγεννα, έκανε κι ένα σωρό φαγητά για να τους ικανοποιήσει και κει κατά τις μικρές ώρες, αφού όλοι είχανε τεντώσει τα στομάχια έκατσε κι αυτή να ξεποστάσει. Όπως όμως είχε τρελαθεί στην ορθοστασία και την ενοχλούσε κι ένας κάλος έβγαλε το ένα παπούτσι

«Άνευ γελοίων
τα σπουδαία
μαθείν
ου δυνατόν»
ΠΛΑΤΩΝ

κάτω από το τραπέζι για ν' ανακουφιστεί μια και δεν την έβλεπε και κανείς. Αφού, λοιπόν, δοκίμασε τα εδέσματά της, κάνει μια δόση να σηκωθεί, πάει να βάλε το παπούτσι, πουθενά αυτό. Είχε ανοίξει η γη και το κατάπιε. Από δω να το αναζητά, από κει να το ψάχνει, το παπούτσι ήταν άφαντο. Όσπου αναγκάστηκε να το πει και στους υπόλοιπους κι άρχισαν όλοι μαζί ν' αναζητούν το χαμένο παπούτσι. Το θέμα είχε μυστήριο, καθώς ήταν σε διαμέρισμα στον 5ο όροφο, σκύλους γάτους δεν είχαν κι άρχισαν να φοβούνται τίποτα ξιπάσματα. Μόνο ένας από την παρέα δεν έψαχνε ιδιαίτερα, ούτε έδειχνε ν' ανησυχεί, οι άλλοι όμως είχαν στενοδιαστεί κακού λόγου. Όσπου είπαν να φάνε και το γλυκό που το είχανε ξεχάσει από το ψάξιμο του παπουτσιού και ξαναψάχνουν αργότερα. Πάει στο ψυγείο της η μονοσάνδαλη να πάρει το γλυκό και τι νομίζετε ότι αντικρύζει. Το ΠΑΠΟΥΤΣΙ. Το διαολόσπερμα που λέγαμε είχε κάνει την Τσιριγώτικη διαολία του και σε κάποια στιγμή που όλοι ήταν απασχολημένοι με τις προποσεις έβαλε το παπούτσι της νύφης του στο ψυγείο. Το θέμα έληξε κάπου εκεί, αλλά εγώ έχω κάποιες ελλείψεις στην πληροφόρηση κι ακόμα το ψάχνω. Όπως π.χ. πώς το βρήκε το παπούτσι. Σκέτο ή σε σακκούλα; Έφαγαν μετά το γλυκό, που ήταν δίπλα στο παπούτσι ή το πέταξαν; Και πού το βρήκανε; Στην κατάψυξη ή στη συντήρηση; Μέχρι που θα δοθεί κάποια απάντηση θεωρώ αυτή την πλάκα την πιο πρωτότυπη για φέτος και παρακαλώ τον ρίψασπι συνεργάτη μου Γ. Δρυμωνιάτη να επανέλθει στην ενεργό υπηρεσία και να μας δώσει την ιστορία με τα γνωστά αλατοπίπερά του. (Ευτυχώς τουλάχιστον που είχαν φάει τη σούπα και τη γαλοπούλα. Φανταζόσαστε να εύρισκαν εκεί το παπούτσι;).

W.

Τριβόλος



Mode
"ena"

Τα πάντα
στο ρούχο

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

1ο ποταμός κυθήρων • τηλ. (0735) 33 340
2ο χώρα κύθηρα • τηλ. (0735) 31 990



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ

"ΒΕΝΑΡΔΟΣ"

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

- Ανοιχτά όλο το χρόνο
- Κλιματισμός σε όλα τα δωμάτια
- Πρωινό
- Φιλική - οικογενειακή εξυπηρέτηση

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:
ΤΗΛ. 34205-6 FAX 33850

Τηρούνται Λογιστικά Βιβλία
Δηλώσεις ΦΠΑ - Φόρου Εισοδήματος

Ιωάννης Καλλίγερος

Πτυχιούχος ΑΒΣΠ

Λογιστικό Γραφείο

Χώρα Κυθήρων

Τηλ. (0735) 31 696 Κιν. 094 262 896

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΩΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΓΙΑΝΝΗΣ ΓΑΡΑΤΖΙΩΤΗΣ

ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΙ ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ, ΜΕΛΗ ΤΕΕ

• ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ

- ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ
- ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΒΑΛΤΙΝΩΝ 30-34 11474 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ./FAX 6466981 & 094 696688

ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 0735-31764

• Εργαστήριο Φωτογραφίας
• Φωτογραφικά είδη

Φωτόγραμμα

Σταματίνα Χλαμπέα
Αγ. Πελαγία, Κύθηρα ☎ (0735) 34312

Μέτρα δασοπροστασίας

Με συντονισμένες ενέργειες προ-σπαθεί η κυβέρνηση να οργανώσει την αντιμετώπιση των πυρκαγιών, οι οποίες πέφτουν δημιουργώντας εφιαλτικό τοπίο σε πλήθος δασών της χώρας. Εκτός από την πρόληψη κι άλλου προσωπικού πυρόσβεσης, από αύξηση των παρατηρητηρίων και την αγορά πυροσβεστικών αεροπλάνων, ανακοινώθηκαν και άλλα μέτρα, τα οποία έχουν ειδική σημασία για το νησί μας και γι' αυτό το λόγο τα αναφερόμαστε. Πιο σημαντικά είναι: α) η υποχρέωση στις άδειες οικοδομών κοντά σε δάση να κατασκευάζεται δεξαμενή 20 κ.μ. τουλάχιστον. (Σημειώστε ότι τα «Κ» είχαν προτείνει ότι το μέτρο αυτό πρέπει να γενικευθεί σ' όλο το νησιωτικό χώρο για ν' αντιμετωπισθεί η έλλειψη νερού) και β) ο καθαρισμός των δασών και των χώρων

γύρω από τις χωματερές και η απαγόρευση καύσης στις χωματερές μέχρι τον Οκτώβριο κάθε χρόνο.

Το πρώτο μέτρο, για τον καθαρισμό των δασών είναι σημαντικό για τα Κύθηρα όπου τα δάση είναι μικρά και μπορούν να προστατευθούν σχετικά εύκολα, αν καθαρισθούν περιμετρικά και στο εσωτερικό τους. Το μέτρο αυτό έχει προταθεί πολλές φορές, αλλά ουδείς ενδιαφέρθηκε να εφαρμοστεί. Ειδικά πάντως, ως μέτρο πρώτης προτεραιότητας, πρέπει να εφαρμοστεί στο αλσύλιο του Καρφαλίου, που κινδυνεύει άμεσα και σ' αυτό των Μυρτιδιών για να προστατευθεί τόσο η Μονή, όσο και το υπέροχο τοπίο που την περιβάλλει. Να δούμε τώρα, θα κινηθούν οι αρμόδιοι προς αυτή την κατεύθυνση ή θα μείνουν όλα γράμμα κενό;

ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΙΑΣΜΟ ΤΩΝ ΥΔΑΤΩΝ



Από τον Αγιασμό των υδάτων στις 6 Ιανουαρίου 1999 στο αλιευτικό καταφύγιο Αγ. Πατρικίας κι ενώ ένας θαρραλέος ετοιμάζεται να βουτήξει για το Σταυρό. (Φωτ. Γ. Σοφίος).



• Ο ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ Καρδιολογίας κ. Π. Ε. Βάρδας ανέλαβε από τις 29 Ιανουαρίου Πρόεδρος της **Ελληνικής Καρδιολογικής Εταιρίας** για τα επόμενα δύο χρόνια. Σημειώνεται ότι ο κ. Βάρδας έχει ήδη σημαντική θέση στην Ευρωπαϊκή Καρδιολογική Εταιρεία και συμμετέχει τακτικά σε μεγάλα διεθνή Καρδιολογικά συνέδρια στο εξωτερικό.

• **ΠΟΛΛΕΣ** οι πυρκαγιές κι αυτό το χειμώνα, που τις βάζουν, λέει, για να καθαρίσουν τον τόπο. Μα αν είναι έτσι, αυτό θα πρέπει να το κάνει το αρμόδιο Δασαρχείο και όχι καθένας μόνος του. Αν αγαπάμε τον τόπο μας πρέπει να τον προσέχουμε και να τον προστατεύουμε, γιατί αν κάποια πυρκαγιά ξεφύγει, πράγμα καθολού δύσκολο, τότε ίσως κάποιοι να κλάψουν, μαζί κι ο τόπος.

• **ΟΣΟ** κι αν φαίνεται απίστευτο κι όμως είναι αληθινό. Ευρύτατη καταστροφή ενός ευαίσθητου παράλιου οικοσυστήματος συντελείται στα Κύθηρα με το ξερίζωμα της βραχχοσαλάτας. Επειδή βαριούνται να την μαζέψουν την κόβουν σύρριζα με αποτέλεσμα την πλήρη εξαφάνισή. Τελευταία στο χορό μπήκαν κι οι Αλβανοί, όμως πρώτοι διδάξαντες είναι, δυστυχώς, δικόι μας και κάποιοι πρέπει να επέμβουν άμεσα. Στο επόμενο τα «Κ» θα κάνουν εκτενέστερη αναφορά.

• **ΣΤΟΥΣ ΔΗΜΟΥΣ** και τις Νομαρχίες θα δοθεί η αρμοδιότητα διαχείρισης των λιμανιών, που σήμερα την έχουν οι λιμενικές επιτροπές, ανακοίνωσε ο Υπουργός Ε.Ν. κ. Σ. Σουμάκης.

• **ΣΤΙΣ 3** Ιανουαρίου έκοψε την πίττα του στην αίθουσα του εστιατορίου Γρηγ. Ε. Ανδρονίκου ο τοπικός Σύλλογος «**Αγ. Πελαγία**» με τυχερό τον εφημέριο της ενορίας.

• **ΣΤΙΣ 17** Ιανουαρίου, ώρα 21.15', προσάραξε στο Ρούτσουνα το πλοίο POLETE, σημ. Κύπρου, χωρητικότητας 278 κόρ. με 24μελές πλήρωμα. Το πλοίο ταξίδευε από Ισπανία για Πειραιά και ρυμουλκήθηκε τελικά από το ναυαγοσωστικό MATSAS STAR στη Νεάπολη.

ΣΤΟ Ι.Κ.Α. ΟΙ ΣΥΝΤΑΞΙΟΥΧΟΙ ΑΠΟ ΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ

Αλλάζει από 1-1-99 ο τρόπος περιθάλψης των συνταξιούχων, οι οποίοι λαμβάνουν συντάξεις από το εξωτερικό (ΗΠΑ, Αυστραλία, Ευρώπη κλπ.) και **καταργείται** η παροχή βιβλιαρίων περιθάλψης από τον ΟΓΑ, όπως ίσχυε μέχρι τώρα. Οι συνταξιούχοι από χώρες της Ε.Ε. θα καλύπτονται από το ΙΚΑ για περίθαλψη με τα δικαιολογητικά που φέρνουν από τις χώρες από τις οποίες λαμβάνουν σύνταξη. Οι από Αυστραλία και άλλες χώρες ομογενείς, που λαμβάνουν τη σύνταξή τους στην Ελλάδα και επιθυμούν να ενταχθούν στον κλάδο Ασθενείας του ΙΚΑ και να δικαιούνται περίθαλψης, μπορούν

να το κάνουν και να λάβουν βιβλιάριο υπό την προϋπόθεση της καταβολής του 8% της σύνταξης, που λαμβάνουν στο ΙΚΑ. Η εγγραφή είναι προαιρετική, όμως πολλοί ομογενείς, που ζουν σε αγροτικές περιοχές και είχαν μέχρι τώρα περίθαλψη από τον ΟΓΑ θα βρεθούν σε δύσκολη θέση, καθώς και την περίθαλψη του Οργανισμού αυτού, που προτιμούσαν, δε μπορούν πλέον να έχουν και αυτήν του ΙΚΑ, την οποία μπορούν, αν θέλουν, να αποκτήσουν θα την πληρώνουν με ένα καθόλου ευκαταφρόνητο κόστος. Οι λόγοι αυτής της πρακτικής, που περιγραφόταν βέβαια στο Νόμο από το 1981 θα πρέπει μάλλον ν' αναζητηθούν στο ότι και οι

ασφαλισμένοι στον ΟΓΑ από το 1997 θα πληρώνουν συμμετοχή για να έχουν δικαίωμα περίθαλψης. Εννοείται πάντως ότι, όσοι εκ των ομογενών δικαιούνται, εξ άλλων διατάξεων, να εγγράφονται στα Μητρώα Ασφαλισμένων του ΟΓΑ, θα συνεχίσουν να δικαιούνται την περίθαλψη του ΟΓΑ, εφ' όσον θα καταβάλουν σ' αυτόν τις σχετικές εισφορές. Έτσι, το σημαντικότερο πρόβλημα έχουν οι ομογενείς εκ του εξωτερικού, οι οποίοι έχουν συμπληρώσει το 65ο έτος και παίρνουν σύνταξη από το εξωτερικό και τώρα, για να δικαιούνται περίθαλψης θα πρέπει να πληρώνουν το 8% αυτής της σύνταξης στο ΙΚΑ, στο οποίο πρέπει να απευθύνονται και για σχετική πληροφόρηση.

Ένα ακόμη πρόβλημα που θα έπρεπε ν' αντιμετωπισθεί είναι ότι, για να ασφαλισθούν στο ΙΚΑ θα πρέπει να έρθουν όλοι στον Πειραιά. Αν λάβει κανείς υπόψη του ότι πρόκειται για ηλικιωμένους, τότε το πρόβλημα είναι σημαντικό. Δεν θα μπορούσε το ΙΚΑ να στείλει ένα-δύο υπαλλήλους στα Κύθηρα να εξυπηρετήσουν τους ενδιαφερόμενους ώστε να μην ταλαιπωρηθούν;

ΚΥΝΗΓΙ & ΚΥΝΗΓΟΙ

Το Σ.τ.Ε. ακύρωσε την απόφαση του Υπ. Γεωργίας για το κυνήγι με την οποία επιτρεπόταν μέχρι τέλος Φεβρουαρίου και το απαγόρευσε για 18 είδη αποδημητικών που κινδυνεύουν με εξαφάνιση αν θηρεύονται αυτή την εποχή. Μεταξύ των απαγορευμένων ειδών είναι, η μπεκάτσα, ο κότσυφας, όλα τα είδη τσίχλας, τα καλιμάνια, οι πάπιες, τα ψαρόνια κ.α.



Την ίδια στιγμή, μέλη του Κυνηγετικού Συλλόγου Κυθήρων έσπειραν βίκο σε διάφορες περιοχές του νησιού για να εμπλουτισθεί η χλωρίδα και να βελτισυν τροφή οι λαγοί και οι πέρδικες.

Ο Δήμαρχος ευχαριστεί και διαμαρτύρεται

Θερμές ευχαριστίες προς τον Υπουργό Ε.Ν. κ. **Στ. Σουμάκη** απέστειλε ο Δήμαρχος Κυθήρων κ. **Α. Καλλιέργος** για την επιδότηση της ακτοπλοϊκής σύνδεσης Κυθήρων - Αντικυθήρων - Λακωνίας, που συμβάλλει στην ανάπτυξη και πρόοδο του νησιού, όπως επισημαίνει.

Ταυτόχρονα ο Δήμαρχος σε επιστολή του προς το Υπ. Υγείας επισημαίνει ότι είναι κενές οι τρεις από τις τέσσερις θέσεις γιατρών υπαίθρου (αγροτικών) με συνέπεια την υποβάθμιση της υγειονομικής περιθάλψης δεκάδων συννοικισμών του νησιού. Ζητείται να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα για την επίλυση του προβλήματος.

ΓΙΑΤΡΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΧΟΛΕΙΑ

Υπόμνημα προς τον Υπουργό Υγείας έστειλαν οι καθηγητές του Λυκείου Κυθήρων, στο οποίο αναφέρουν ότι στη Χώρα, όπου λειτουργεί Γυμνάσιο-Λύκειο με δύο μαθητές και Δημ. Σχολείο και Νηπιαγωγείο με 80 μαθητές, υπάρχει δύο φορές την εβδομάδα (Τετάρτη και Πέμπτη) έλλειψη Αγροτικού γιατρού, αφού ο Αγροτικός γιατρός του τοπικού ιατρείου βρίσκεται σε άλλα χωριά για την κάλυψη των εκεί αναγκών. Επειδή, σε περιπτώσεις μικροτραυματισμών ή άλλων αναγκών περίθαλψης, πρέπει να καταφεύγουν στο Νοσοκομείο που βρίσκεται 20 χλμ. μακριά, οι καθηγητές ζητούν από τον Υπουργό να επέμβει και να ενεργήσει ώστε ο αγροτικός γιατρός στη Χώρα να είναι αποκλειστικά για το Αγροτικό Ιατρείο της περιοχής αυτής.

Στην αναφορά τους οι καθηγητές επισυνάπτουν και απάντηση του τοπικού Νοσοκομείου στην οποία αναφέρεται ότι οι ανάγκες περίθαλψης στα χωριά δεν επιτρέπουν την αποκλειστική απασχόληση στη Χώρα και μόνον αν τοποθετείτο δεύτερος αγροτικός γιατρός θα μπορούσε να λυθεί το πρόβλημα.

ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ

ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 65 - ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. 3821142 - 3800931

- ★ ΜΟΚΕΤΤΕΣ & ΧΑΛΙΑ ΣΕ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
- ★ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕΣ ΤΟΙΧΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ
- ★ ΠΛΑΣΤ. ΔΑΠΕΔΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ
- ★ ΣΤΟΡ ΠΑΡΑΘΥΡΩΝ - ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ

LAW OFFICES OF TASSOS PILLIAS

- ★ Real estate Law
 - ★ Inheritance cases
 - ★ Court cases
- 123 Karaiskou st. Piraeus
TEL.: 412 6831 - 95 24 196
FAX: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123, Πειραιάς
4ος όροφος Γραφ. 32
ΤΗΛ.: 412 6831 - 95 24 196
FAX: 95 24 196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ
ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 — ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Τ.Κ. 185 31
ΤΗΛ. 41 71 143 - 41 20 688
FAX 99 51 192



- Νοσοκομειακά κρεβάτια
 - Αναπηρικά αμαξίδια
 - Αερόστρωμα κατά των κατακλίσεων
 - Ορθοπεδικά είδη
- M. MAZARH**
ΠΕΙΡΑΙΩΣ & ΣΚΡΑΤΟΥΣ 42
ΟΜΟΝΟΙΑ ΤΗΛ. 5238134 - 5238124